



Helion 2 XP

Manuale utente

Contenuto

Descrizione

Contenuto della confezione

Caratteristiche

Parti e controlli del dispositivo

Funzionamento dei pulsanti

Uso della batteria ricaricabile

- Carica della batteria

- Installazione della batteria ricaricabile

- Precauzioni

Alimentazione esterna

Attivare e regolare l'immagine

Calibrazione del microbolometro

Zoom digitale discreto

Barra di stato

Funzioni del menu rapido

Funzioni del menu principale

- Accedere al menu principale

- Attivazione Wi-Fi

- Image Detail Boost

- Modalità

- Tavolozze dei colori

- Luminosità pittogrammi

- Modalità di calibrazione

- Impostazione Wi-Fi

- Impostazioni generali

- Microfono

- Mando a distanza

- Riparazione dei pixel «rotti»

 - Riparazione dei pixel «rotti»

 - Ripristino della mappa dei pixel di fabbrica

- Informazioni sul prodotto

Videoregistrazione e fotografia dell'immagine osservata

Funzione Wi-Fi

Telemetro stadiometrico

Funzione «Display Off» (Display spento)

Funzione PiP

Stream Vision

Aggiornamento del firmware

Connessione USB

Telecomando wireless

Ispezione tecnica

Manutenzione e conservazione

Risoluzione problemi

Conformità con la legge e dichiarazioni di esclusione di responsabilità

Caratteristiche tecniche

Descrizione

I monoculari per visione termica **Helion 2 XP** basati sulla matrice IR (microbolometro) sono progettati per l'uso sia di notte che di giorno in condizioni climatiche difficili (nebbia, smog, pioggia), nonché in presenza di ostacoli che rendono difficile il rilevamento di bersagli (rami, erba alta, arbusti densi, ecc.).

I monoculari per visione termica **Helion 2 XP** non necessitano di una fonte di luce esterna e sono resistenti a un alto livello di illuminazione.

I monoculari **Helion 2 XP** possono essere utilizzati per la caccia notturna, osservazione e orientamento al suolo, operazioni di salvataggio.

Per iniziare, consultare le sezioni:

Carica della batteria

Installazione della batteria ricaricabile

Attivare e regolare l'immagine

Calibrazione del microbolometro

Contenuto della confezione

- Termocamera da osservazione Helion 2 XP
- Batteria ricaricabile IPS7
- Il caricabatterie a batteria ricaricabile con dispositivo di rete
- Cavo USB
- Fodero
- Cinturino da polso
- Breve manuale d'uso
- Panno per pulitura ottica
- Tagliando di garanzia

Caratteristiche

- 4 modalità di osservazione: Foresta, Rocce, Identificazione, Utente.
- 3 modalità di calibrazione: (manuale, semiautomatica, automatica)
- 8 tavolozze colori per l'osservazione
- Funzione di riparazione dei pixel rotti
- La funzione «Image Detail Boost»
- Telemetro stadiometrico
- Funzione Display Off
- Design funzionale ed ergonomico
- Alloggiamento robusto in metallo
- Software aggiornabile
- Ampio spettro di temperatura d'esercizio (-25°C ... +50°C)

Videoregistrazione

- Registratore video/audio incorporato
- Integrazione con dispositivi iOS e Android
- Controllo remoto e sorveglianza dal tuo smartphone tramite Wi-Fi

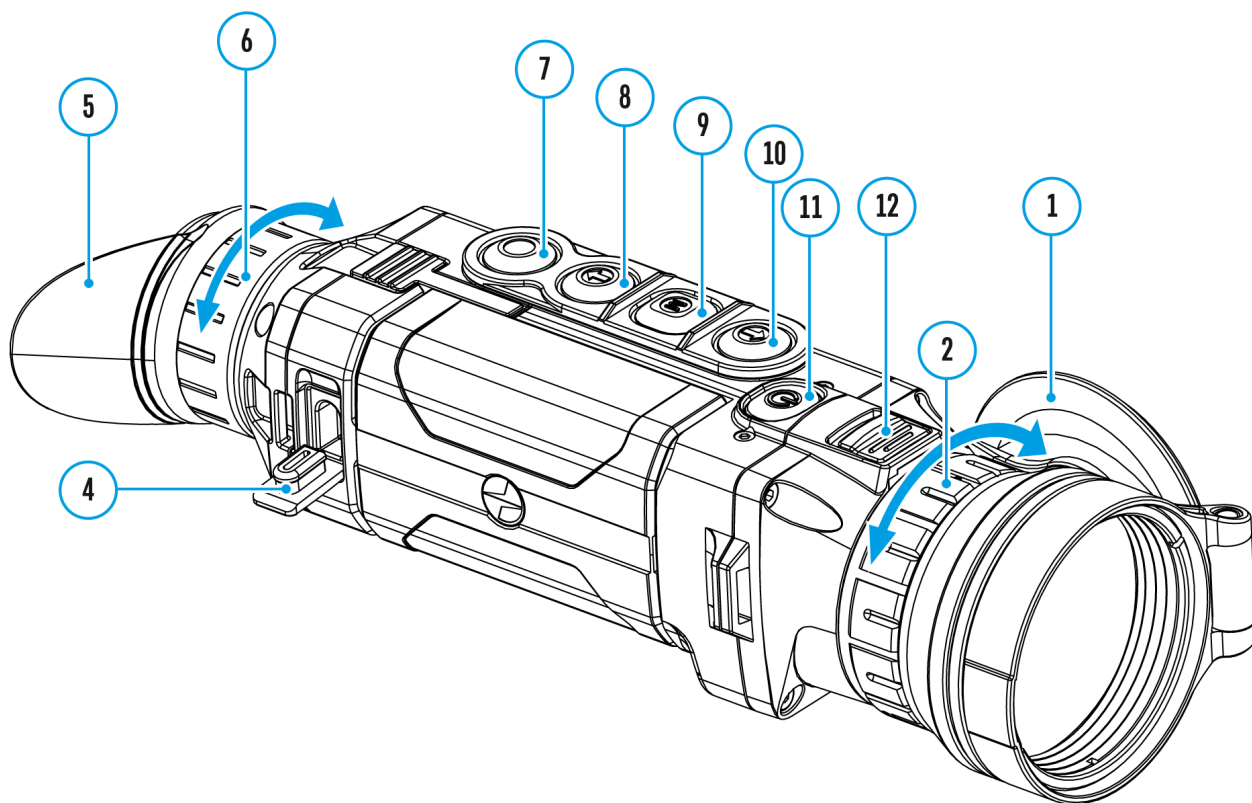
Battery Pack

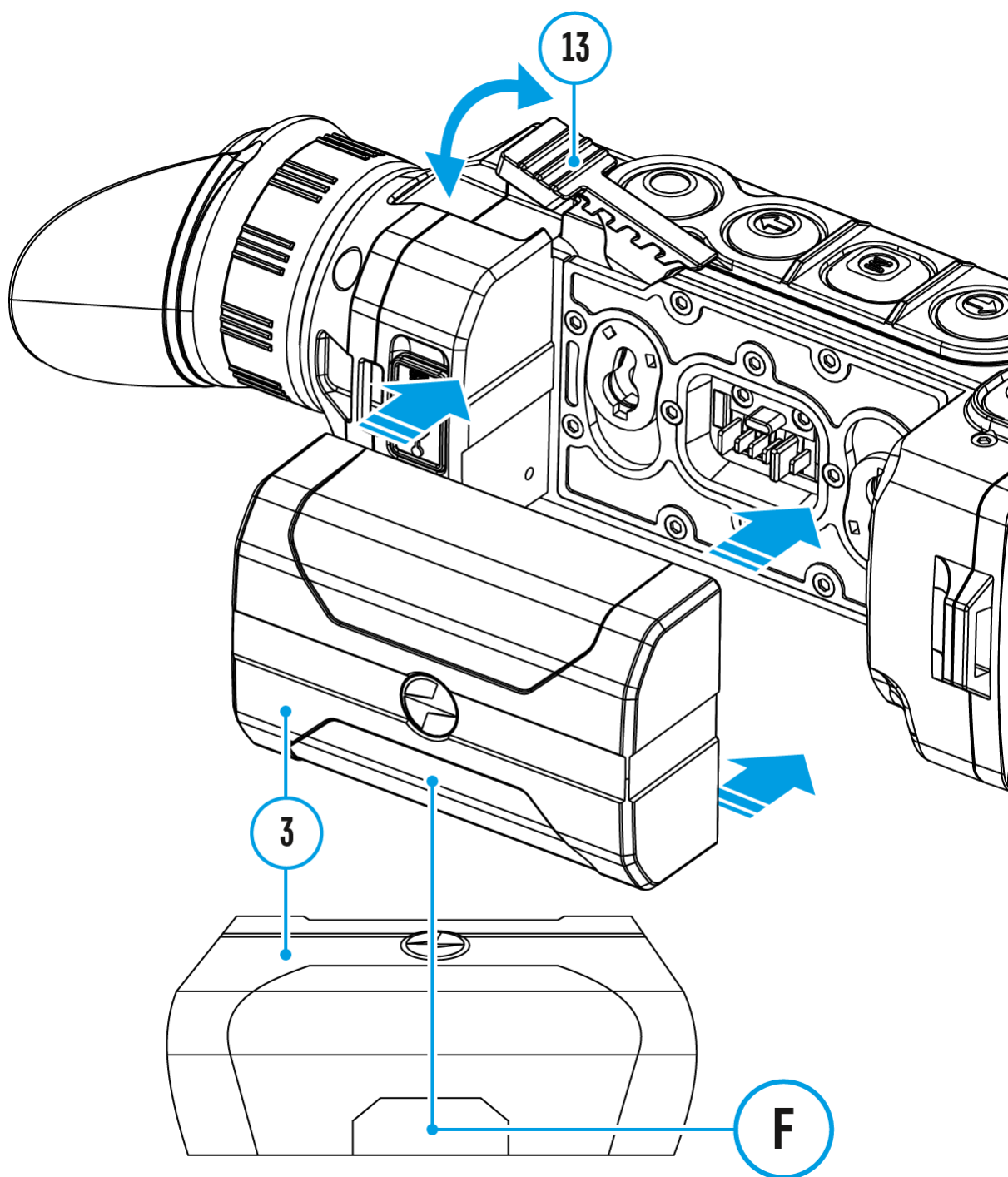
- Alimentatori a cambio rapido Li-Ion IPS7/IPS14
- Wi-Fi fino a 20 ore*
- Alimentazione a batteria AA**
- Capacità di ricarica IPS7/IPS14 da USB

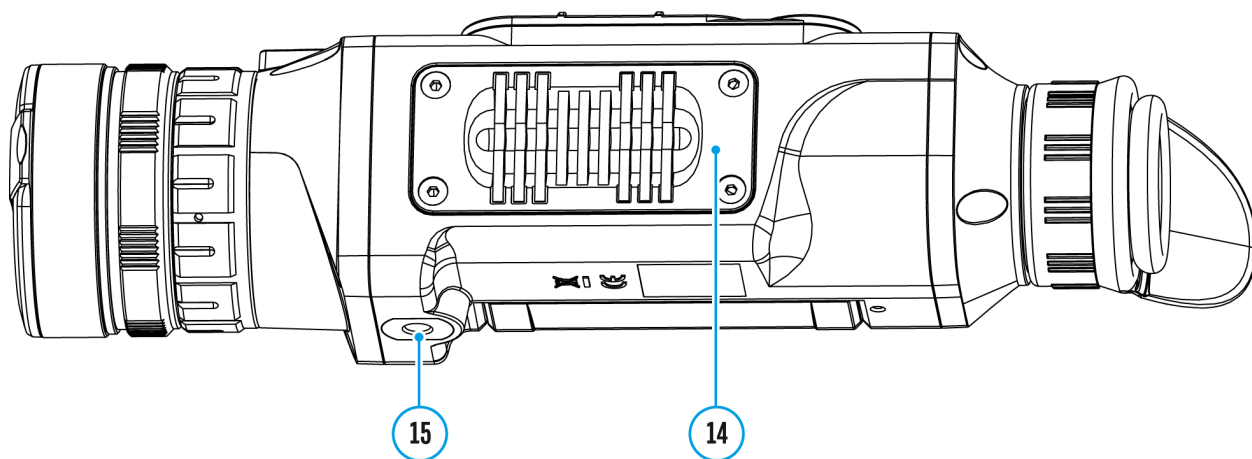
* dall'alimentatore IPS14 (venduto separatamente)

** utilizzando un contenitore speciale di batterie (venduto separatamente)

Parti e controlli del dispositivo





















1. Copriobiettivo
2. Anello di messa a fuoco della lente
3. Batteria ricaricabile
4. Connettore MicroUSB
5. Visiera dell'oculare
6. Anello per regolazione diottrica dell'oculare
7. Pulsante di registrazione **REC**
8. Pulsante di navigazione **DOWN**
9. Pulsante **MENU**
10. Pulsante di navigazione **UP**
11. Tasto di accensione/spegnimento/calibrazione **ON/OFF**
12. Fermo per la sostituzione della lente
13. Leva di blocco batteria
14. Sistema di raffreddamento radiatore
15. Montaggio del treppiede

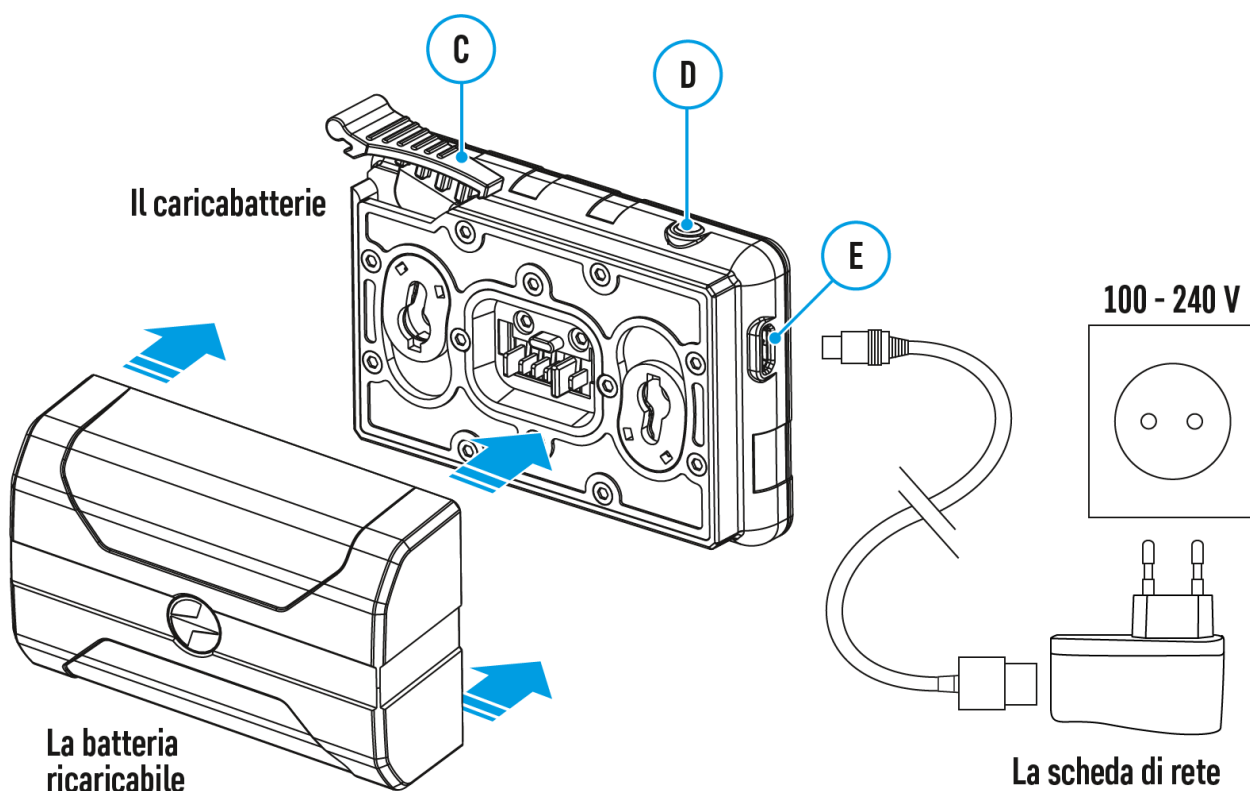
Funzionamento dei pulsanti

| Funzione | Pulsante |
|---|---|
| Accensione del dispositivo |  pressione breve |
| Spegnimento del dispositivo |  pressione lunga per 3 secondi |
| Spegnimento del display |  pressione lunga per meno di 3 secondi |
| Accensione del display |  pressione breve |
| Calibrazione del microbolometro |  pressione breve |
| Cambiare modalità di osservazione |  pressione breve |
| Cambio di tavolozze |  pressione lunga |
| Cambiare valore dello zoom discreto |  pressione breve |
| Attivare/disattivare PiP |  pressione lunga |
| Videoregistratore | Pulsante |
| Avvia/pausa/continuare videoregistrazione |  pressione breve |
| Arresto videoregistrazione |  pressione lunga |
| Cambio modalità foto/video |  pressione lunga |
| Fotografia |  pressione breve |
| Menu principale | Pulsante |
| Accesso dal menu principale |  pressione lunga |

| | |
|--|--------------------------|
| Navigare in alto, a destra | ↑ pressione breve |
| Navigazione in basso, a sinistra | ↓ pressione breve |
| Conferma selezione | M pressione breve |
| Uscire dal sottomenu senza confermare la scelta | M pressione lunga |
| Uscire dal menu (passaggio alla modalità osservazione) | M pressione lunga |
| Menu rapido | Pulsante |
| Accesso al menu rapido | M pressione breve |
| Passaggio tra le voci di menu rapido | M pressione breve |
| Aumentare parametro | ↑ pressione breve |
| Ridurre parametro | ↓ pressione breve |
| Uscita dal menu rapido | M pressione lunga |

Carica della batteria

Le termocamere da osservazione **Helion 2 XP** sono dotate di un pacco batteria ricaricabile agli ioni di litio IPS7, che consente di utilizzare la termocamera da osservazione fino a 10 ore. La batteria deve essere caricata prima del primo utilizzo.



Ricarica

Passo 1. Installare la batteria nel caricabatterie

1. Sollevare la leva **(C)** del caricabatterie.
2. Rimuovere il coperchio protettivo dal gruppo batteria.
3. Installare il gruppo batteria all'interno del caricabatterie.
4. Premere sulla leva **(C)** fino allo scatto.



Passo 2. Verificare il livello corrente della batteria

- Al momento dell'installazione si accende e inizia a lampeggiare un

indicatore LED verde **(D)** sul caricabatterie:

- una volta, se la carica della batteria è compresa tra da 0% e 50%;
- due volte, se la carica della batteria è compresa tra 51% e 75%;
- tre volte, se la carica della batteria è compresa tra 76% e 100%;
- Se l'indicatore resta acceso con colore verde in modo continuo, la batteria è completamente carica.
- Per estrarre la batteria dal caricabatterie, sollevare la leva **(C)**.
- Se l'indicatore resta acceso con colore verde in modo continuo, la batteria è completamente carica.
- Se l'indicatore del caricabatterie si illumina in rosso continuamente all'installazione della batteria, probabilmente il livello di carica della batteria è inferiore a quello accettabile (la batteria è scarica completamente). Tenere la batteria nel caricabatterie per un lungo periodo (alcune ore), rimuovere e reinserire.
- Se l'indicatore inizia a lampeggiare in verde, la batteria è buona.
- Se mantiene illuminare in rosso, è difettosa. **Non utilizzare la batteria!**

L'indicatore LED (D) mostra lo stato di carica della batteria:

| Indicatore LED | Stato di carica della batteria |
|---|--------------------------------|
|  | Batteria scarica |
|  | Batteria carica |

Passo 3. Collegare il caricabatterie alla rete elettrica

1. Collegare il connettore Micro-USB del cavo USB alla porta **(E)** del caricabatterie.
2. Collegare il connettore Micro-USB al caricabatterie.
3. Inserire il connettore del caricabatterie nella presa 220V.

This diagram illustrates the assembly of the front handle and front guard. The front handle (3) is shown being attached to the front of the tool body. The front guard (F) is shown being attached to the front of the handle. Blue arrows indicate the direction of assembly.

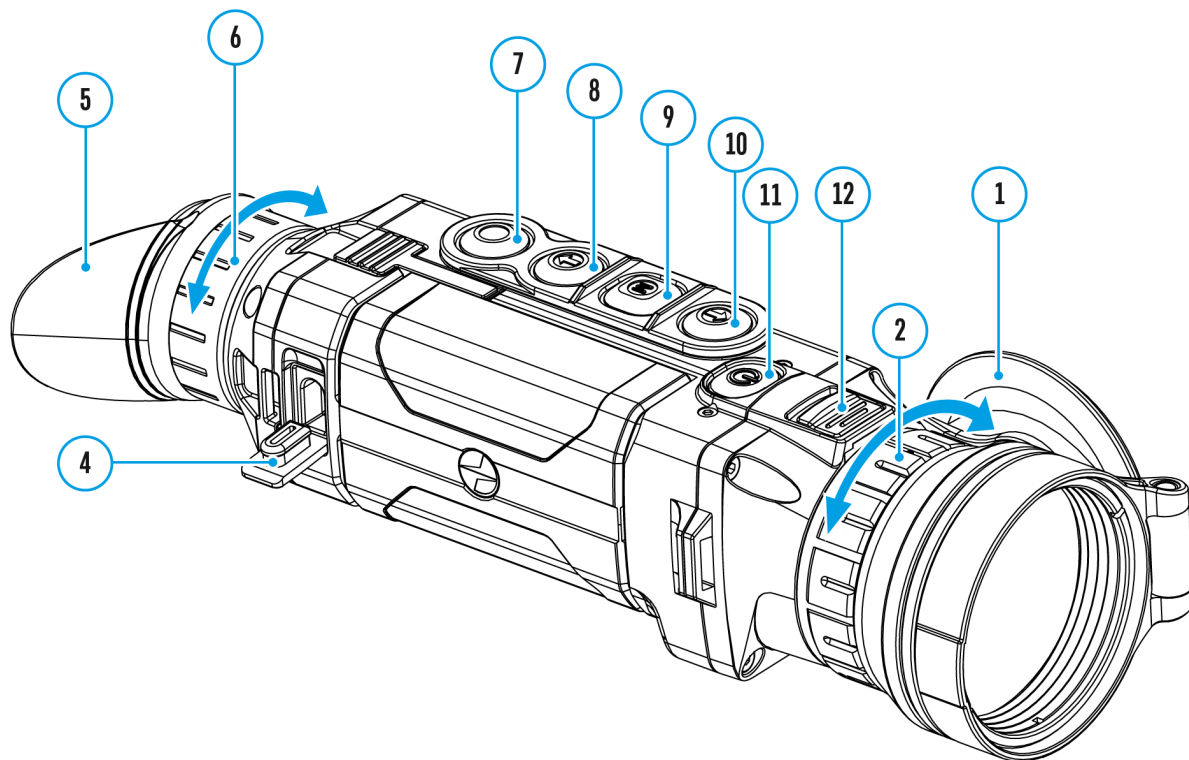
2. Installare la batteria **(3)** nell'apposito vano sull'alloggiamento del dispositivo in modo che l'elemento **F** sia visibile da sotto.
3. Fissare in sede la batteria **(3)** premendo sulla leva **(13)** fino allo scatto.

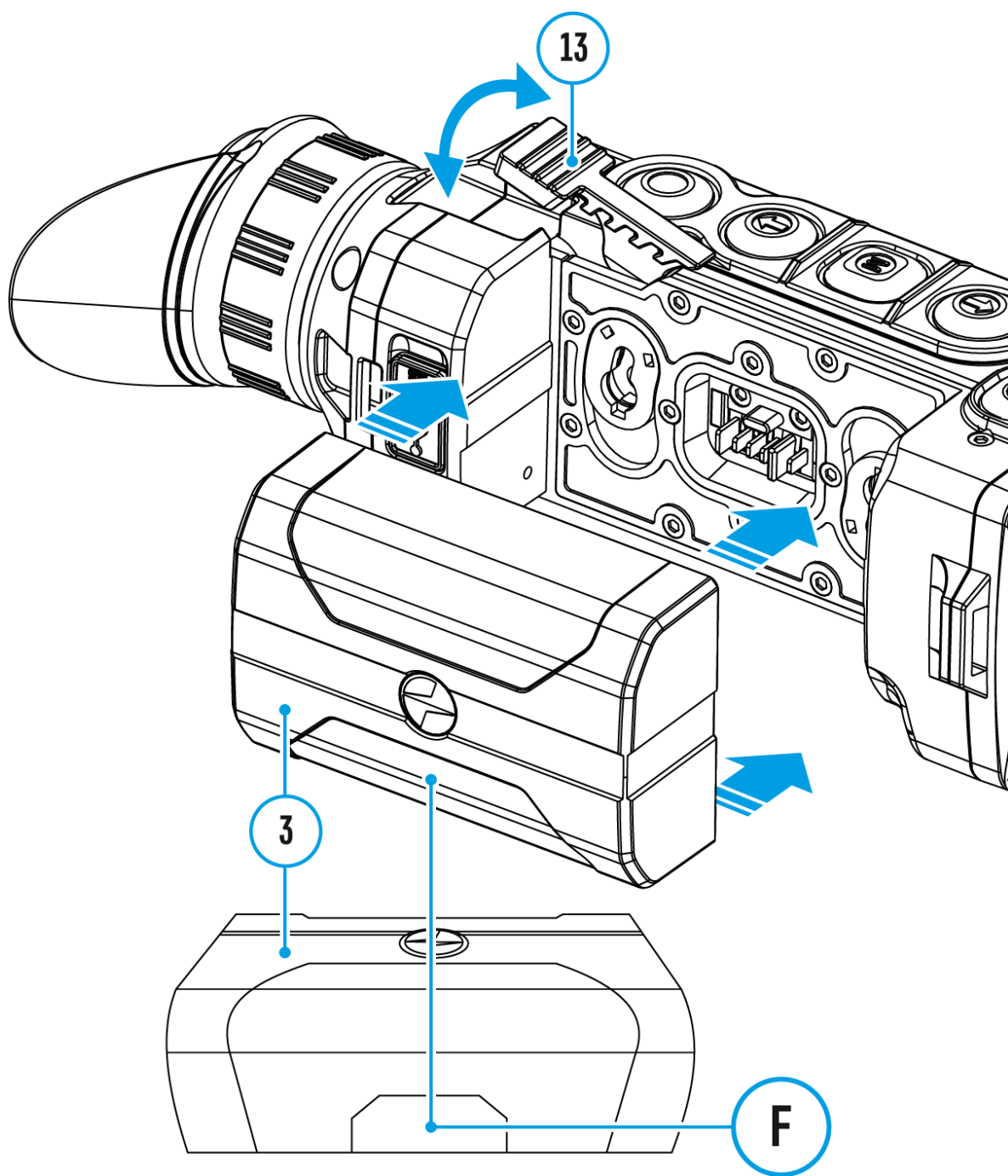
Precauzioni

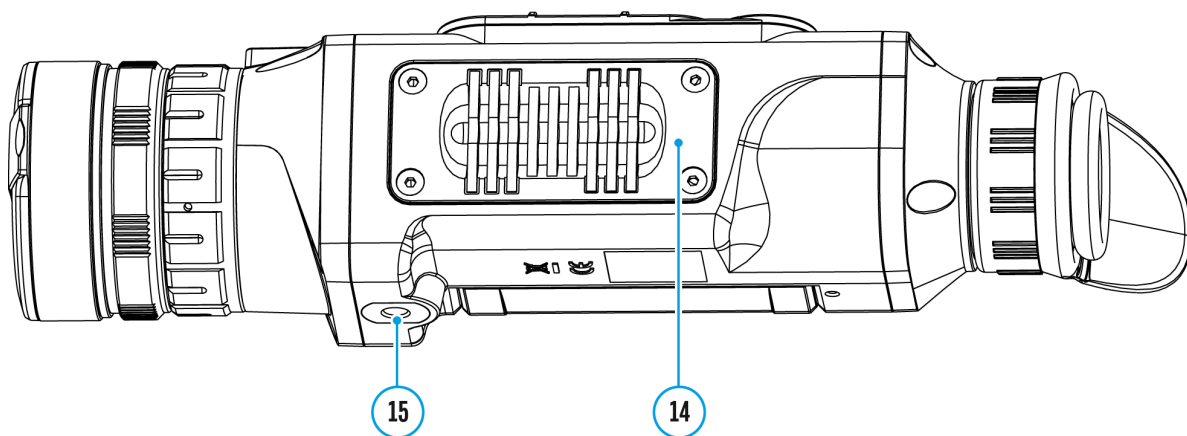
- Per la ricarica, utilizzare sempre il caricabatteria del contenuto della confezione del Suo dispositivo. L'utilizzo di altri caricabatteria può causare danni irreparabili alla batteria o caricabatteria, inoltre può causare l'incendio della batteria.
- Nell'inutilizzo a lungo termine, la batteria deve essere parzialmente carica: il livello di carica consigliato è tra il 50% e l'80%.
- Non caricare la batteria immediatamente dopo averla spostata da un ambiente freddo a uno caldo. Attendere 30-40 minuti affinché la batteria raggiunga la temperatura ambiente.
- Durante la ricarica, non lasciare la batteria incustodita.
- Non utilizzare il caricabatteria se è stato modificato oppure danneggiato.
- La batteria deve essere caricata ad una temperatura tra 0 °C a +45 °C. Altrimenti, la durata della batteria diminuirà in modo considerevole.
- Non lasciare la batteria in un caricabatteria collegato alla rete se la ricarica è stata completata.
- Non esporre la batteria a temperature elevate o fiamma libera.
- La batteria non è intesa per essere immersa in acqua.
- Si sconsiglia di collegare dispositivi di terze parti aventi un consumo di corrente superiore a quello ammesso.
- La batteria è dotata di un sistema di protezione da cortocircuito. Tuttavia, bisogna evitare situazioni che potrebbero provocare il cortocircuito.
- Non smontare e non deformare la batteria.
- Nell'usare la batteria sottozero, la capacità della batteria diminuisce, questo è normale e non rappresenta alcun difetto.
- Non usare la batteria a temperature superiori a quelle riportate nella tabella - questo può ridurre la sua durata.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- Non sottoporre la batteria ad impatti e cadute.

Alimentazione esterna



Mostra schema del dispositivo







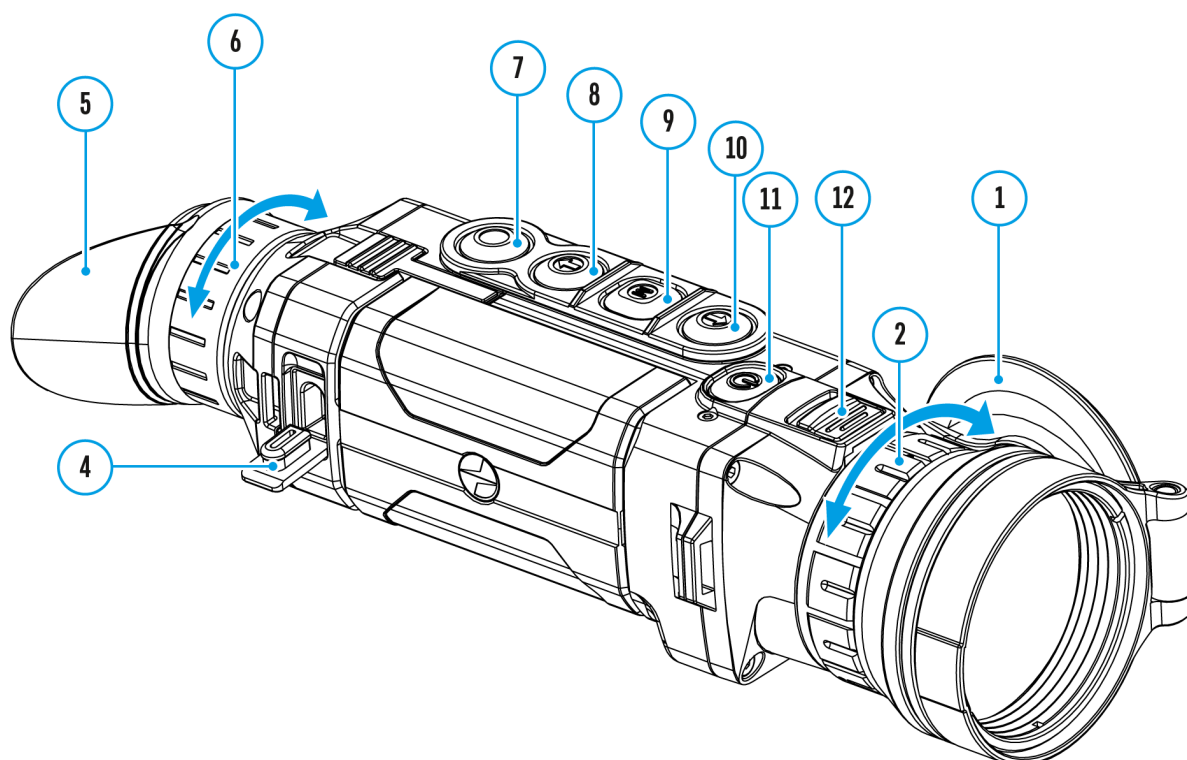
Il dispositivo può essere alimentato con una fonte di alimentazione esterna, ad esempio con batterie portatili (5V).

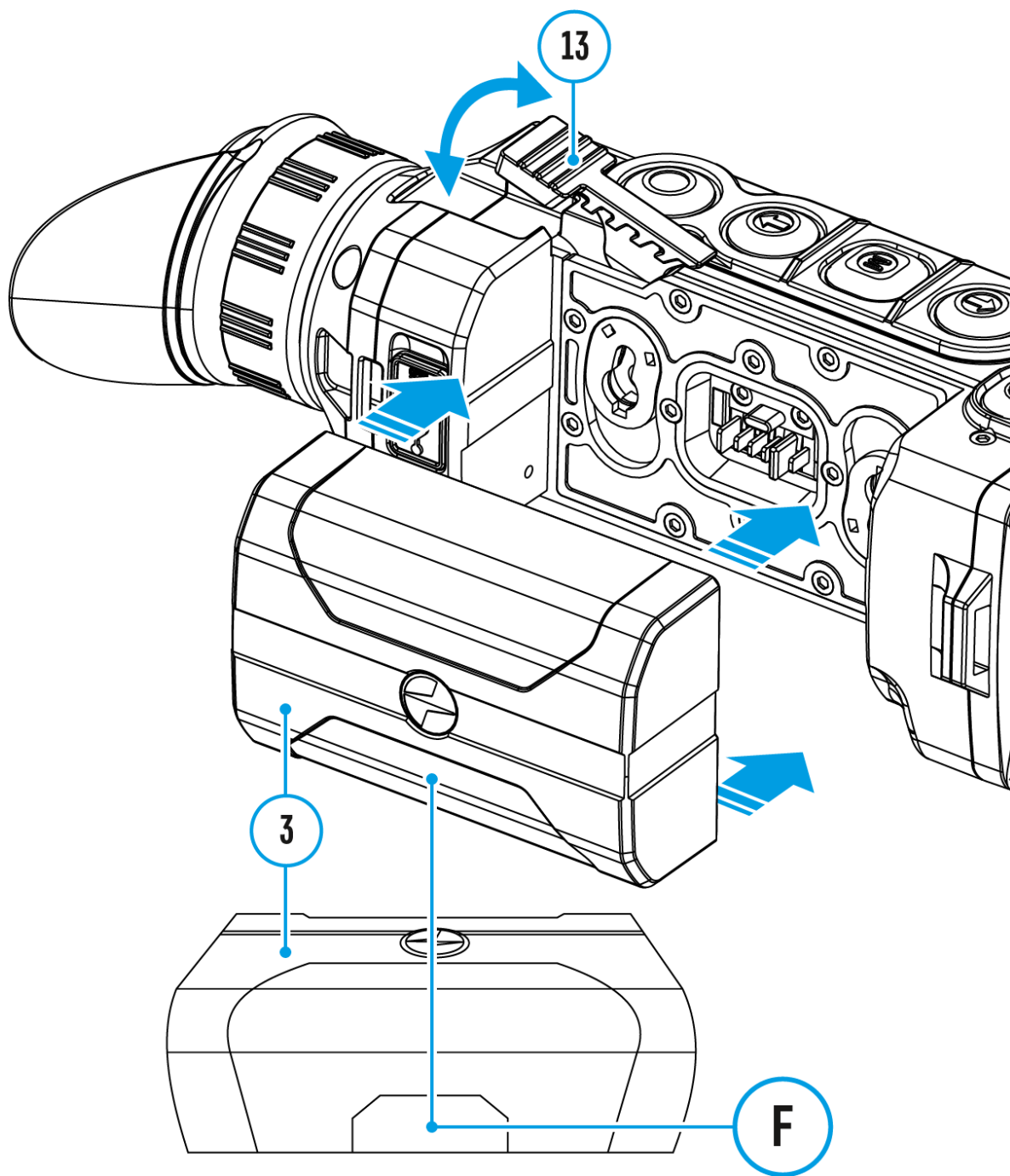
1. Collegare la fonte di alimentazione esterna alla porta USB **(4)** del dispositivo.
2. Il dispositivo inizia a funzionare con la fonte di alimentazione esterna e il gruppo batteria IPS7 inizia lentamente a ricaricarsi.
3. Sul display compare l'icona  della batteria con il livello di carica in percentuale.
4. Se il dispositivo funziona con la fonte di alimentazione esterna, ma la batteria IPS7 non è collegata, viene visualizzata l'icona .
5. Quando la fonte di alimentazione esterna viene scollegata, il dispositivo inizia a funzionare con il gruppo batteria interno senza spegnersi.

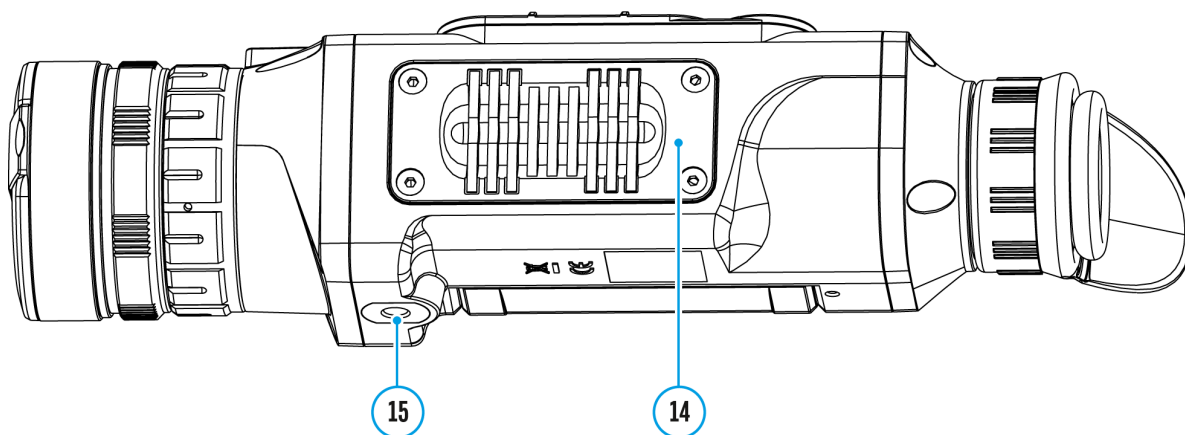
Attenzione! La carica della batteria IPS7/IPS14 a temperature dell'aria inferiori a 0 °C può ridurre la durata della batteria. Quando si utilizza l'alimentazione esterna, il Power Bank deve essere collegato al dispositivo acceso che è stato in funzionamento per alcuni minuti.

Attivare e regolare l'immagine

Mostra schema del dispositivo







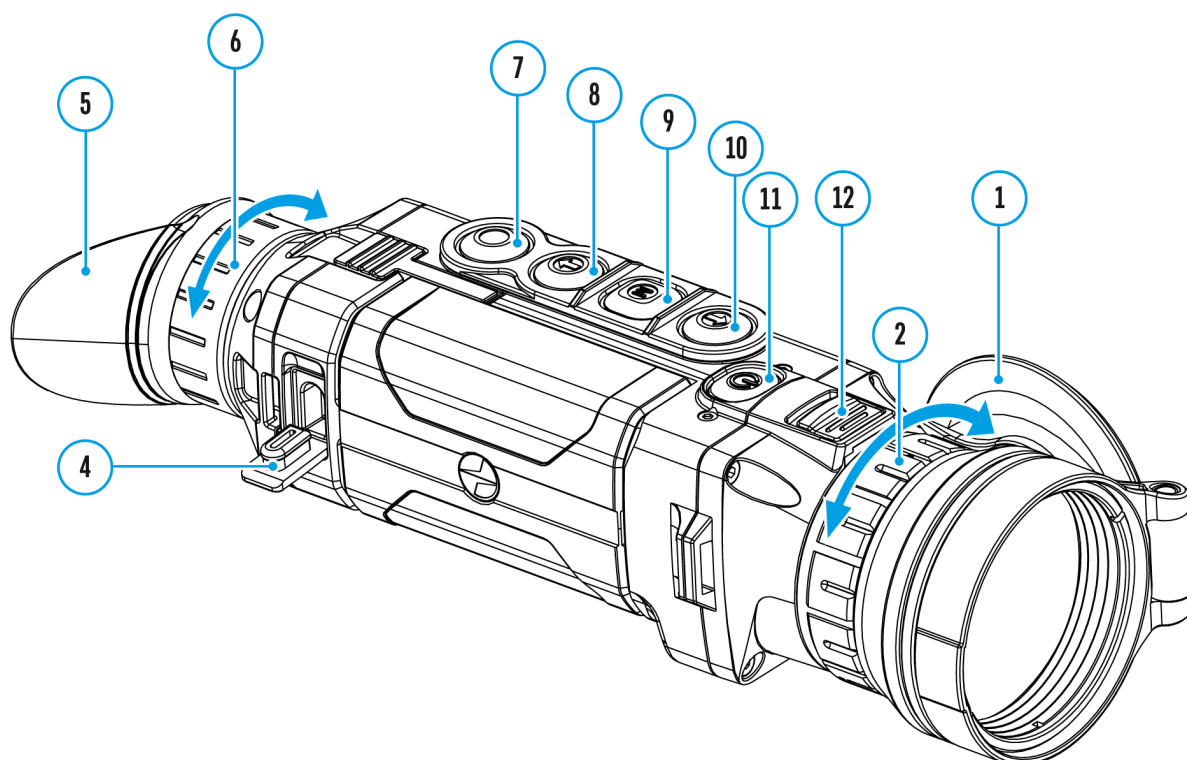
1. Aprire il copriobiettivo **(1)**.
2. Accendere il dispositivo premendo brevemente il pulsante **ON/OFF (11)**.
3. Per ottenere un'immagine nitida dei simboli sul display ruotare l'anello di regolazione diottrica dell'oculare **(6)**. In seguito, indipendentemente dalla distanza e dalle altre condizioni, non è necessario ruotare l'anello di regolazione diottrica dell'oculare.
4. Per mettere a fuoco l'oggetto osservato ruotare l'anello di regolazione diottrica dell'oculare **(2)**.
5. Regolazione della luminosità, contrasto del display, zoom digitale graduale è descritto nella sezione «**Funzioni del menu rapido**».
6. Dopo l'uso, tenere premuto il pulsante **ON/OFF (11)** per spegnere il dispositivo.

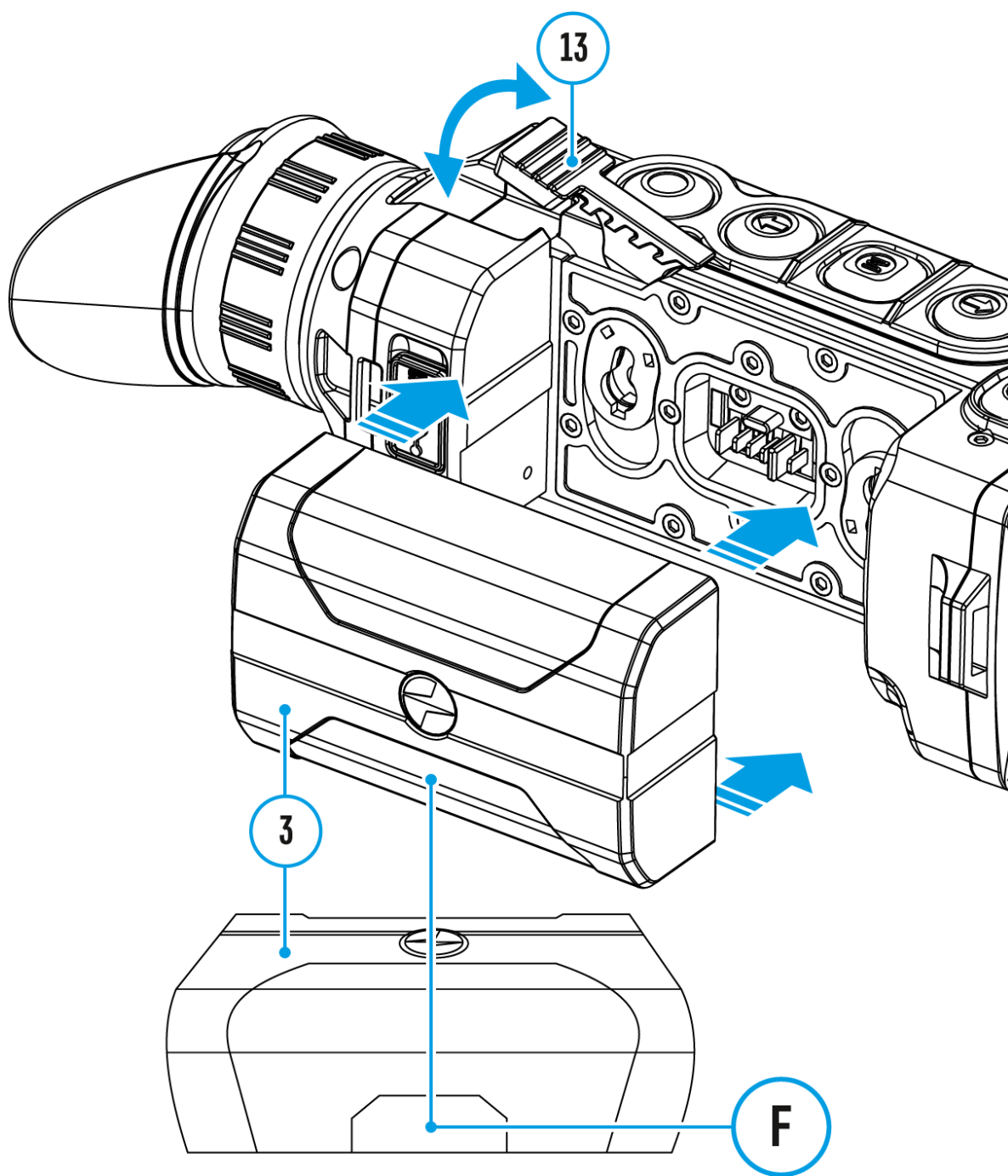
Attenzione! È vietato dirigere l'obbiettivo del visore verso fonti energetiche intense, come dispositivi che emettono radiazioni laser o il sole. Questo può danneggiare componenti elettronici del dispositivo. I danni causati dalla mancata osservazione delle istruzioni d'uso non sono coperti dalla garanzia.

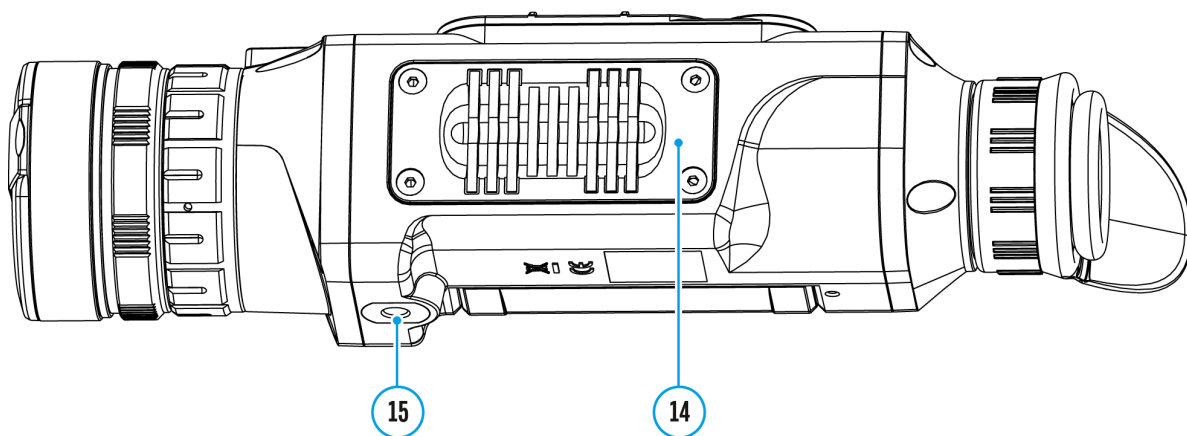
Attenzione! Il sistema di raffreddamento radiatore **(14)** si riscalda durante il funzionamento: è un fenomeno normale che consente una maggiore sensibilità del dispositivo.

Calibrazione del microbolometro

Mostra schema del dispositivo








La calibrazione permette di uniformare la temperatura ambiente del microbolometro e di eliminare i difetti dell'immagine (ad esempio immagine bloccata, presenza di righe verticali ecc.).

Le modalità di calibrazione sono tre: **Manuale (M)**, **Semiautomatica (SA)** e **Automatica (A)**.

Selezionare la modalità desiderata nell'opzione di menu **«Calibration mode» (Modalità di calibrazione)** .

Modalità M (manuale)

- Chiudere il coperchio della lente.
- Accendere il dispositivo esercitando una pressione breve sul tasto **ON/OFF (11)**.
- Una volta completata la calibrazione, aprire il coperchio della lente.

Modalità SA (semiautomatica)

- La calibrazione si attiva esercitando una pressione breve sul tasto **ON/OFF (11)**.
- Non è necessario chiudere il coperchio della lente (il sensore si chiude automaticamente con l'otturatore interno).

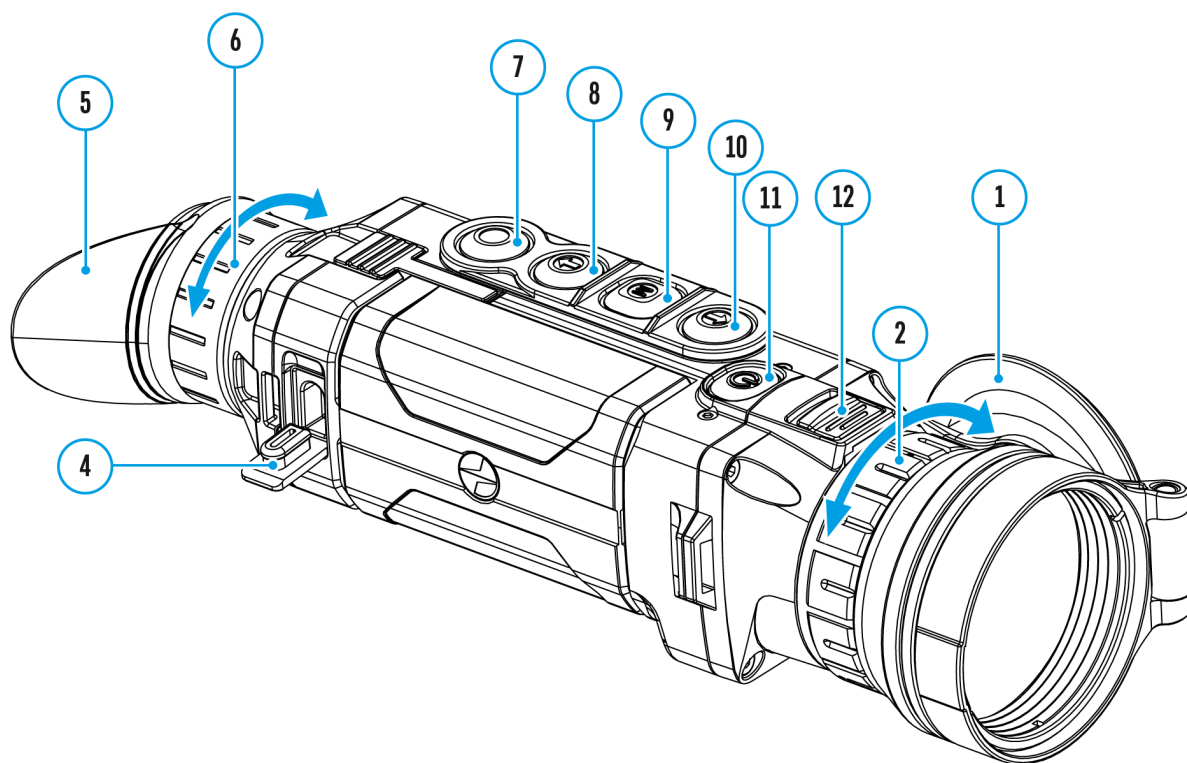
Modalità A (automatica)

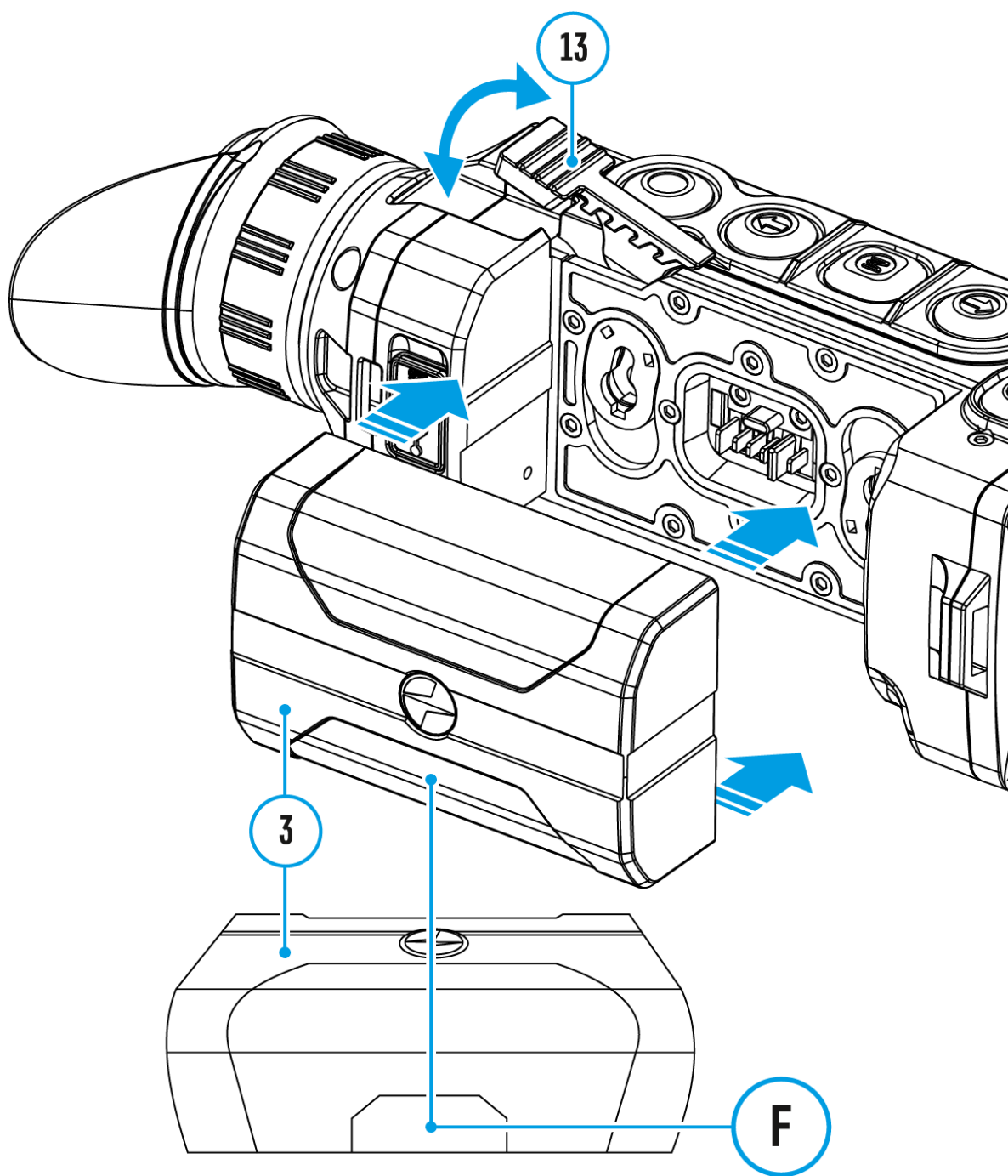
- La calibrazione del dispositivo avviene automaticamente grazie all'algoritmo del software.
- Non è necessario chiudere il coperchio della lente (il microbolometro si chiude automaticamente con l'otturatore interno).
- In questa modalità (semiautomatica) premendo il tasto **ON/OFF (11)** è

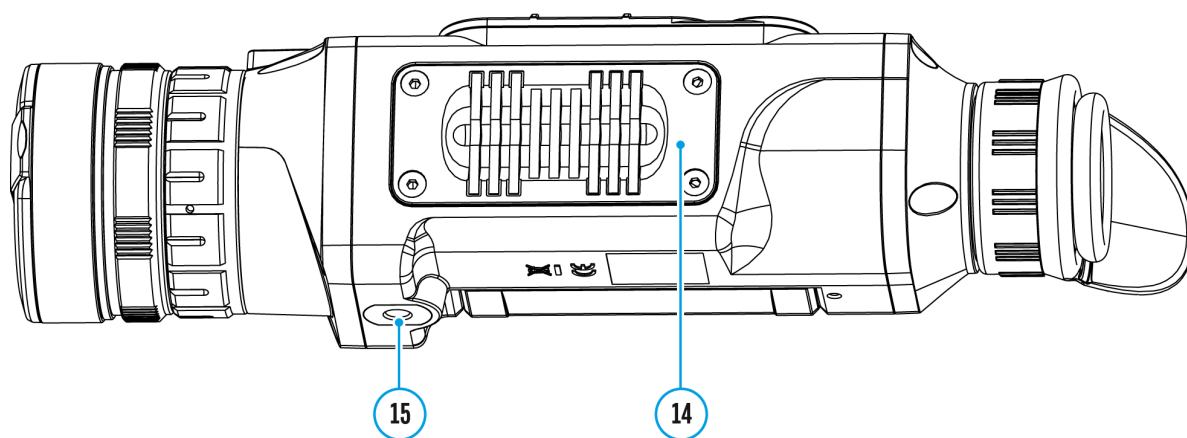
consentita la calibrazione assistita dall'utente.

Zoom digitale discreto

Mostra schema del dispositivo










Le funzioni del dispositivo consentono di aumentare rapidamente lo zoom di base del dispositivo (fare riferimento alla riga «**Ingrandimento**» nella **tabella delle specifiche**) di 2 o 4 o 8 volte, nonché di tornare allo zoom di base.

Per modificare lo zoom digitale, premere a sequenza il pulsante **DOWN (8)**.

Barra di stato

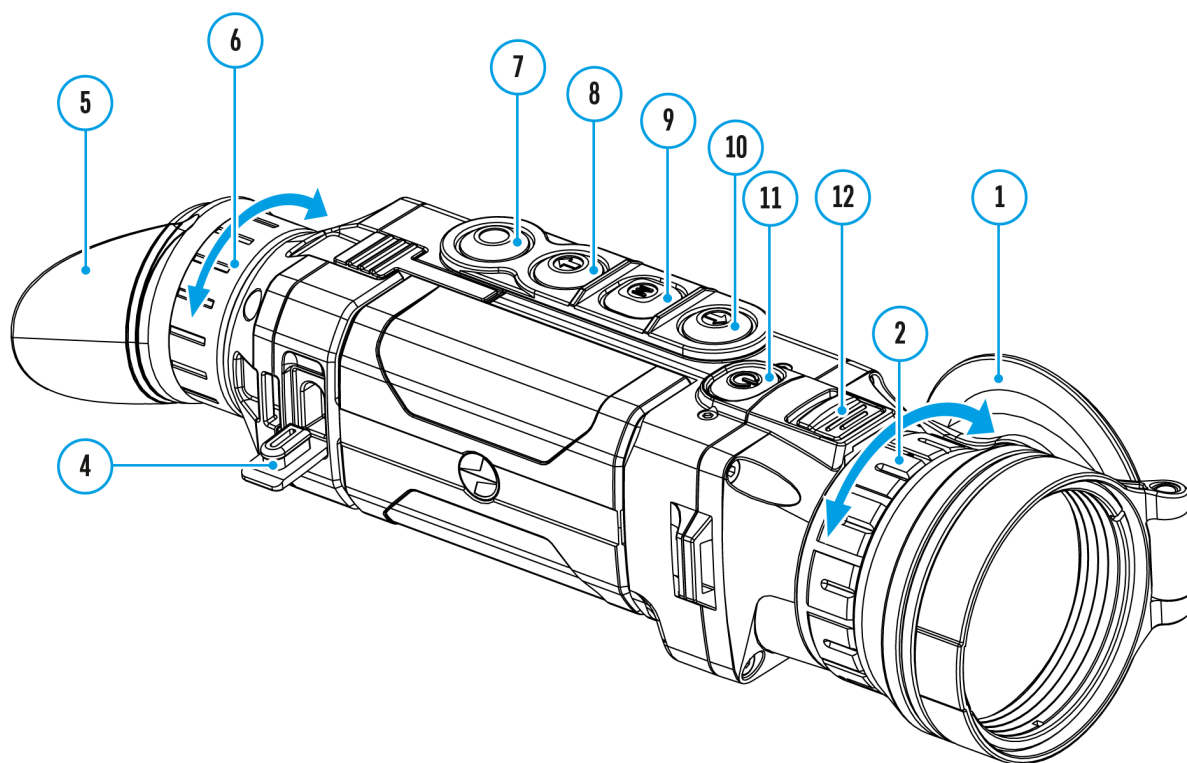


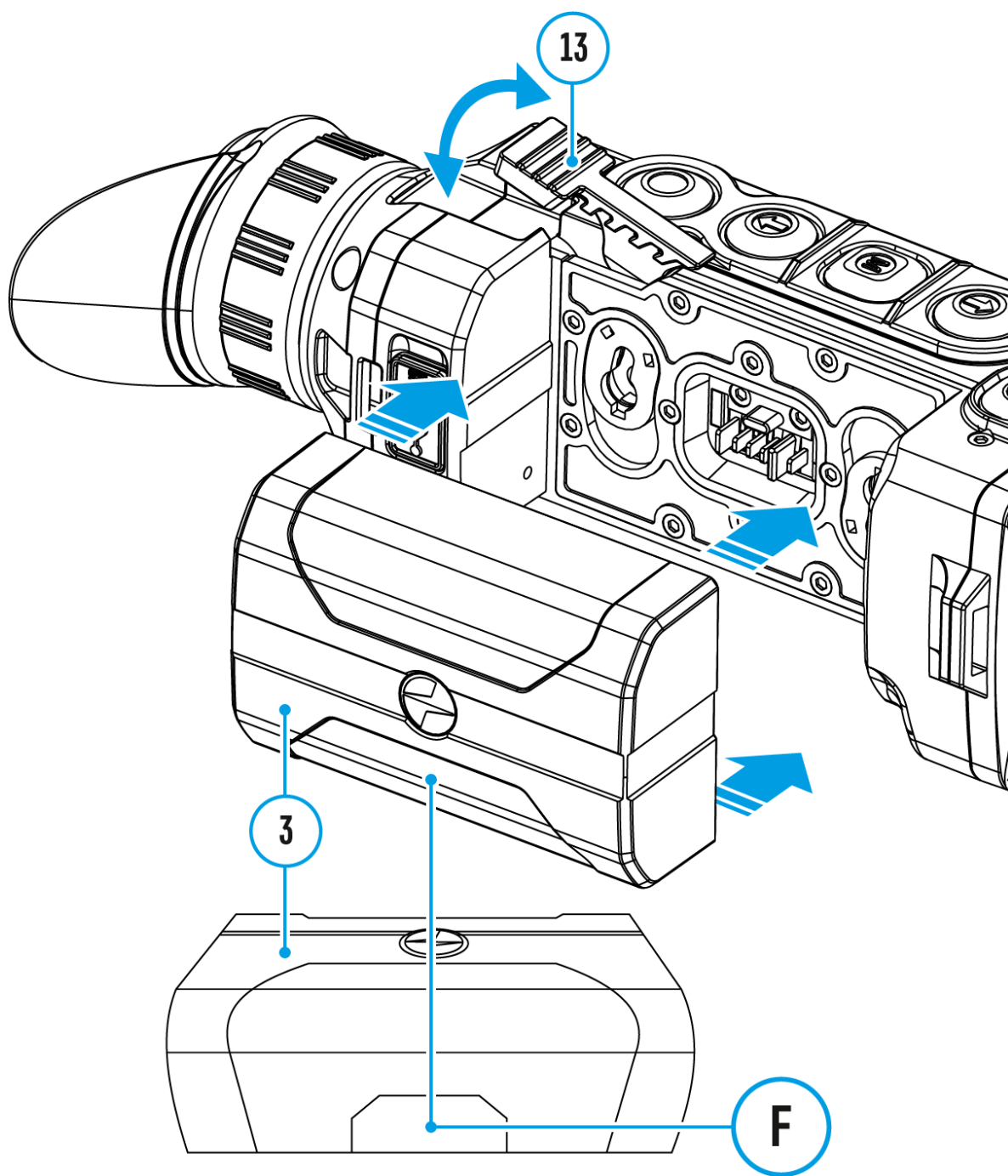
La barra di stato è posizionata nella parte inferiore del display e presenta le informazioni relative allo stato di funzionamento effettivo del dispositivo, incluso quanto segue:

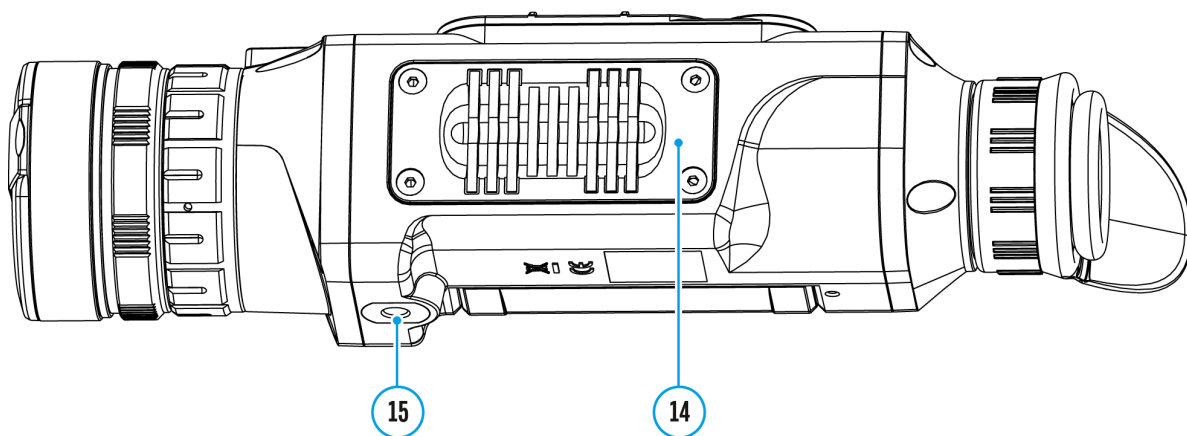
1. Tavolozza dei colori (Visualizzato solo quando è selezionata la palette **«Black Hot» (Nero caldo)**)
2. Modalità di osservazione
3. Modalità di calibrazione (in modalità di calibrazione automatica, quando rimangono 3 secondi alla calibrazione automatica, al posto del pittogramma di calibrazione viene visualizzato un conto alla rovescia  00:03)
4. Ingrandimento completo attuale (ad esempio 16x)
5. Connessione Wi-Fi
6. Ora attuale
7. Indicazione dell'alimentazione:
 - Livello di carica della batteria  (se il dispositivo è alimentato dal gruppo batteria).
 - Indicatore di alimentazione batteria esterna  (se il dispositivo è alimentato da una fonte di alimentazione esterna).

Funzioni del menu rapido

Mostra schema del dispositivo

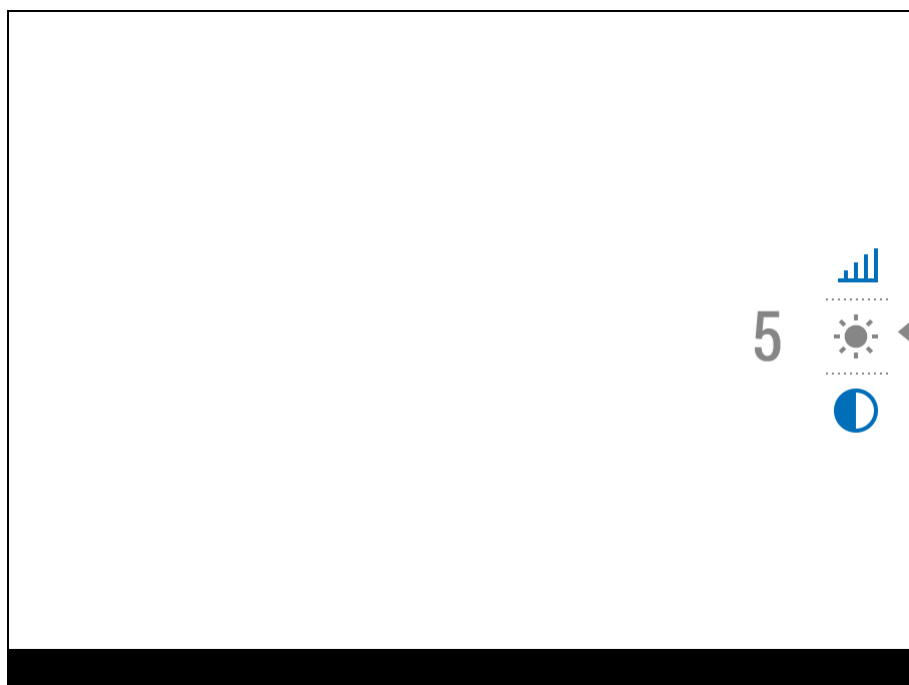






Le impostazioni principali (controllo della luminosità e del contrasto), l'uso della modalità zoom digitale discreto e il telemetro stadiometrico vengono modificati tramite il menu di accesso rapido.

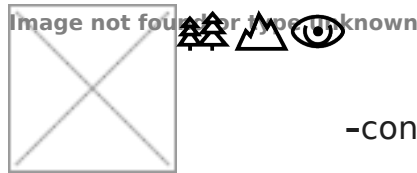
- Accedere al menu di accesso rapido premendo brevemente il pulsante **M (9)**.
- Per navigare tra le funzioni descritte sotto, premere brevemente il pulsante **M (9)**.




Luminosità ☀️ – premere i tasti **UP (10)** / **DOWN (8)** per modificare la luminosità del display da 0 a 20.

Contrasto  – premere i tasti **UP (10) / DOWN (8)** per modificare il contrasto del display da 0 a 20.


Nota: quando il dispositivo viene riacceso, l'immagine viene visualizzata con i valori di luminosità e contrasto salvati allo spegnimento precedente.



Modalità base  –consente di selezionare una delle tre modalità di osservazione («Bosco», «Rocce», «Identificazione») come base per la modalità utente.

Zoom digitale  – premere i tasti **UP (10) / DOWN (8)** per modificare lo zoom digitale da 2,5 a 20,0.

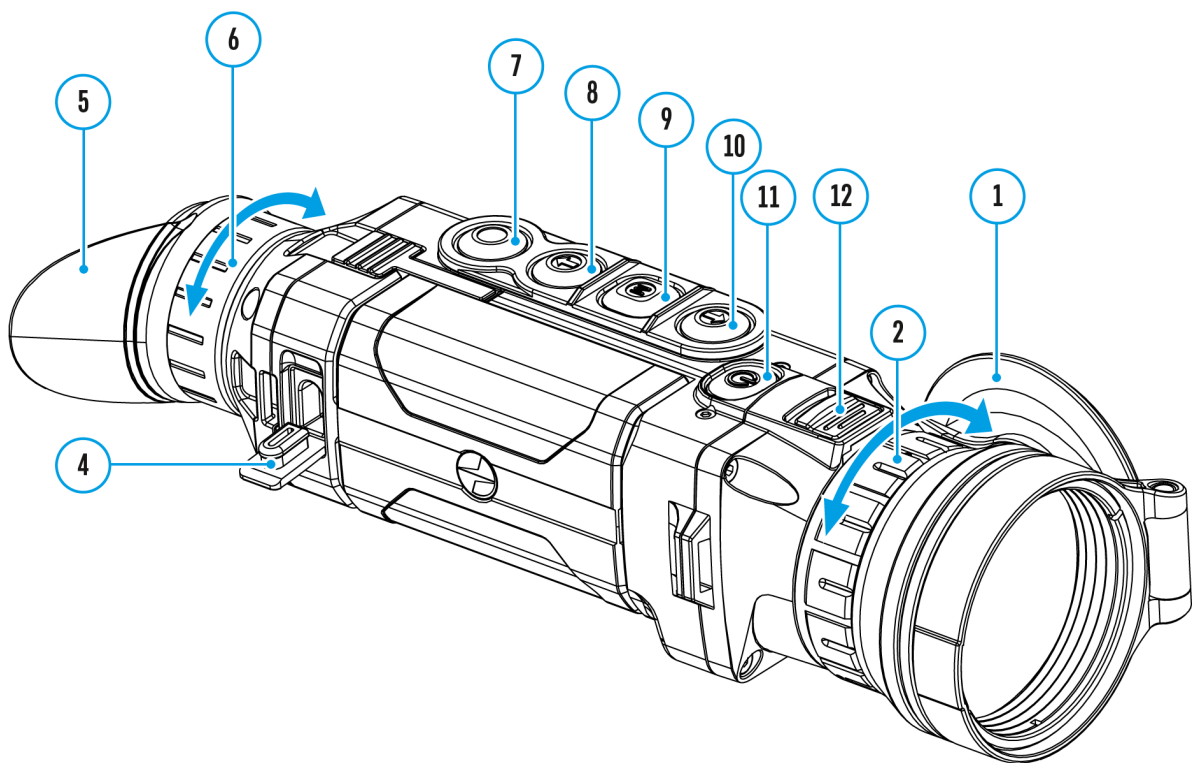
L'aumento dello zoom digitale continuo avviene per incrementi di 0.1x.

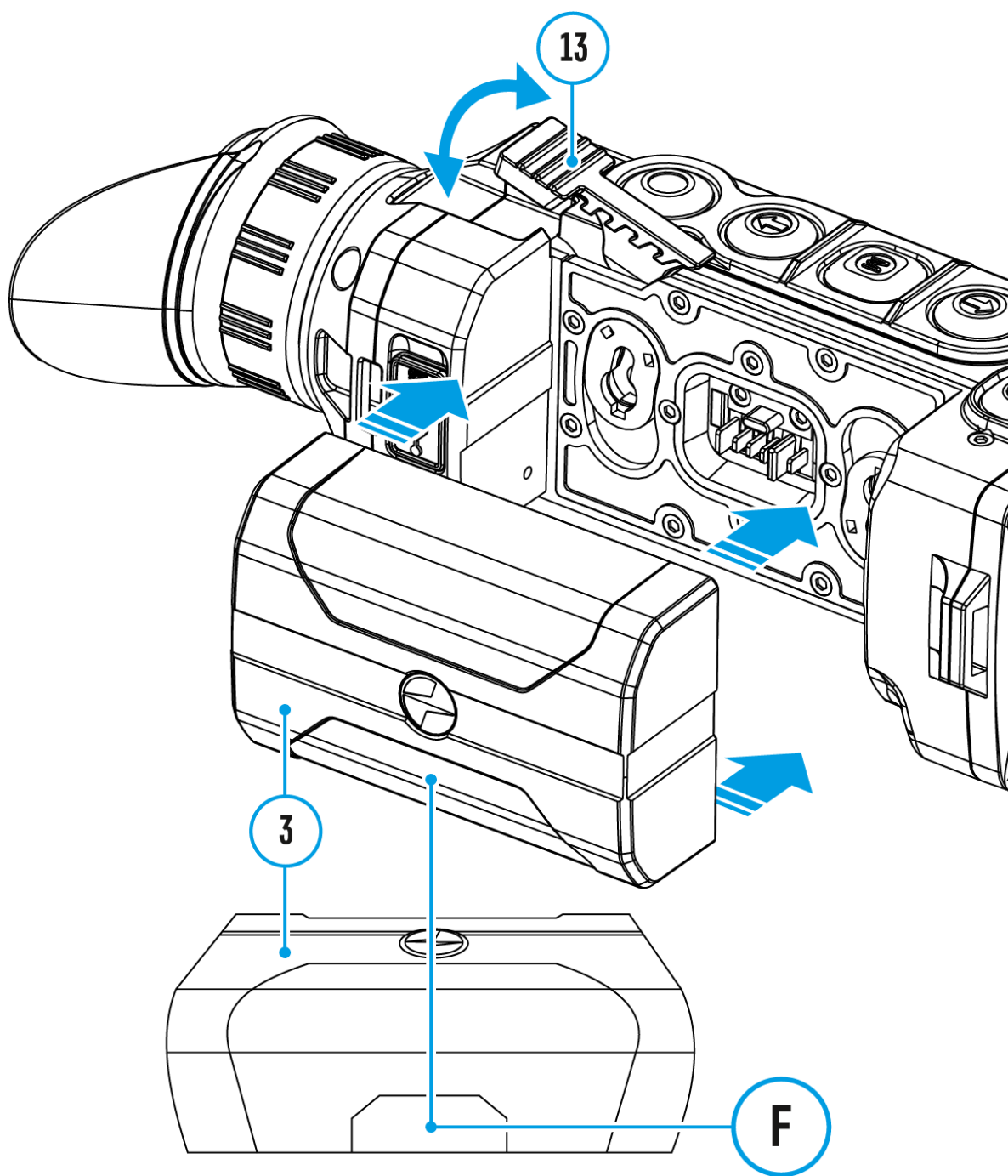
Telemetro stadiometrico  – premere i pulsanti **UP (10) / DOWN (8)** per modificare la distanza tra i reticle speciali per determinare la distanza dell'oggetto osservato. Fare riferimento alla sezione [«Telemetro stadiometrico»](#) per maggiori dettagli.

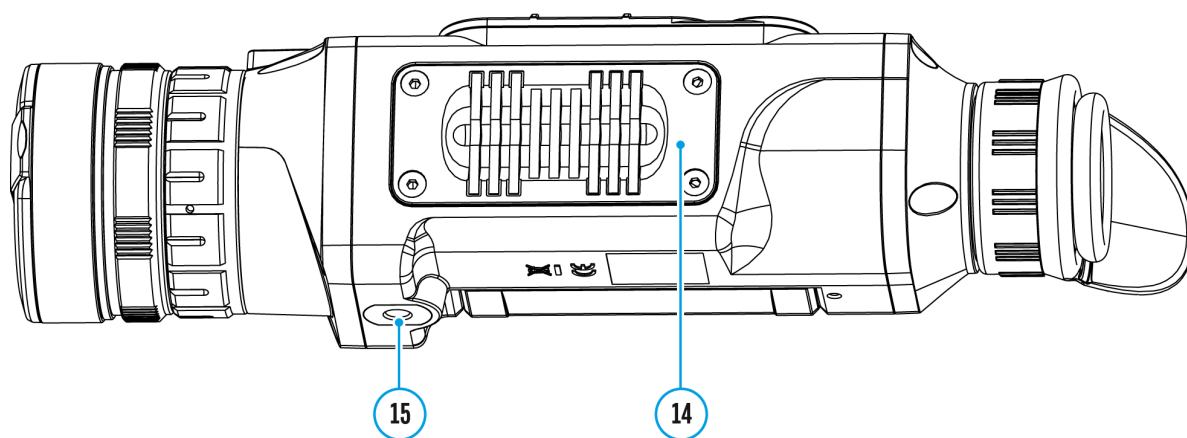
- Per uscire dal menu, tenere premuto il pulsante **M (9)** oppure attendere 10 secondi per uscire automaticamente.

Accedere al menu principale

Mostra schema del dispositivo







-
1. Accedere al menu principale esercitando una pressione prolungata sul tasto **M (9)**.
 2. Premere i tasti **UP (10)** / **DOWN (8)** per passare da una all'altra delle opzioni di menu.
 3. Accedere ad un'opzione di menu esercitando una pressione breve sul tasto **M (9)**.
 4. Uscire dal menu esercitando una pressione prolungata sul tasto **M (9)**.
 5. L'uscita automatica avviene dopo 10 secondi di inattività.

Contenuto menu

Scheda 1

Menu

Wi-Fi activation

.....

On

.....

On

.....

.....

White hot

.....

10

.....

Automatic

>

Scheda 2

Menu

General settings

>

.....

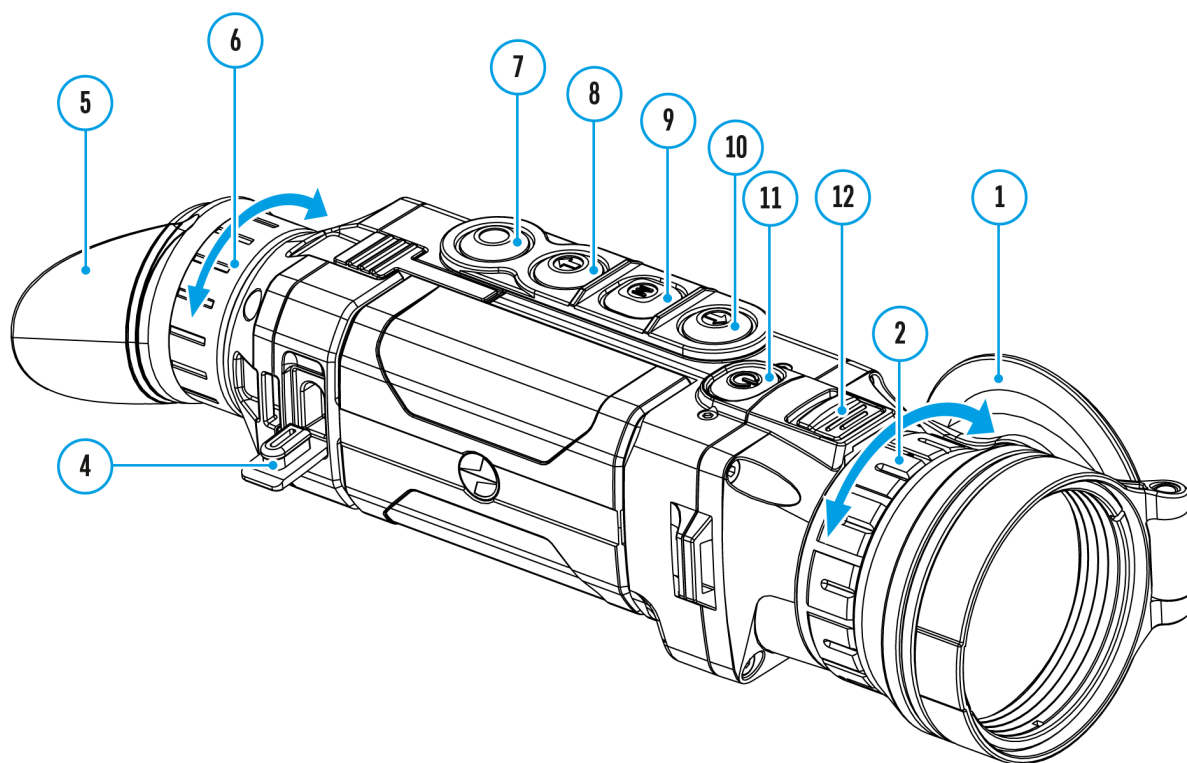
On

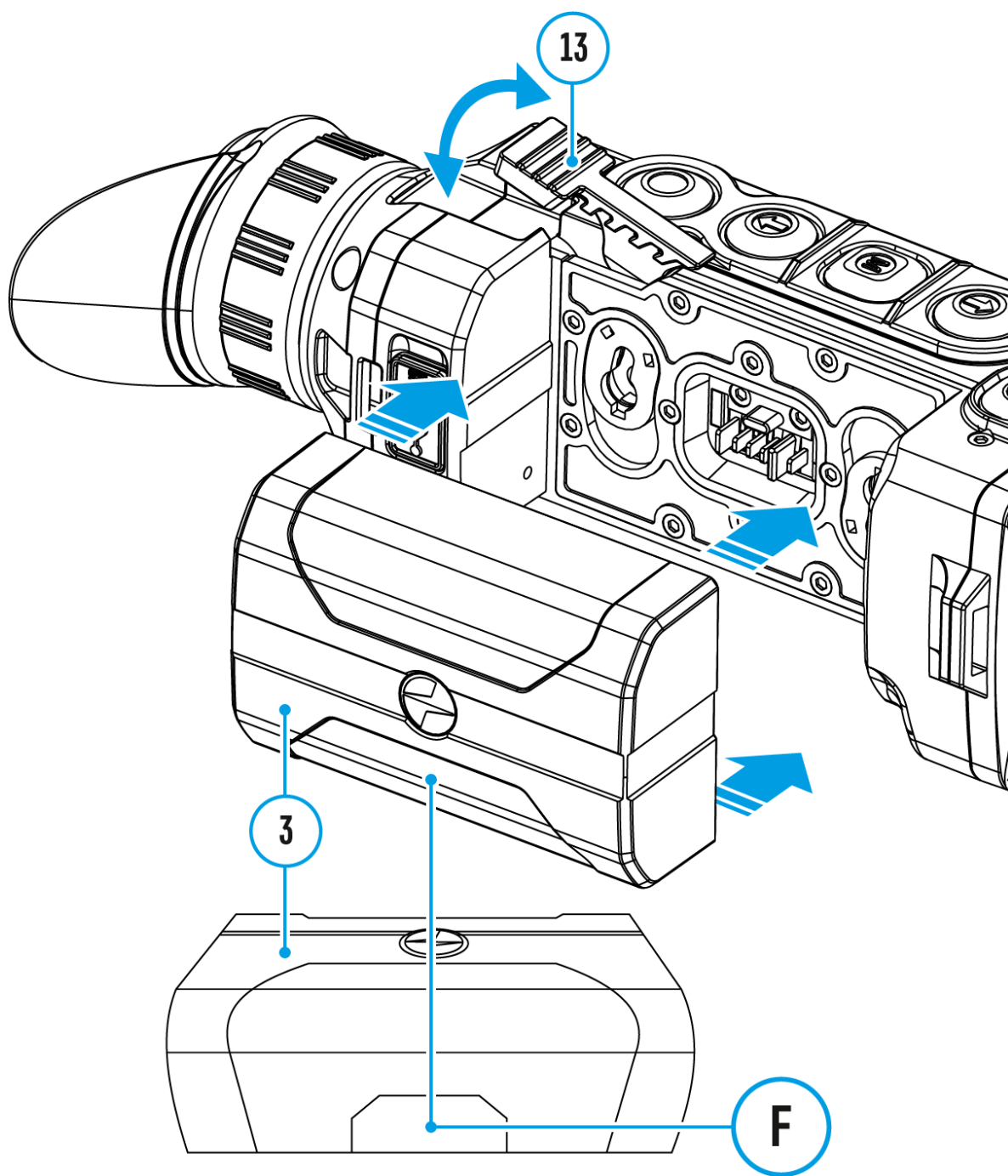
>

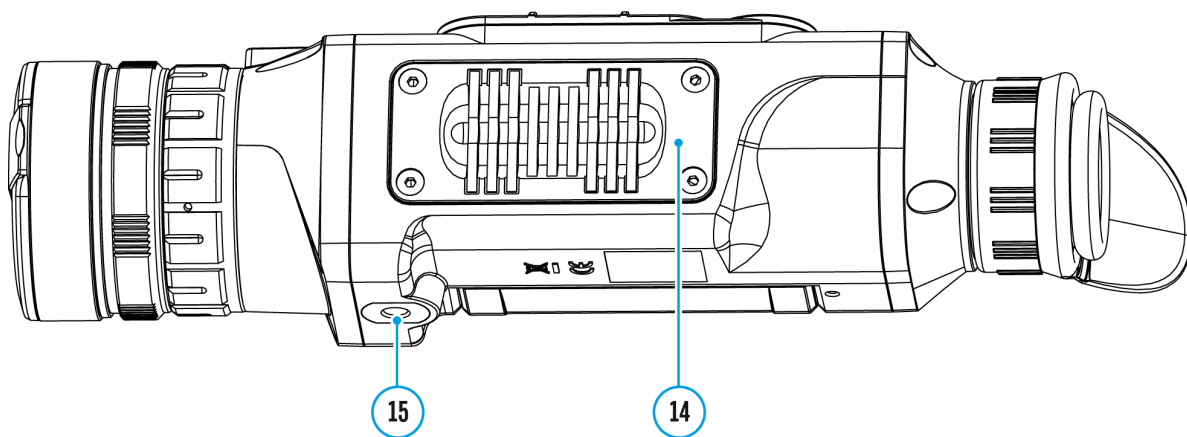
>

Attivazione Wi-Fi

Mostra schema del dispositivo








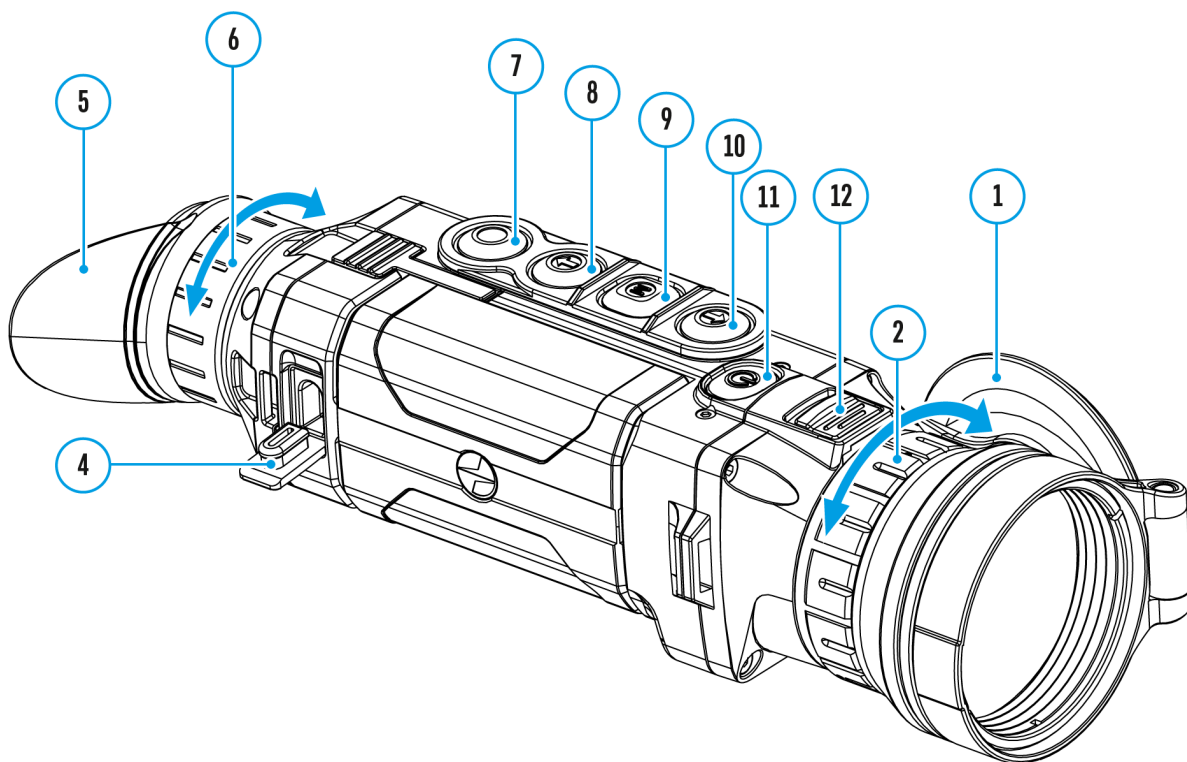
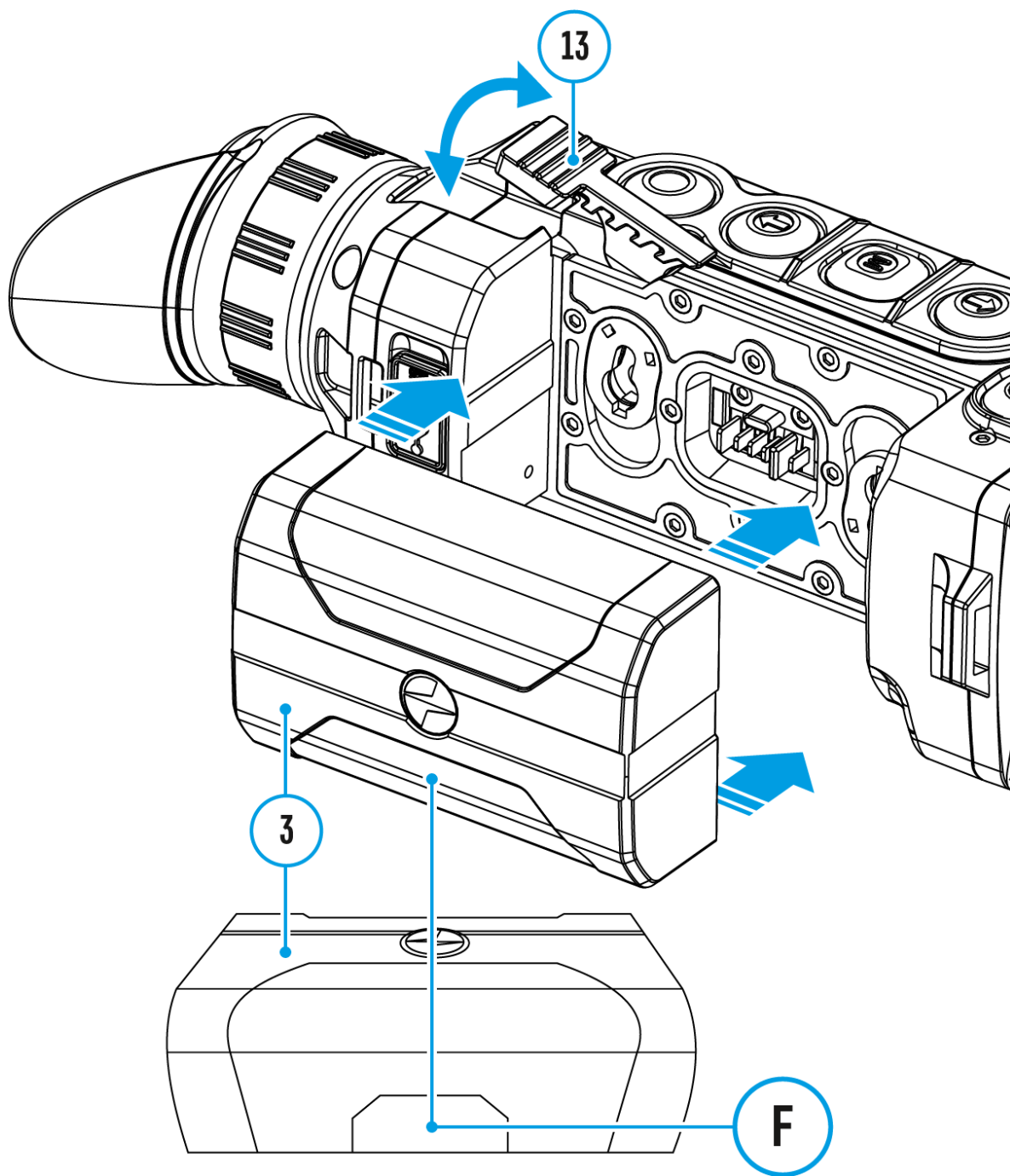
-
1. Accedere al menu principale esercitando una pressione prolungata sul tasto **M (9)**.
 2. Selezionare «**Wi-Fi Activation**» (**Attivazione Wi-Fi**)  con una pressione breve sui tasti **UP (10)** / **DOWN (8)**.
 3. Attivare/disattivare la connessione Wi-Fi con una pressione breve sul tasto **M (9)**.

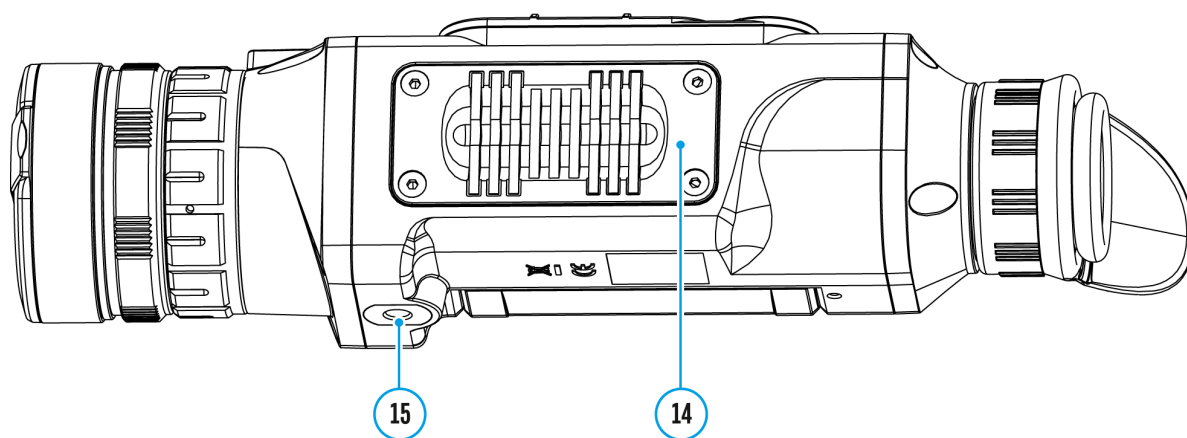
Image Detail Boost


<https://www.youtube.com/embed/GNezJKveMRc>

Mostra schema del dispositivo








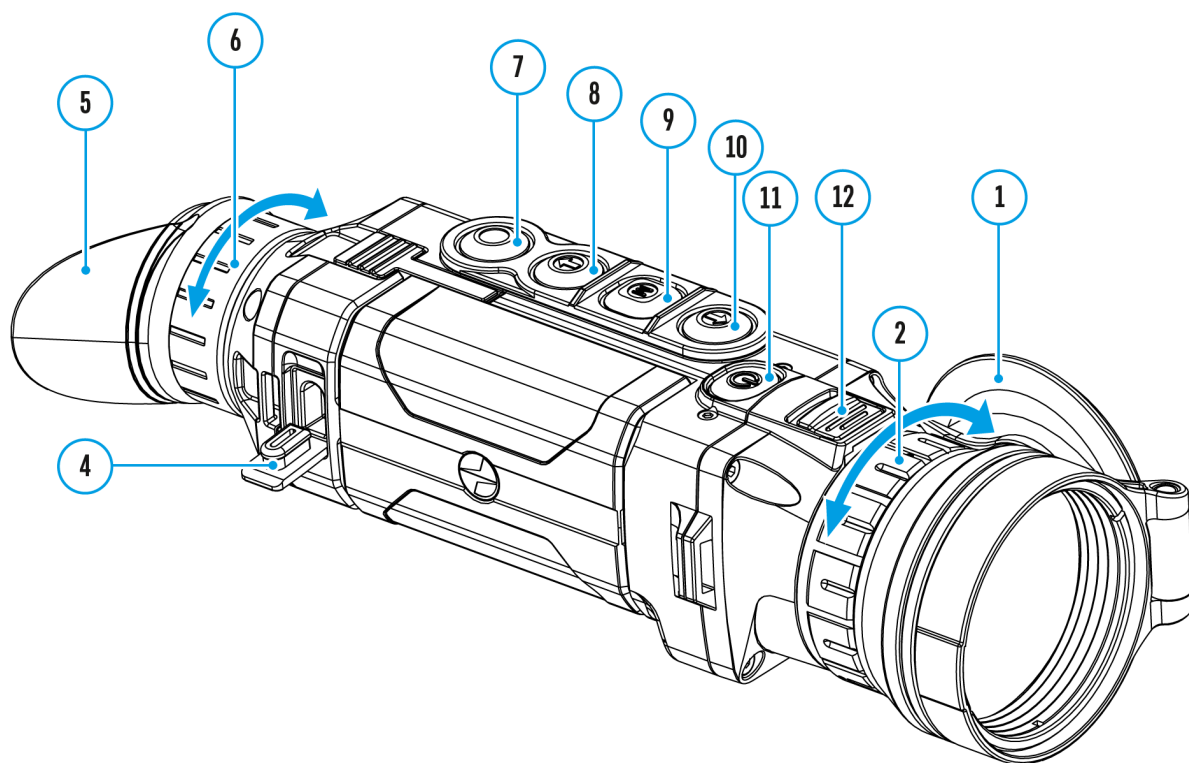
La funzione «**Image Detail boost**»  aumenta la nitidezza dei contorni degli oggetti riscaldati, il che migliora la visione dei loro dettagli. Il funzionamento della modalità dipende dalla modalità selezionata e dalle condizioni di osservazione: maggiore è il contrasto degli oggetti, più evidente l'effetto. Questa funzione è abilitata per un'impostazione predefinita, ma può essere disattivata nel menu principale.

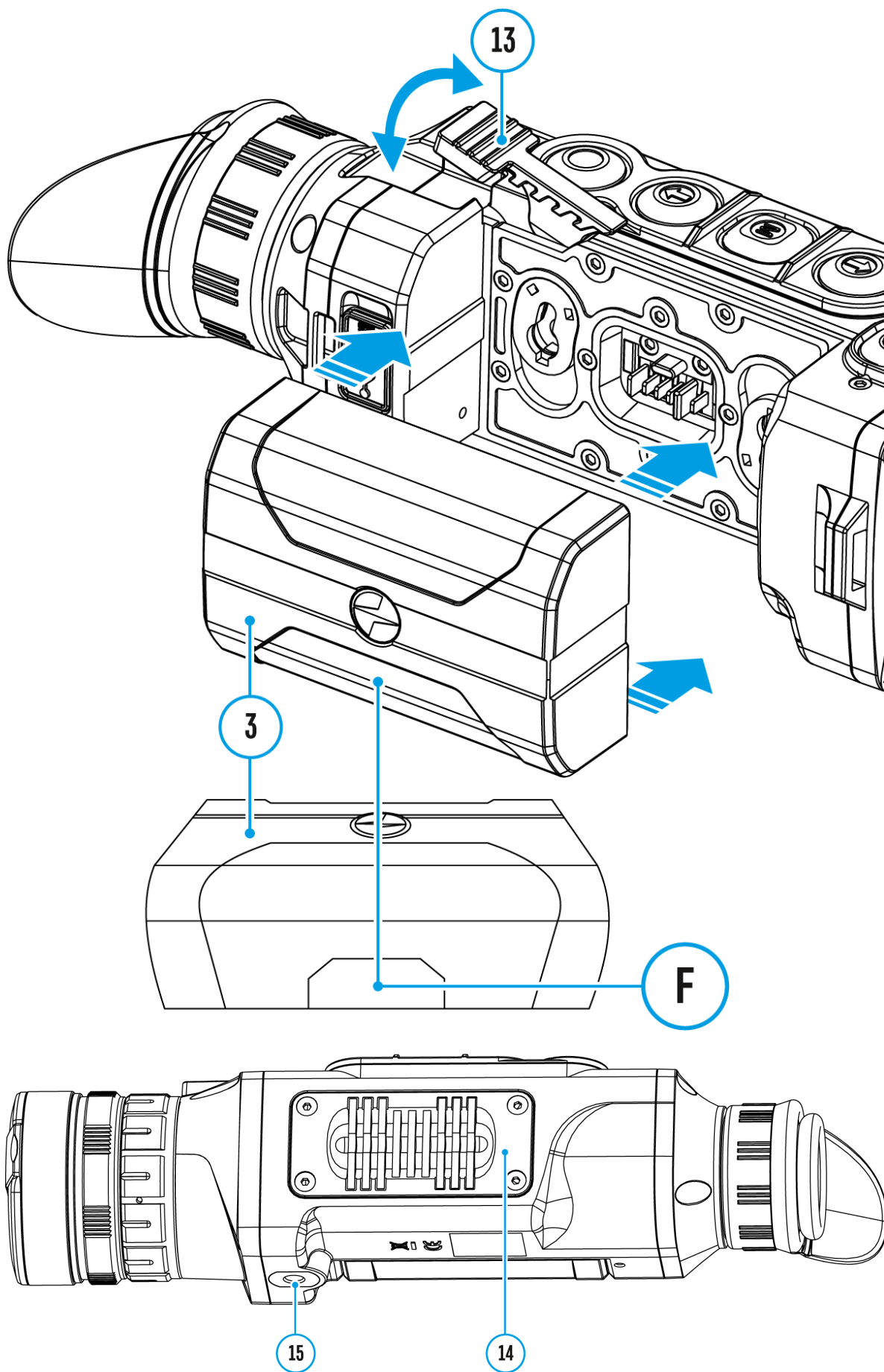
Attivazione/disattivazione Image Detail Boost:

1. Accedere al menu principale esercitando una pressione prolungata sul tasto **M (9)**.
2. Selezionare «**Image Detail Boost**»  con una pressione breve sui tasti **UP (10) / DOWN (8)**.
3. Attivare/disattivare la «Image Detail Boost» con una pressione breve sul tasto **M (9)**.


Modalità


Mostra schema del dispositivo








I dispositivi hanno quattro modalità di osservazione del termovisore: «Forest» (Bosco) (modo di osservazione degli oggetti condizionato del basso contrasto termico), «Rock» (Rocce) (modo di osservazione degli oggetti condizionato dell'alto contrasto termico), «Identification» (Identificazione) (modo dell'alto zoom), «User» (Utente) (impostazioni di luminosità e contrasto individuali).

1. Premere e tenere premuto il tasto **M (9)** per accedere al menu.
2. Selezionare l'opzione «**Mode**» (**Modalità di funzionamento**)  con i tasti **UP (10) / DOWN (8)**.
3. Una breve pressione del tasto **M (9)** apre il menu.
4. Selezionare una delle impostazioni descritte sotto con i tasti **UP (10) / DOWN (8)**.
5. Una breve pressione del tasto **M (9)** conferma la selezione.

 **Modo «Bosco»** – Questo modo è il più efficace nel ricercare ed osservare nelle condizioni di campo, sullo sfondo del fogliame, macchia ed erba. Il modo prevede l'alto grado di informatività sia di un oggetto osservato sia degli elementi del paesaggio.

 **Modo «Rocce»** – Questo modo è il più efficace nell'osservare dopo una giornata di sole o nelle condizioni urbane.

 **Modo «Identificazione»** – Questo modo è il più efficace nel riconoscere degli oggetti di osservare nelle condizioni sfavorevoli (nebbia, foschia, pioggia, neve) e vi consente di riconoscerne più precisamente gli attributi. L'aumentare dello zoom può essere accompagnato della sconsiderevole granularità dell'immagine.

 **Modo «Utente»** – Permette di configurare e salvare le impostazioni personalizzate di luminosità e contrasto, nonché una delle tre modalità di base («Bosco», «Rocce», «Identificazione»).

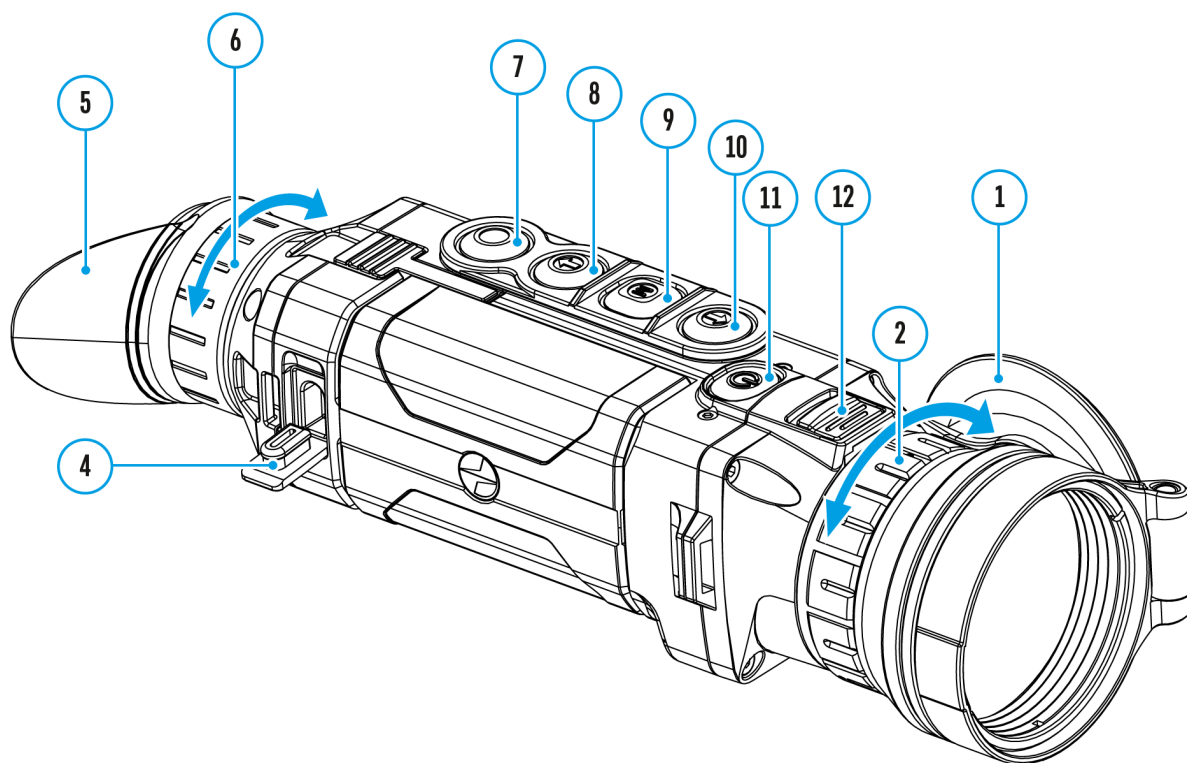
Nota: Nel menu rapido si può anche selezionare la modalità di base per configurare «User» (Utente).

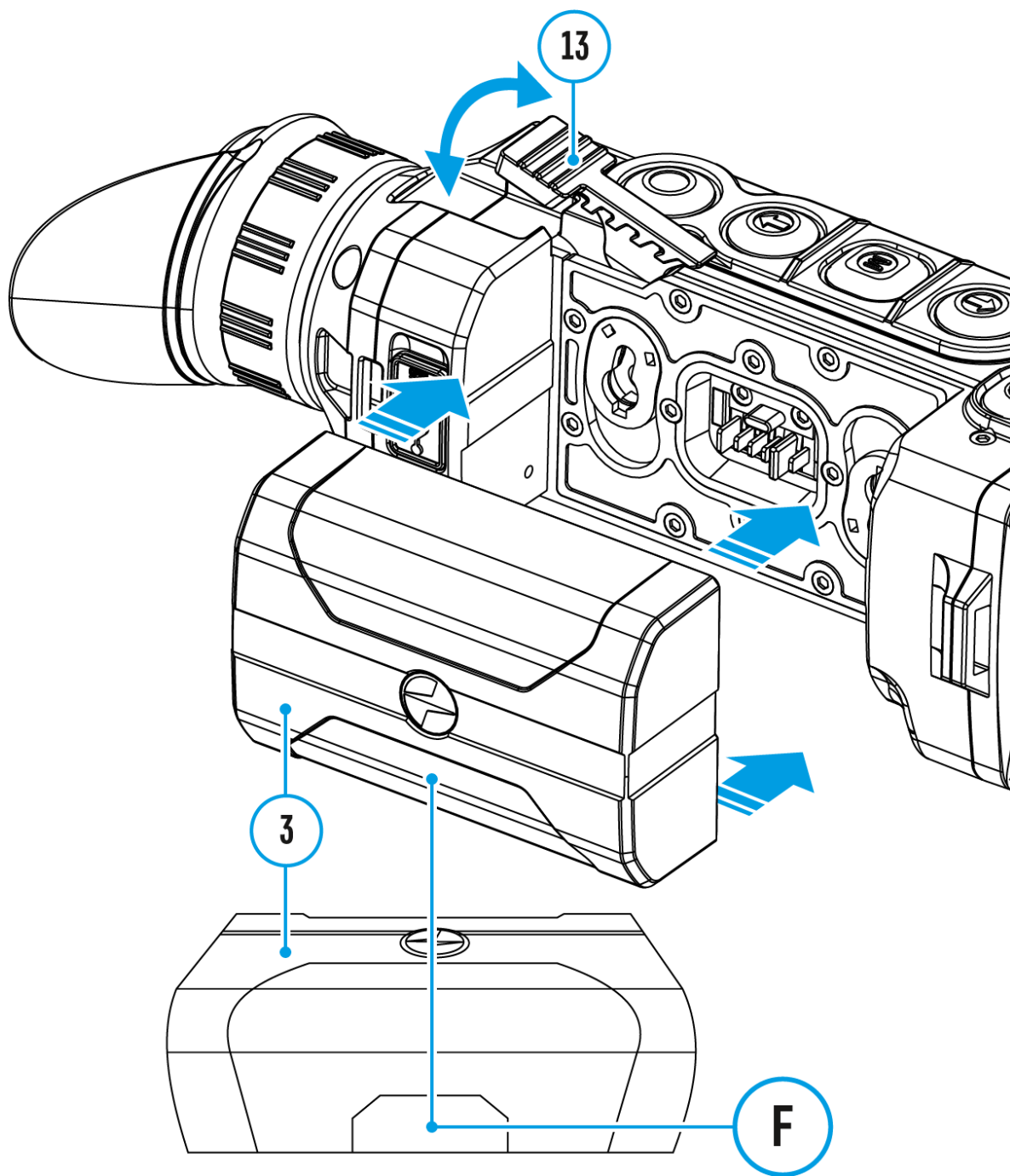
<http://www.youtube.com/embed/Mnt5c8ZP1PA>

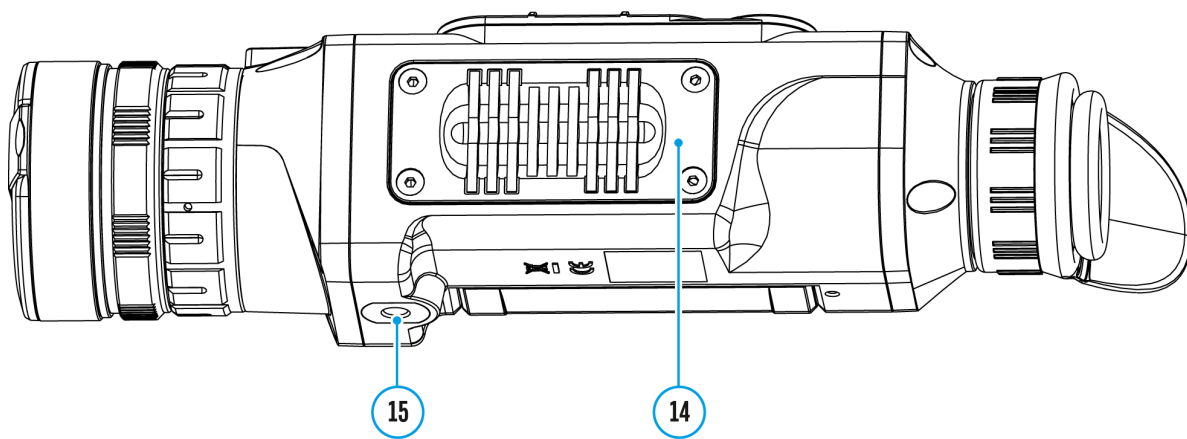
Nota: il cambio rapido delle modalità di osservazioni è possibile con il pulsante **UP (10)**.

Tavolozze dei colori

Mostra schema del dispositivo








Selezione della tavolozza dei colori.

La modalità immagine di base è «**White Hot**» (**bianco caldo**).

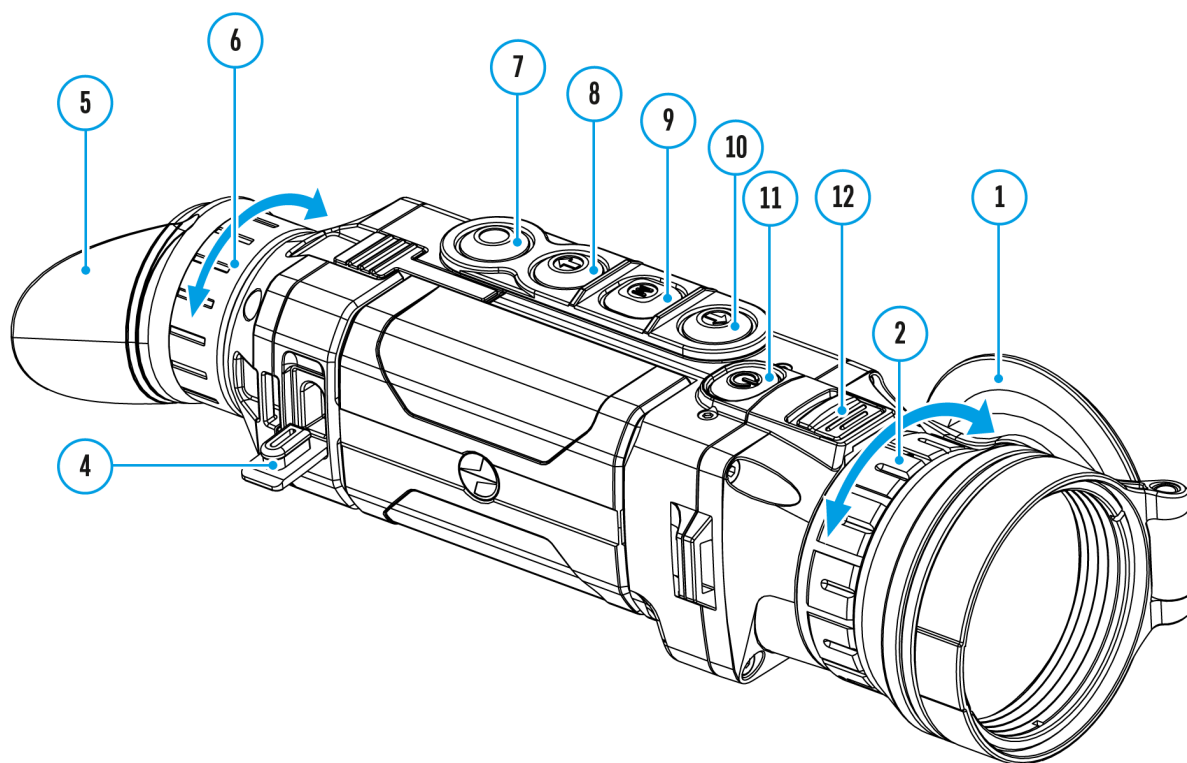
L'opzione di menu «Tavolozze colori» permette all'utente di selezionare una tavolozza alternativa.

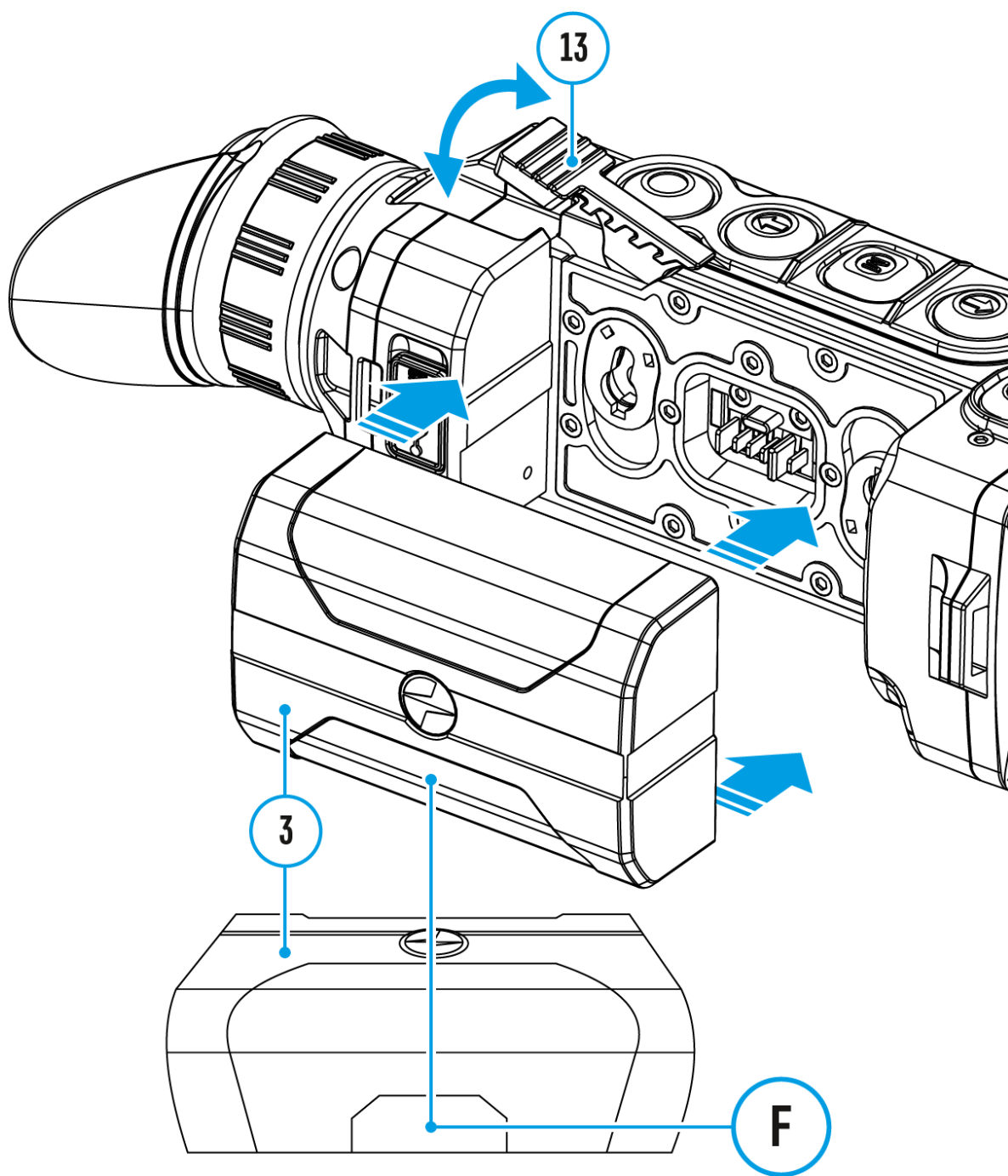
1. Accedere al menu con una pressione prolungata sul tasto **M (9)**.
 2. Selezionare «**Color Modes**» (**Tavolozze colori**)  con una pressione breve sui tasti **UP (10) / DOWN (8)**.
 3. Accedere al sottomenu esercitando una pressione breve sul **M (9)**.
 4. Selezionare una delle tavolozze sotto indicate esercitando una pressione breve sui tasti **UP (10) / DOWN (8)**.
 5. Confermare la scelta esercitando una pressione breve sul tasto **M (9)**.
- **Black Hot (Nero caldo)**. Le gamme di nero caldo (il bianco corrisponde alla bassa temperatura, il nero alla temperatura elevata)
 - **Red Hot (Caldo rosso)**
 - **Red Monochrome (Rosso monocromatico)**
 - **Rainbow (Arcobaleno)**
 - **Ultramarine**
 - **Violet (Violetto)**
 - **Sepia**

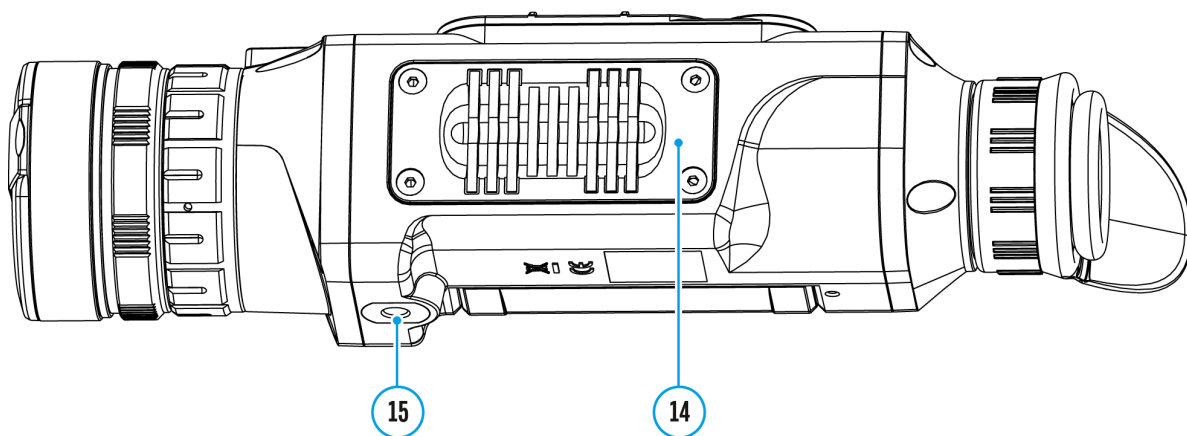
Nota: una pressione prolungata del pulsante **UP (10)** consente di spostarsi tra la tavolozza nel menu principale e la tavolozza selezionata.

Luminosità pittogrammi


Mostra schema del dispositivo





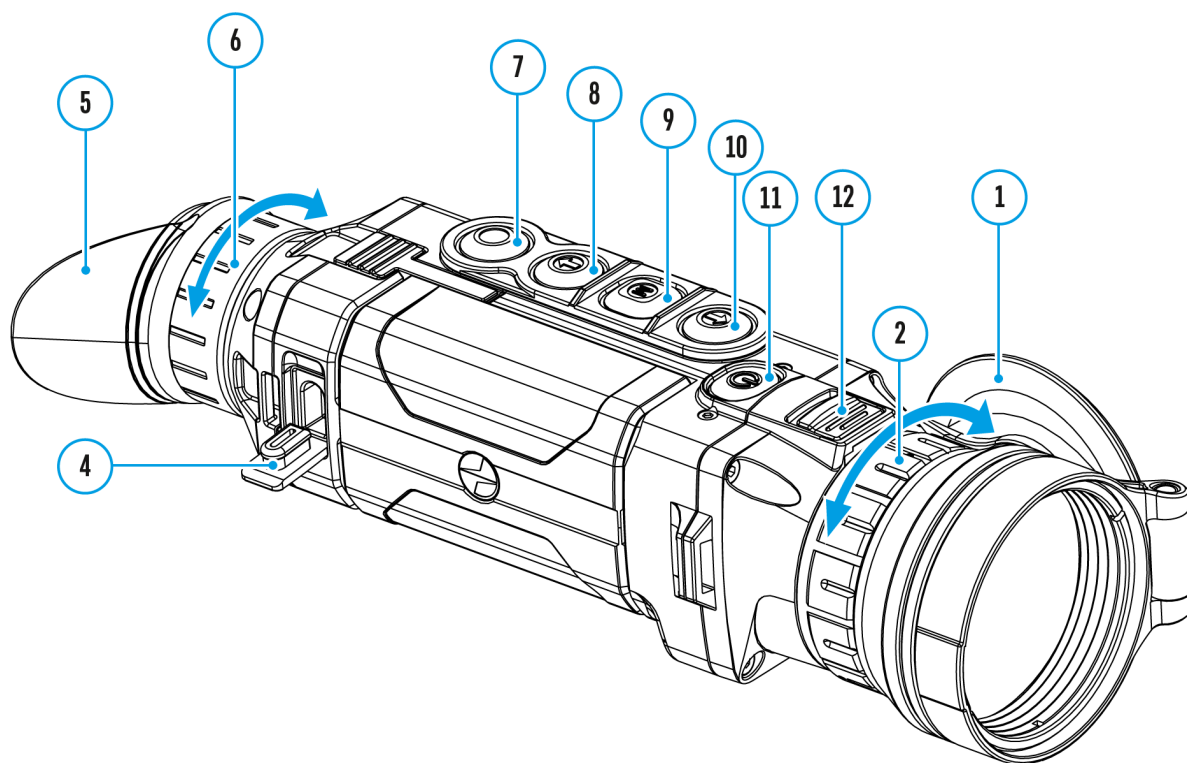


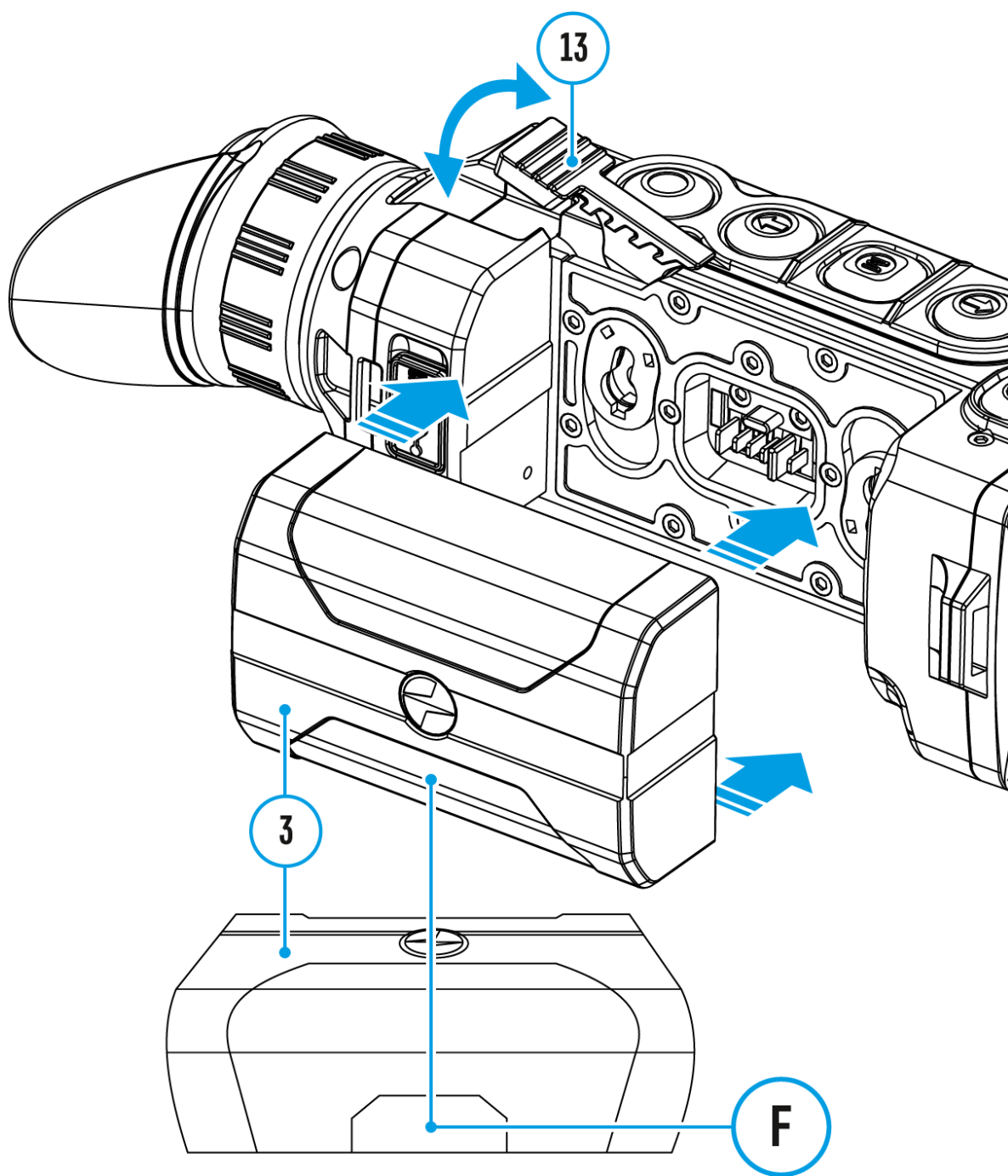
Regolare luminosità dei pittogrammi

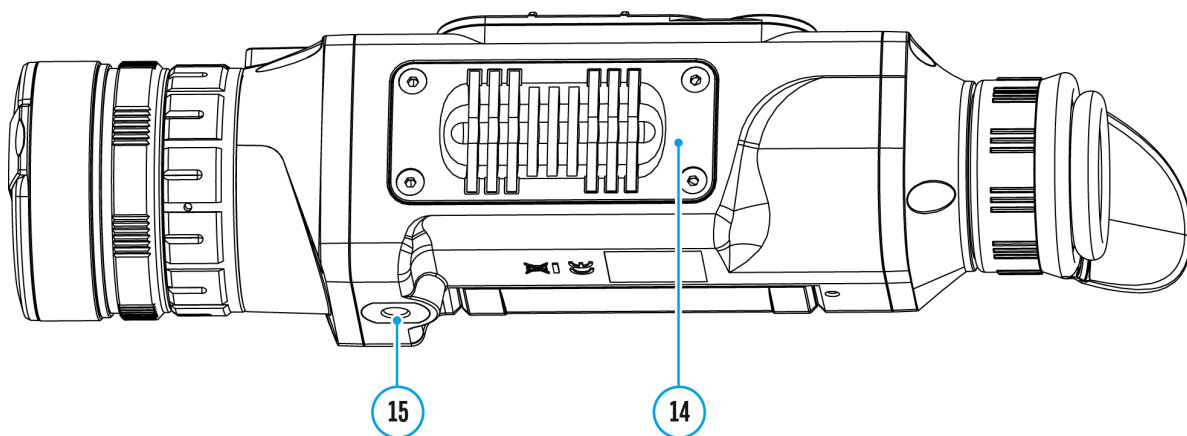
1. Tenere premuto il pulsante **M (9)** per accedere al menu.
2. Con i pulsanti **UP (10) / DOWN (8)** selezionare «**Icon brightness**»
(Luminosità pittogrammi) .
3. Premere brevemente il pulsante **M (9)** per accedere al menu.
4. Premere i pulsanti **UP (10) / DOWN (8)** per selezionare il livello di luminosità dei pittogrammi da 0 a 10.
5. Premere brevemente il pulsante **M (9)** per confermare la selezione.

Modalità di calibrazione

Mostra schema del dispositivo








Selezione della modalità di calibrazione.

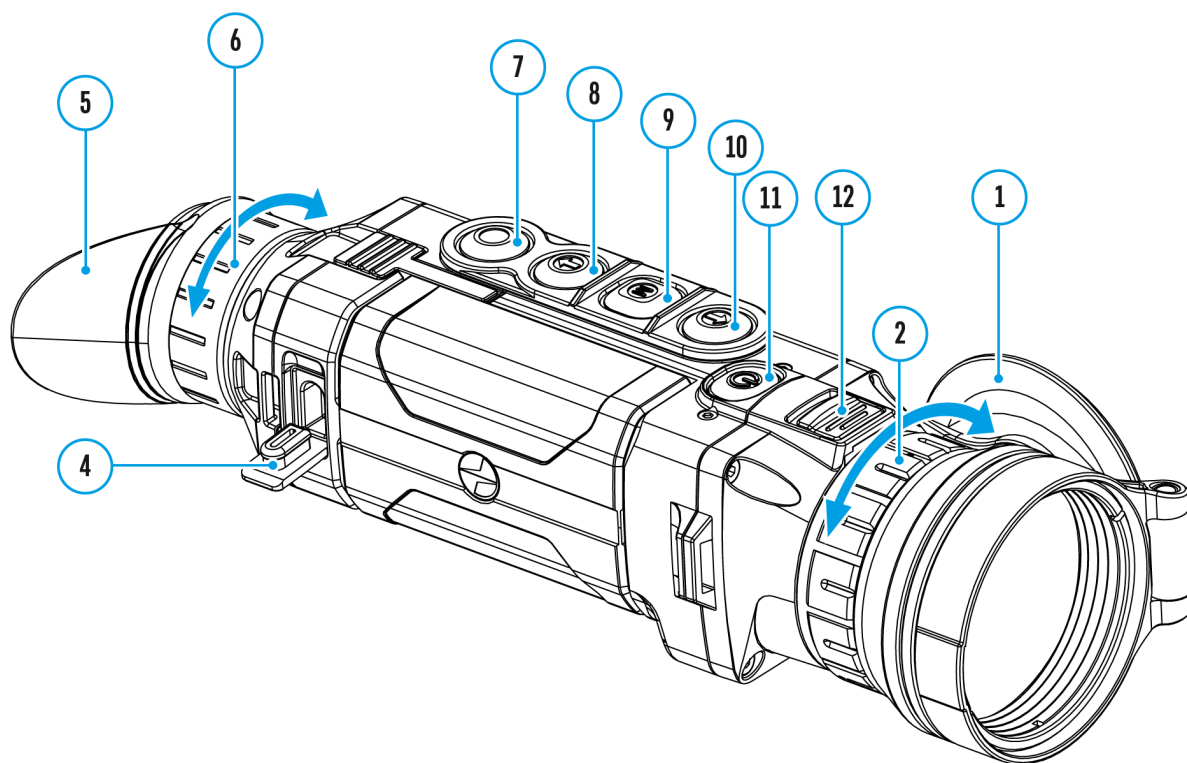
Le modalità di calibrazione sono tre: **Manuale (M)**, **Semiautomatica (SA)** e **Automatica (A)**.

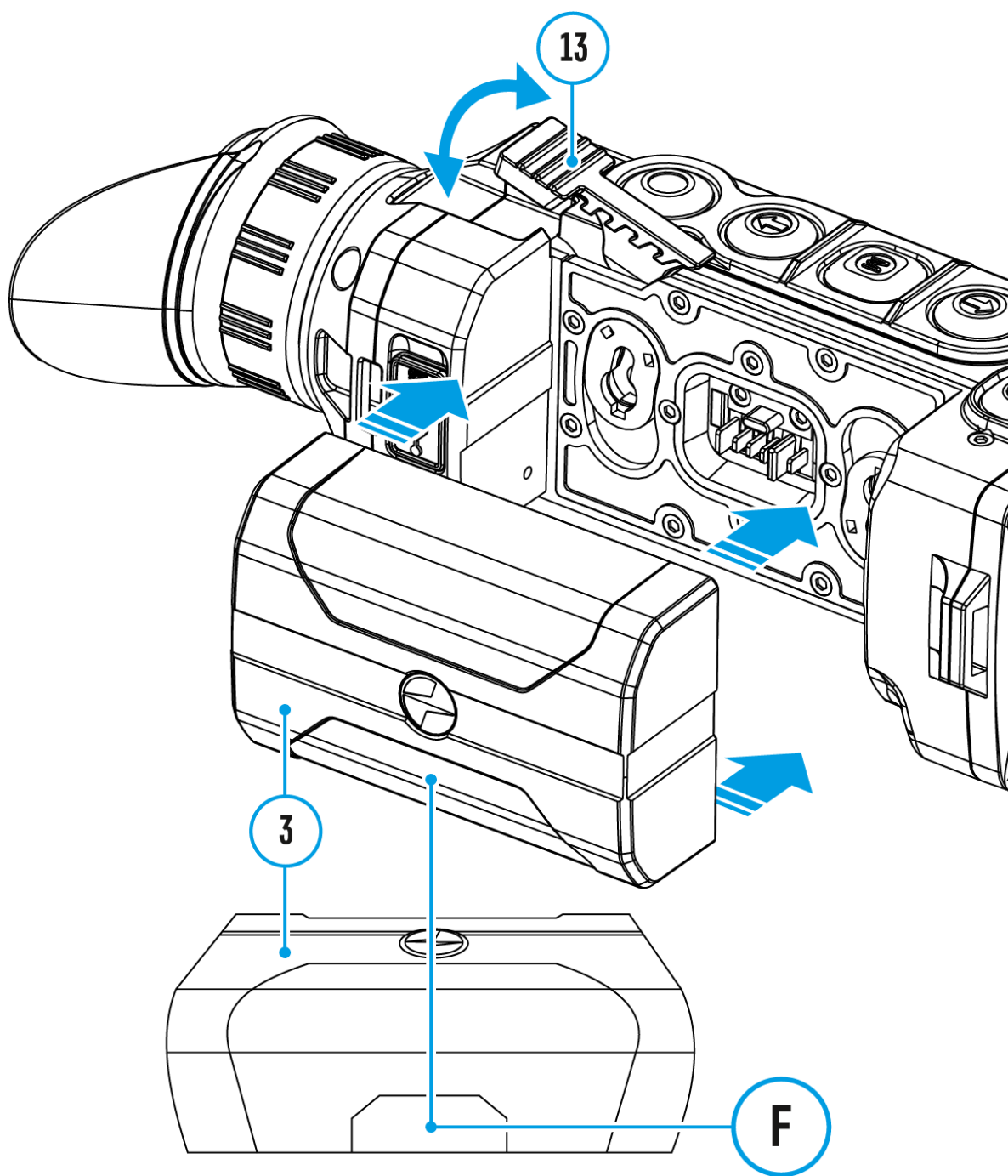
1. Accedere al menu esercitando una pressione prolungata sul tasto **M (9)**.
2. Selezionare l'opzione «**Calibration Mode**» (**Modalità di calibrazione**)  con i tasti **UP (10) / DOWN (8)**.
3. Accedere al sottomenu esercitando una pressione breve sul tasto **M (9)**.
4. Selezionare una delle modalità di calibrazione sotto indicate con i tasti **UP (10) / DOWN (8)**.
5. Confermare la scelta esercitando una pressione breve sul tasto **M (9)**.

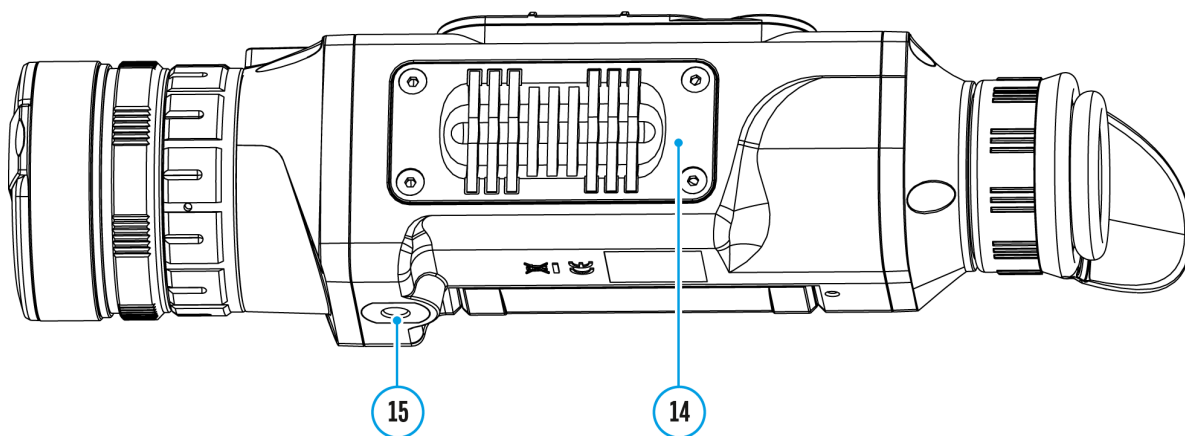
Ulteriori informazioni nella sezione «**Calibrazione del microbolometro**».

Impostazione Wi-Fi


Mostra schema del dispositivo








Questa opzione di menu permette all'utente di impostare il proprio dispositivo in modo che funzioni in una rete Wi-Fi.

1. Premere e tenere premuto il tasto **M (9)** per accedere al menu.
2. Selezionare l'opzione «**Wi-Fi settings**» (**Impostazione Wi-Fi**)  con i tasti **UP (10) / DOWN (8)**.
3. Una breve pressione del tasto **M (9)** apre il menu.
4. Selezionare la voce di menu desiderata con i pulsanti **UP (10) / DOWN (8)**.

Impostazione della password

Questa opzione di menu permette all'utente di impostare una password per poter accedere al visore termico da un dispositivo esterno.


La password viene utilizzata per connettere un dispositivo esterno (ad esempio uno smartphone) al visore termico.

1. Accedere al sottomenu «**Password setup**» (**Impostazione della password**)  esercitando una pressione breve sul tasto **M (9)**.
2. Sul display verrà visualizzata una password (per impostazione predefinita **12345678**).
3. Impostare la password desiderata con i tasti **UP (10) / DOWN (8)**.
Passare da una cifra all'altra esercitando una pressione breve sul tasto **M (9)**.
4. Salvare la password e uscire dal sottomenu esercitando una pressione prolungata sul tasto **M (9)**.

Impostazione dei livelli d'accesso

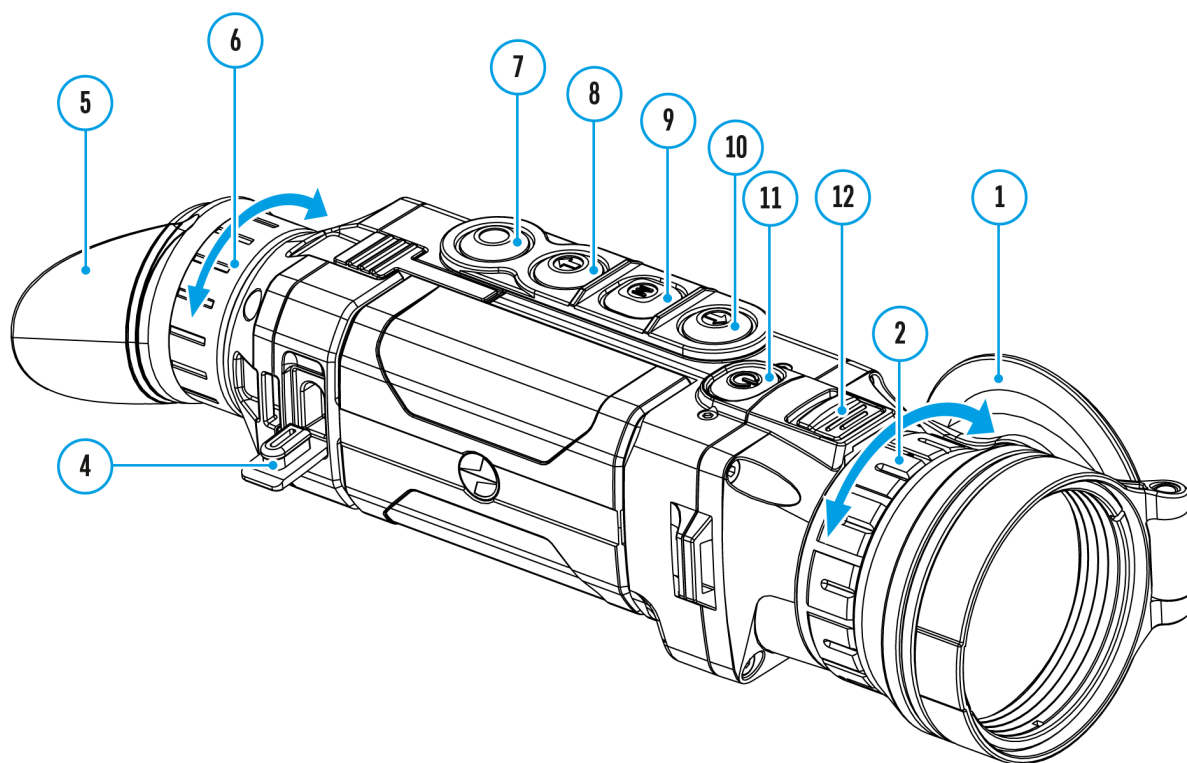
Questa sottovoce consente di impostare il necessario livello d'accesso al proprio dispositivo, che riceve l'applicazione Stream Vision.

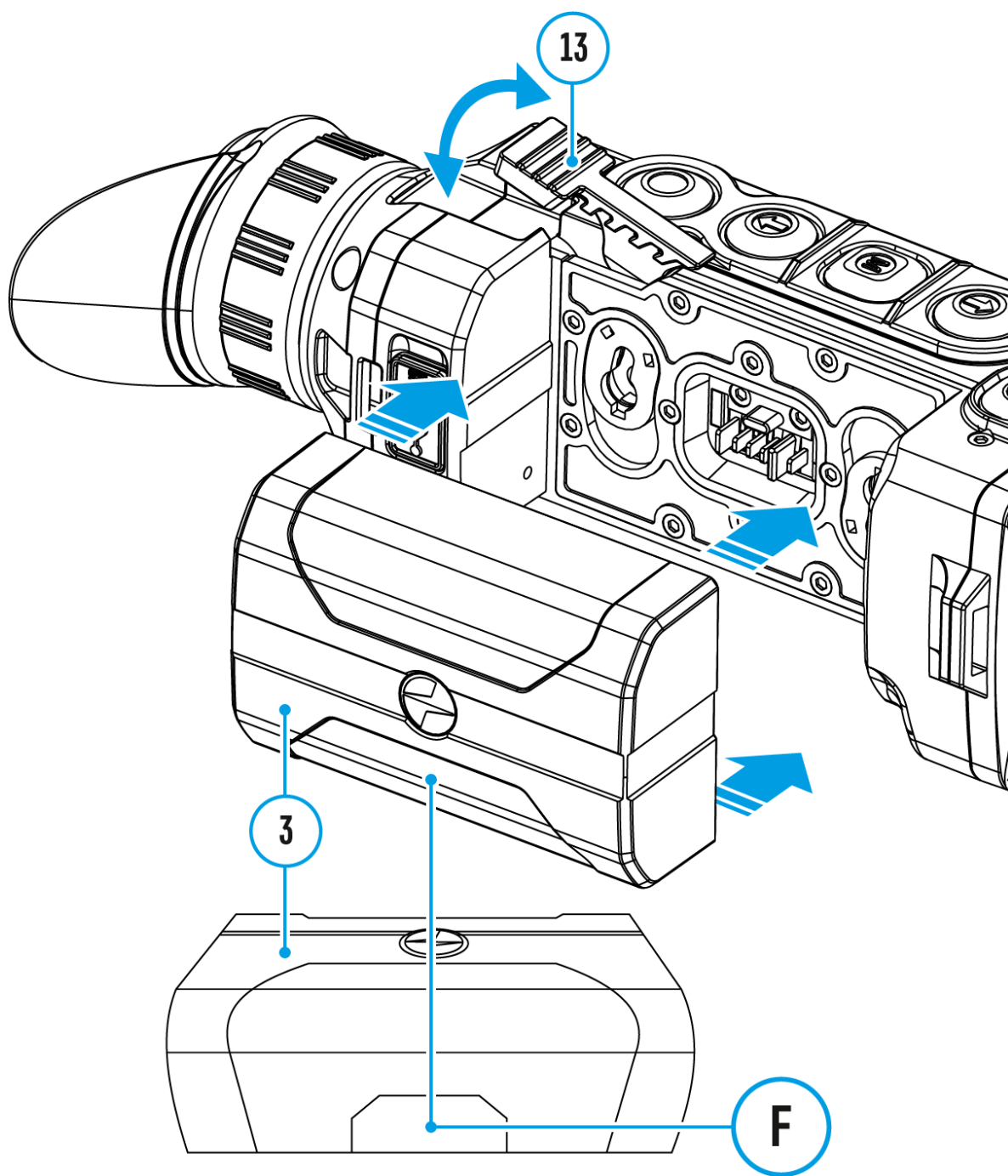
- Livello «**Owner**» (**Amministratore**). L'utente di Stream Vision ha il pieno accesso a tutte le funzioni del dispositivo.
- Livello «**Guest**» (**Ospite**). L'utente di Stream Vision ha la possibilità di visionare solo i video dal dispositivo in tempo reale.

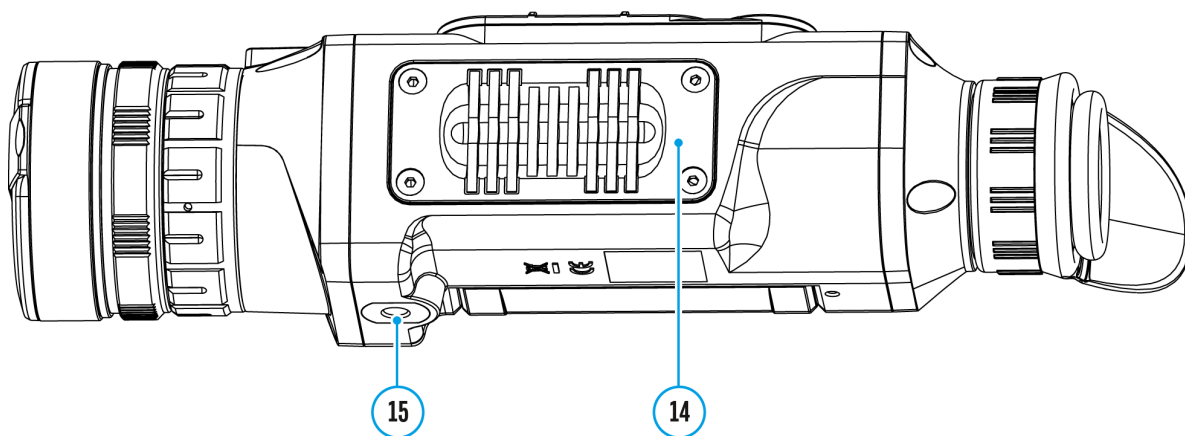
1. Premere il pulsante **M (9)** per accedere al sottomenu «**Access level setup**» (**Impostazione dei livelli d'accesso**) .
2. Selezionare «**Owner**» o «**Guest**» con i tasti **UP (10)** / **DOWN (8)**.
3. Confermare la scelta premendo brevemente il pulsante **M (9)**.


Impostazioni generali

Mostra schema del dispositivo








1. Accedere al menu principale con una pressione prolungata sul tasto **M (9)**.
2. Selezionare «**General settings**» (**Impostazioni generali**)  con una pressione breve sui tasti **UP (10) / DOWN (8)**.
3. Confermare la scelta con una pressione breve sul tasto **M (9)**.

Sono disponibili le impostazioni seguenti:

Lingua

Selezione della lingua

1. Selezionare «**Language**» (**Lingua**)  con una pressione breve sui tasti **UP (10) / DOWN (8)**.
2. Confermare la scelta con una pressione breve sul tasto **M (9)**.
3. Selezionare una delle lingue di interfaccia disponibili esercitando una pressione breve sui tasti **UP (10) / DOWN (8)**: inglese, francese, tedesco, spagnolo, russo.
4. Premere e tenere premuto il pulsante **M (9)** per confermare la selezione e uscire dal sottomenù.

Data


Impostazione della data

1. Selezionare «**Date**» (**Data**)  con una pressione breve sui tasti **UP (10) / DOWN (8)**.

2. Accedere al sottomenu esercitando una pressione breve sul tasto **M (9)**. Il formato della data viene visualizzato nel modo seguente:
YYYY/MM/DD (anno/mese/giorno)
3. Selezionare i valori corretti per l'anno, il mese e il giorno con una pressione breve sui tasti **UP (10) / DOWN (8)**.
4. Passare da una cifra all'altra esercitando una pressione breve sul tasto **M (9)**.
5. Salvare la data impostata e uscire dal sottomenu esercitando una pressione prolungata sul tasto **M (9)**.


Ora

Impostazione dell'ora

1. Selezionare «**Time**» (**Ora**)  con una pressione breve sui tasti **UP (10) / DOWN (8)**.
2. Confermare la scelta con una pressione breve sul tasto **M (9)**.
3. Selezionare il formato dell'ora che si preferisce con una pressione breve sui tasti **UP (10) / DOWN (8)**: 24 ore oppure PM/AM.
4. Passare all'impostazione dell'ora esercitando una pressione breve sul tasto **M (9)**.
5. Selezionare il valore dell'ora con una pressione breve sui tasti **UP (10) / DOWN (8)**.
6. Passare all'impostazione dei minuti esercitando una pressione breve sul tasto **M (9)**.
7. Selezionare il valore dei minuti con una pressione breve sui tasti **UP (10) / DOWN (8)**.
8. Salvare la ora impostata e uscire dal sottomenu esercitando una pressione prolungata sul tasto **M (9)**.

Unità di misura

Scelta dell'unità di misura



1. Selezionare «**Units of Measure**» (**Unità di misura**)  con una pressione breve sui tasti **UP (10) / DOWN (8)**.
2. Confermare la scelta con una pressione breve sul tasto **M (9)**.
3. Selezionare il formato desiderato con una pressione breve sui tasti **UP (10) / DOWN (8)**.

- , quindi premere nuovamente M.
4. Confermare la scelta con una pressione breve sul tasto **M (9)**.
 5. L'uscita dal menu avverrà in modo automatico.

Obiettivo


La selezione della lente viene utilizzata in occasione della sostituzione delle lenti degli obiettivi.

La selezione del tipo di lente è importante per una corretta visualizzazione dell'ingrandimento ottico e un adeguato funzionamento del **telemetro stadiametrico**.

1. Per sostituire la lente dell'obiettivo, spostare il fermo **(12)** indietro, ruotare la lente in senso antiorario fino in fondo e rimuovere la lente.
2. Inserire la nuova lente, spostare il fermo **(12)** indietro ed eseguire una rotazione in senso orario fino a quando non scatta il fermo.
3. Accedi al sottomenu «**General settings**» (**Impostazioni generali**) .
.
4. Selezionare «**Objective Lens**» (**Obiettivo**)  con una pressione breve sui tasti **UP (10) / DOWN (8)**.
5. Accedere al sottomenu esercitando una pressione breve sul tasto **M (9)**.
.
6. Con una pressione breve dei tasti **UP (10) / DOWN (8)** selezionare la lente desiderata: 28, 38 o 50.
7. Confermare la scelta esercitando una pressione prolungata sul tasto **M (9)**.

Impostazioni predefinite

Ripristino delle impostazioni di default

1. Selezionare **Default settings (Impostazioni predefinite)**  con una pressione breve sui tasti **UP (10) / DOWN (8)**.
2. Confermare la scelta esercitando una pressione breve sul tasto **M (9)**.
3. Con una pressione breve sui tasti **UP (10) / DOWN (8)**, selezionare «**Yes**» (**Sì**) per avviare l'operazione di ripristino delle impostazioni di default o «**No**» per non avviare l'operazione.

4. Confermare la scelta esercitando una pressione breve sul tasto **M (9)**.
 - Se si seleziona «**Yes**» (**Sì**), sul display compare «**Do you want to restore default settings?**» (**Ritornare alle impostazioni predefinite?**) e le opzioni «**Yes**» (**Sì**) e «**No**». Selezionare «**Yes**» (**Sì**) per ripristinare le impostazioni di default.
 - Se si seleziona «**No**», l'operazione non viene avviata e si torna al sottomenu.


Le impostazioni seguenti verranno ripristinate ai rispettivi valori originali precedenti alle modifiche eseguite dall'utente:

- **Modalità operativa videoregistratore** - Video
- **Modalità di osservazione** - Bosco
- **Modalità di calibrazione** - Automatica
- **Lingua** - Inglese
- **Microfono** - spento
- **Wi-Fi** - Off (password predefinita)
- **Zoom digitale** - Off
- **Funzione PiP** - Off
- **Tavolozza colori** - White Hot (Bianco caldo)
- **Unità di misura** - Metrica

Avvertenza: quando si torna alle impostazioni di fabbrica, vengono comunque salvati i valori della data, dell'ora, della mappa dei pixel dell'utente.

Formattazione

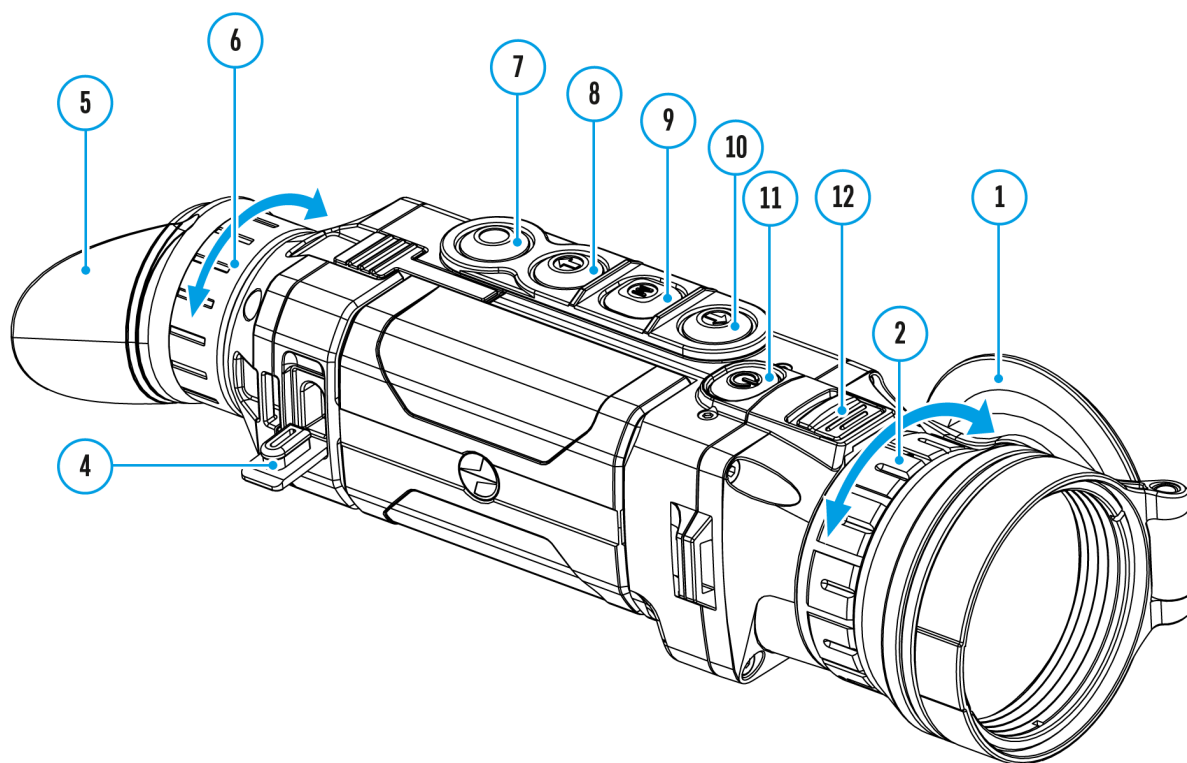
Questa voce consente di formattare la chiavetta USB (scheda di memoria) del dispositivo (di conseguenza avverrà un'eliminazione di tutti i file dalla scheda di memoria).

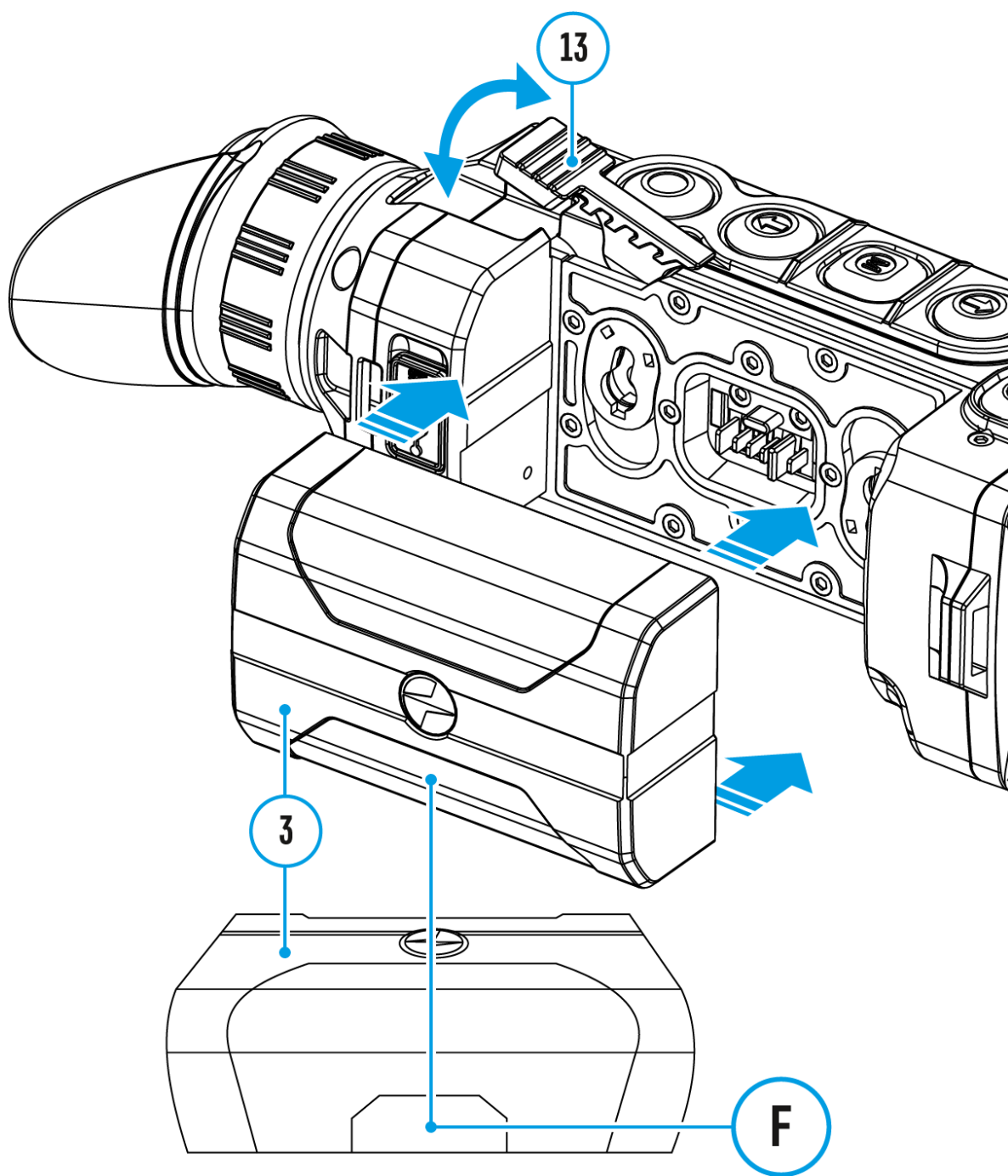
1. Selezionare «**Format**» (**Formattazione**)  con una pressione breve sui tasti **UP (10) / DOWN (8)**.
2. Confermare la scelta esercitando una pressione breve sul tasto **M (9)**.
3. Con una pressione breve sui tasti **UP (10) / DOWN (8)**, selezionare «**Yes**» (**Sì**) per formattare la scheda di memoria o «**No**» per tornare al sottomenu.
4. Confermare la scelta esercitando una pressione breve sul tasto **M (9)**.

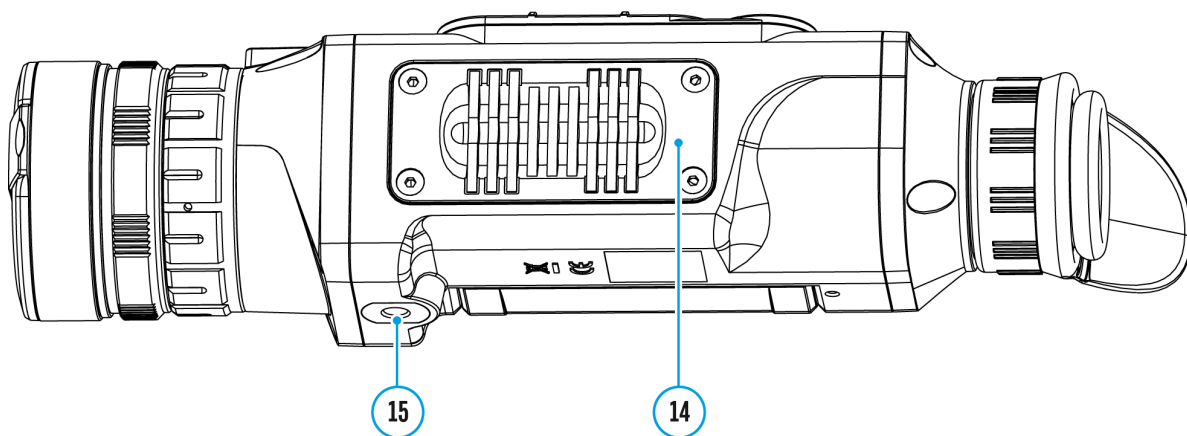
- Se si seleziona «**Yes**» (**Sì**), sul display compare «**Do you want to format memory?**» (**Vuoi formattare la scheda di memoria?**) e le opzioni «**Yes**» (**Sì**) e «**No**». Selezionare «**Yes**» (**Sì**) per avviare la formattazione della scheda di memoria.
- Se si seleziona «**No**», la formattazione non viene avviata e si torna al sottomenu.


Microfono

Mostra schema del dispositivo





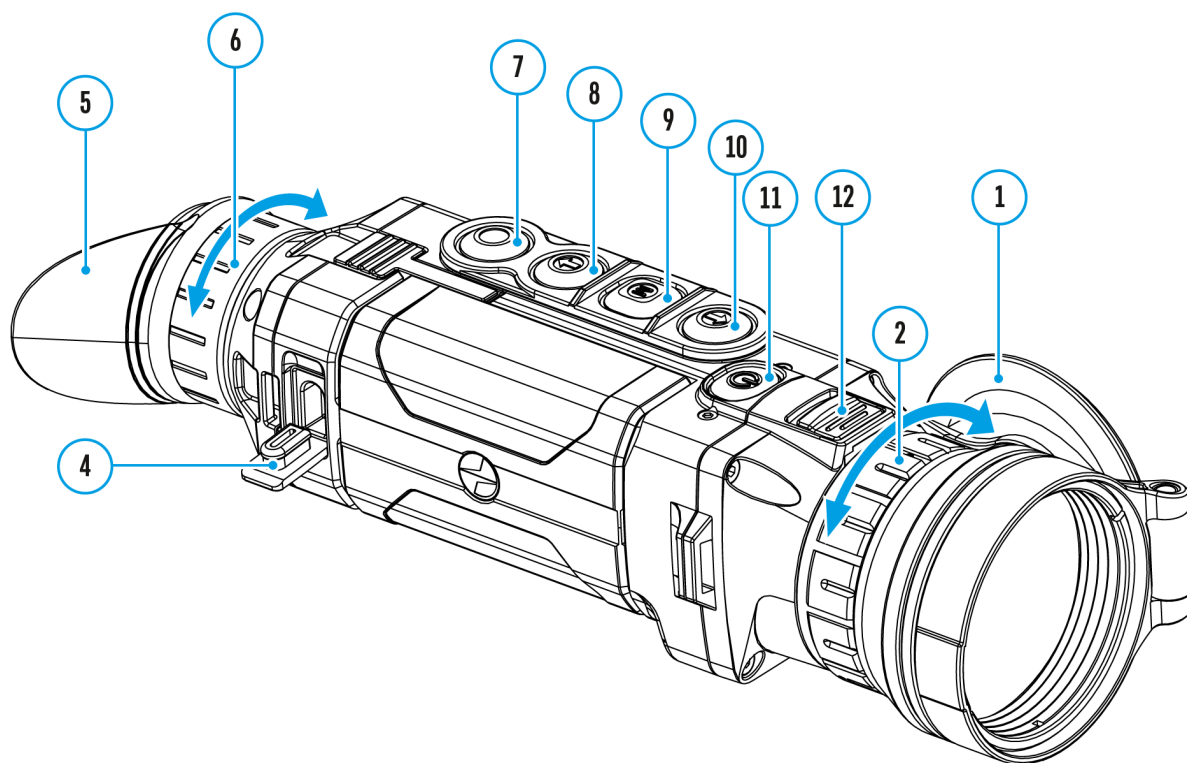


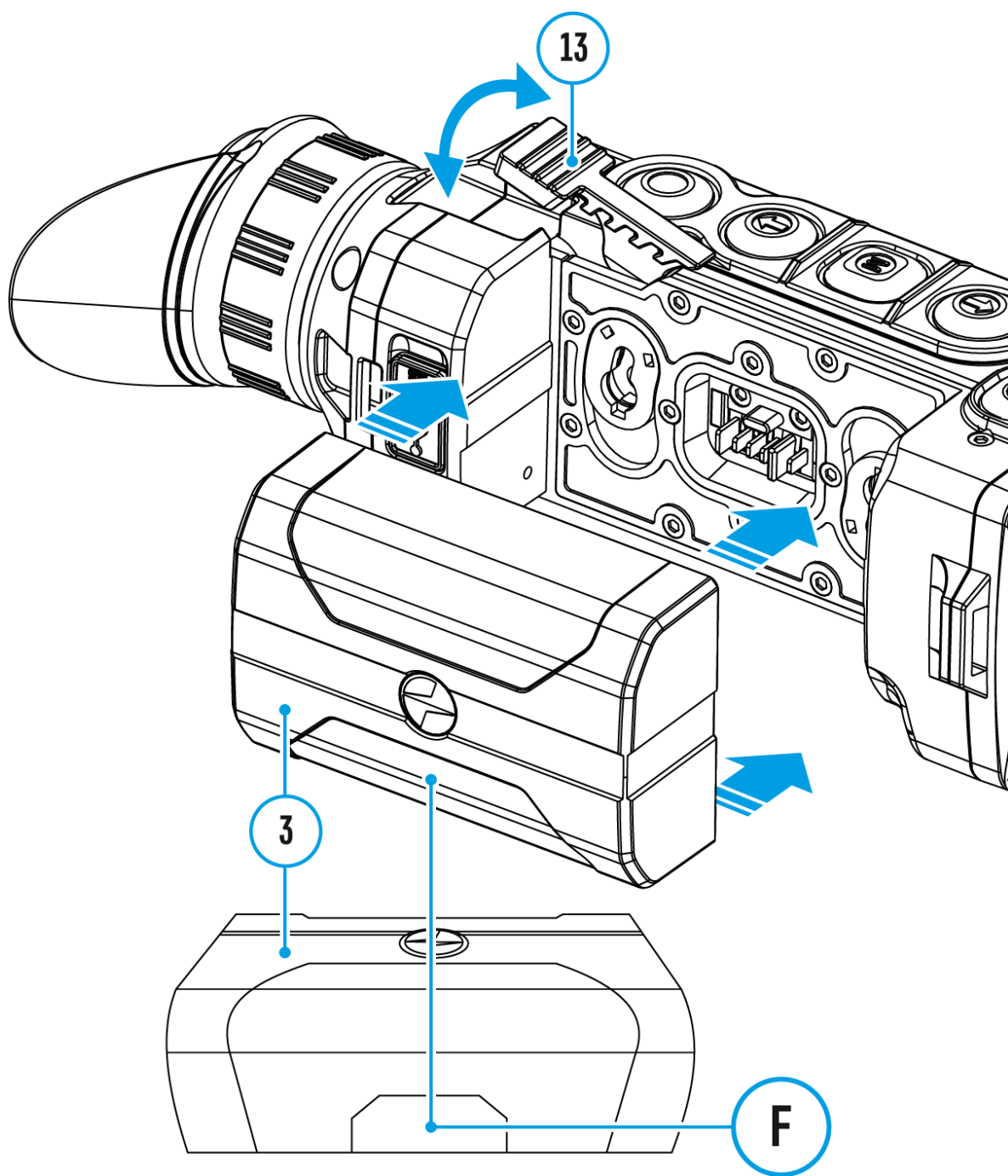
-
1. Accedere al menu principale esercitando una pressione prolungata sul tasto **M (9)**.
 2. Selezionare «**Microphone**» (**Microfono**)  con una pressione breve sui tasti **UP (10) / DOWN (8)**.
 3. Attivare la funzione con una pressione breve sul tasto **M (9)**.
 4. Disattivare la funzione con una pressione breve sul tasto **M (9)**.

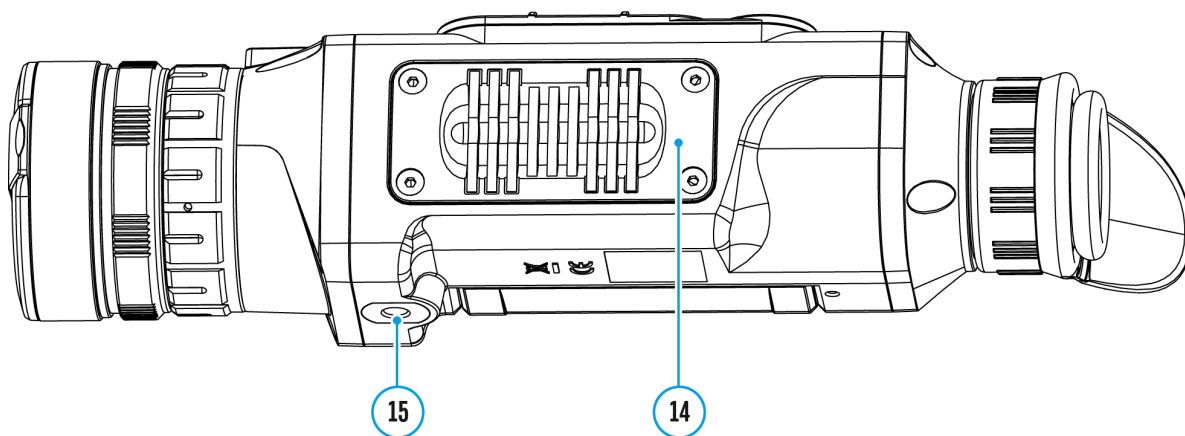
Il microfono è spento come impostazione predefinita.

Mando a distanza

Mostra schema del dispositivo










Questa funzionalità non è supportata sui dispositivi prodotti dopo il 01/08/2021.

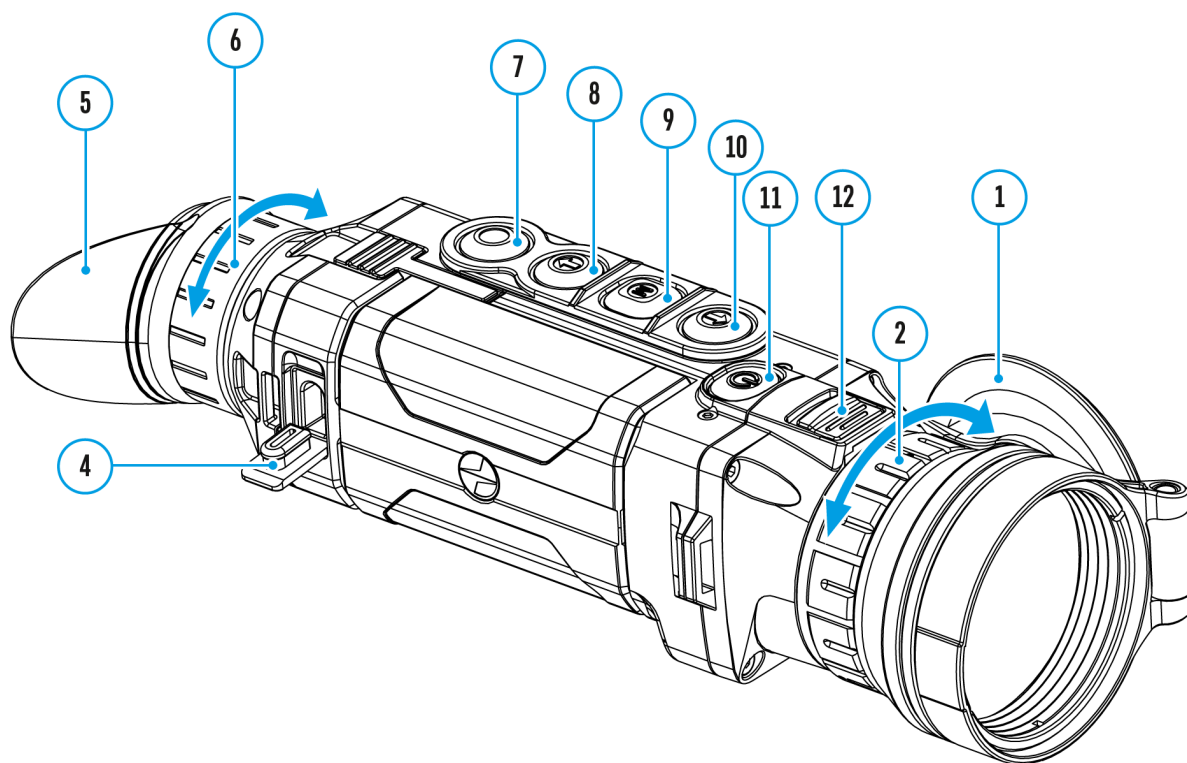
Attivazione del telecomando (acquistato a parte)

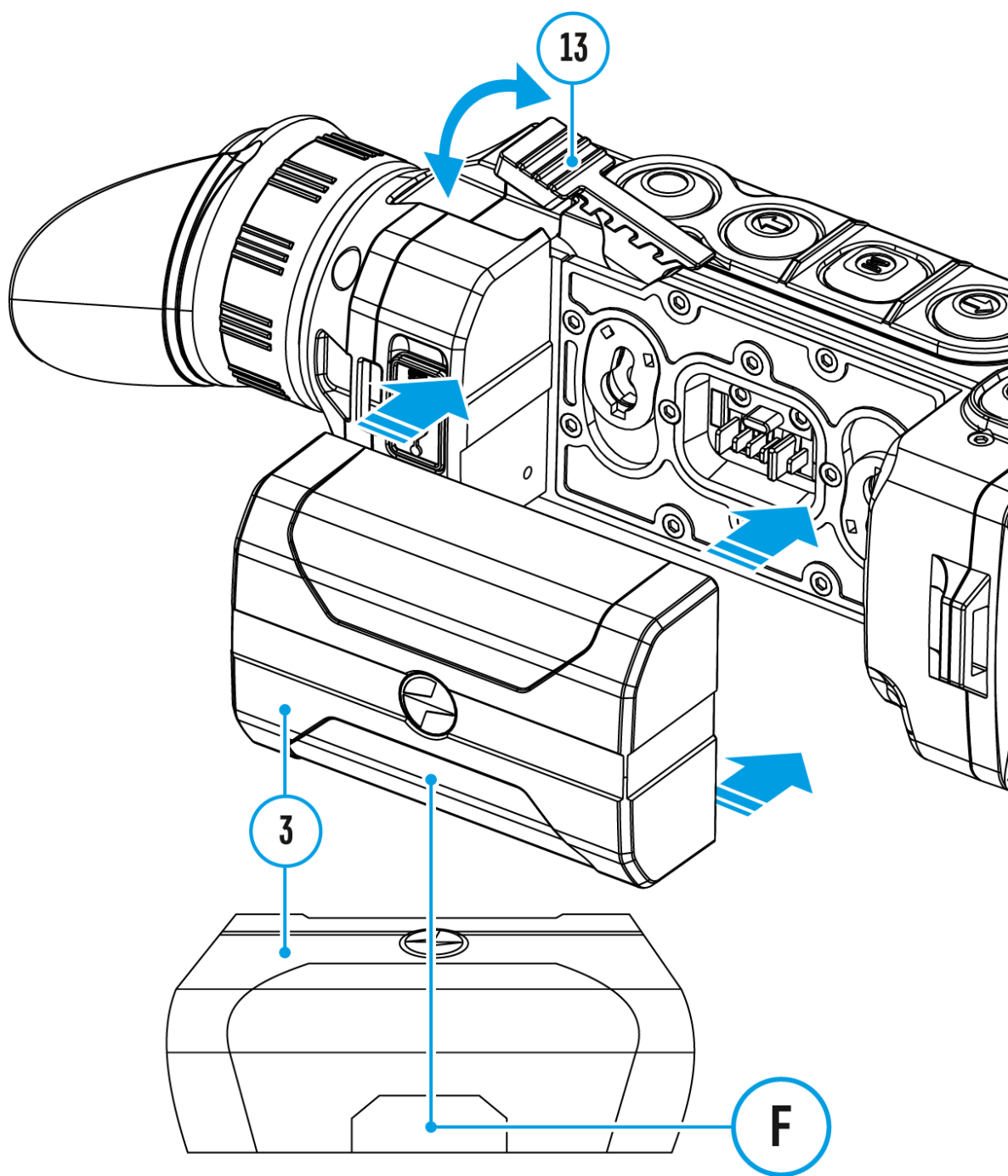
Prima di iniziare ad utilizzare il telecomando, ricordarsi di attivarlo nel modo seguente:

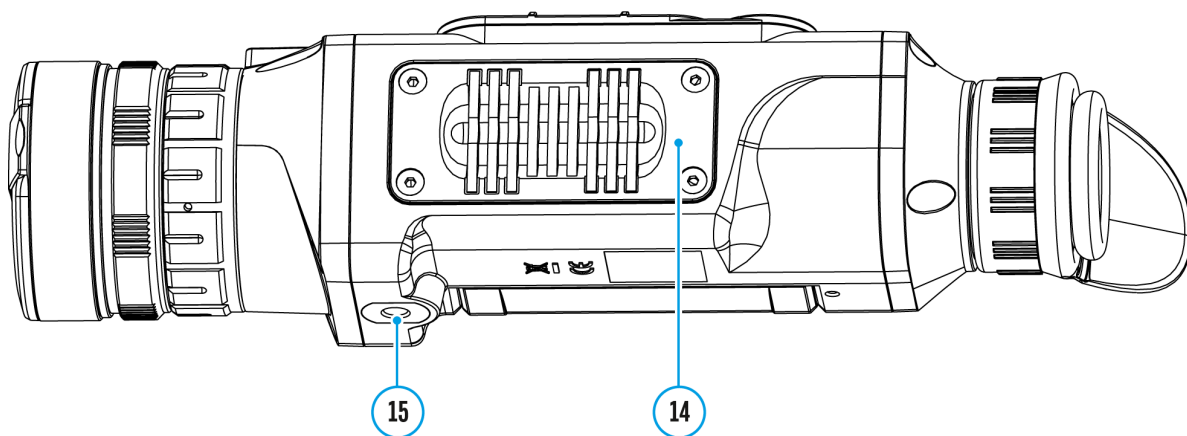
1. Accedere al menu principale esercitando una pressione prolungata sul tasto **M (9)**.
2. Selezionare «**Remote Control**» (**Telecomando**)  con una pressione breve sui tasti **UP (10)** / **DOWN (8)**.
3. Confermare la scelta con una pressione breve sul tasto **M (9)**.
4. inizierà il conto alla rovescia (30 secondi), durante il quale tenere premuto un tasto qualsiasi del telecomando per due secondi.
5. Se l'operazione è stata completata, verrà visualizzato il messaggio «**Connessione riuscita**» .
6. In caso di errore, viene visualizzato il messaggio «**Connessione non riuscita**» . Ripetere la procedura.
7. Il telecomando è stato attivato ed è pronto per l'uso.
8. Per scollegare i controlli da remoto scegliere il pulsante **M (9)**, attendere che il countdown termini senza premere alcun pulsante.
9. Tutti i controlli da remoto precedentemente collegati al dispositivo sono ora scollegati.

Informazioni sul prodotto

Mostra schema del dispositivo







Questa voce consente all'utente di visualizzare le seguenti informazioni sul dispositivo:

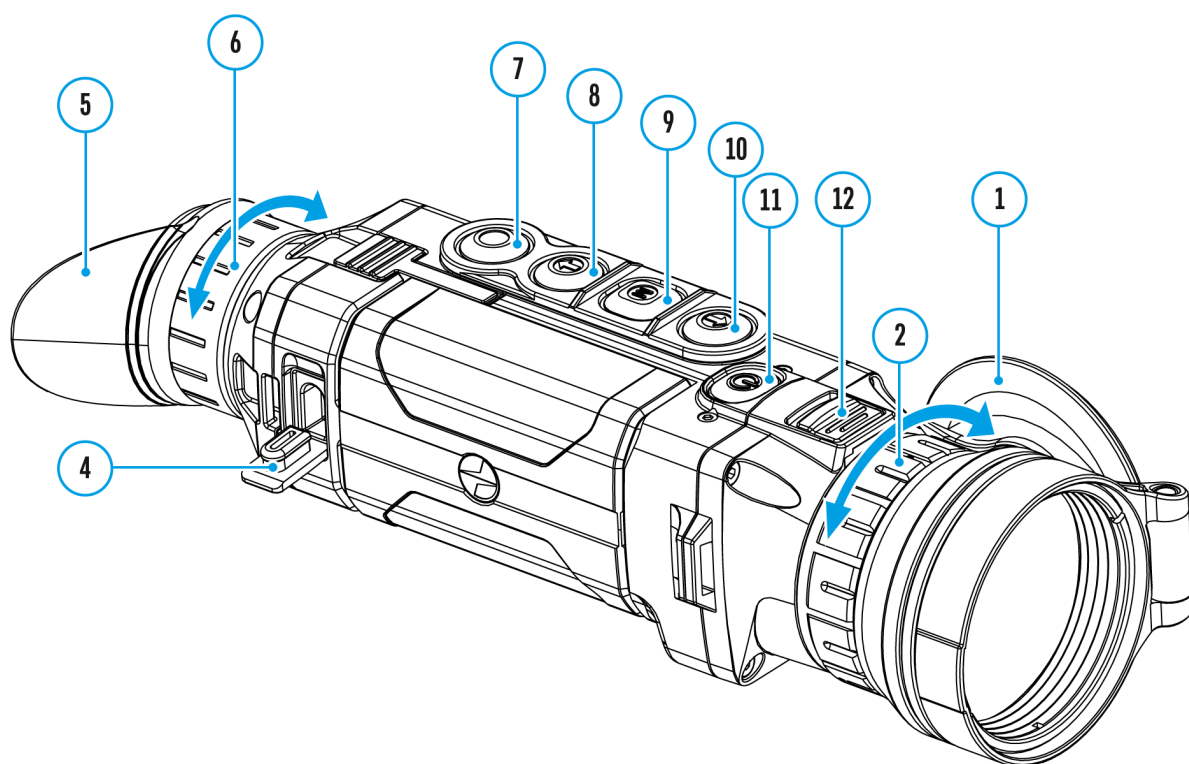
- Numero SKU del dispositivo
- Versione firmware del dispositivo
- Il nome completo del dispositivo
- La versione di montaggio del dispositivo
- Il numero di serie del dispositivo
- Le informazioni di servizio

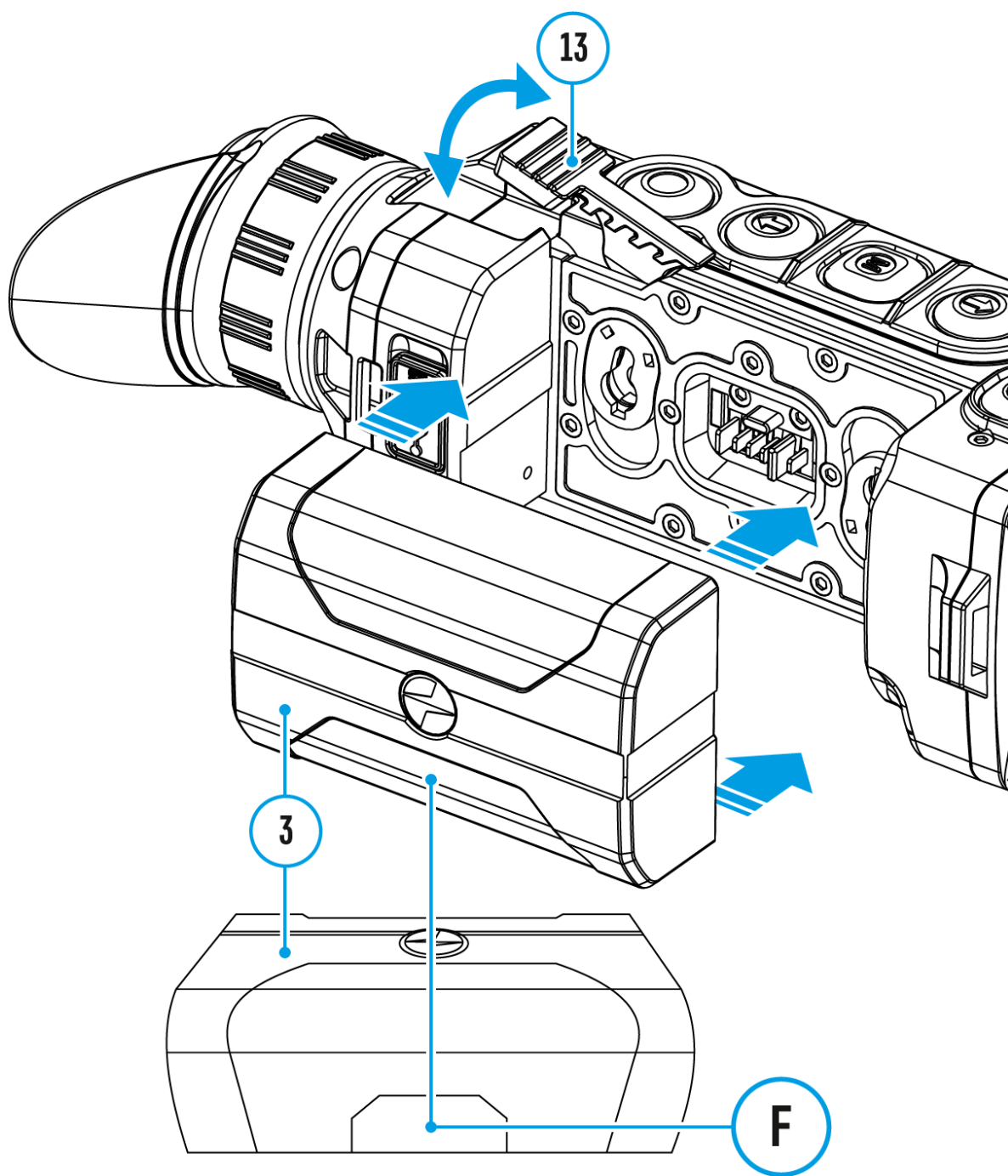
Per visualizzare le informazioni:

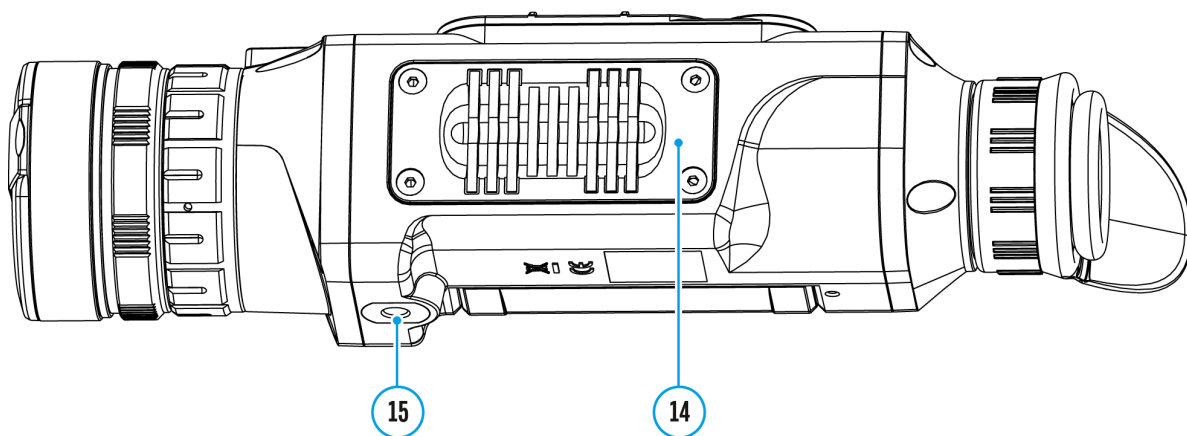
1. Tenere premuto il pulsante **M (9)** per accedere al menu principale.
2. Utilizzare i pulsanti **UP (10)** / **DOWN (8)** per selezionare **«Device information» (Informazioni sul prodotto) ⓘ**.
3. Premere brevemente il pulsante **M (9)** per confermare la selezione.

Videoregistrazione e fotografia dell'immagine osservata

Mostra schema del dispositivo









La termocamera da osservazione **Helion 2 XP** è dotata della funzione di videoregistrazione e fotografia dell'immagine osservata sulla scheda di memoria incorporata.



Prima di utilizzare le funzioni di videoregistrazione e fotografia, si consiglia di impostare la **data** e l'**ora** (vedere la sezione «**Impostazioni generali**»).

Il registratore incorporato funziona in due modalità:

Modalità Video. Videoregistrazione dell'immagine

1. Accedere alla modalità **Video** tenendo premuto il pulsante **REC (7)**.
2. Nell'angolo a sinistra in alto del display appare l'icona  e il tempo di registrazione nel formato HH:MM (ori: minuti), ad esempio 2:12.
3. Iniziare la videoregistrazione esercitando una pressione breve sul tasto **REC (7)**.
4. Quando si inizia a registrare un video, scompare l'icona . Al suo posto sono visibili l'icona REC e il tempo di registrazione nel formato MM:SS (minuti:secondi): ●REC | 00:25.
5. Per fare una pausa e riprendere la videoregistrazione, esercitare una pressione breve sul tasto **REC (7)**.
6. Per interrompere la videoregistrazione, esercitare una pressione prolungata sul tasto **REC (7)**.
7. I file video sono salvati nella scheda di memoria dopo che il video è stato interrotto.
8. Passa da una modalità (**Video-> Fotografia-> Video**) all'altra premendo a lungo il pulsante **REC (7)**.

Modalità Fotografia. Fotografia di un'immagine

1. Passa alla modalità **Fotografia** premendo a lungo il pulsante **REC (7)**.
2. Scattare una fotografia esercitando una pressione breve sul tasto **REC (7)**. L'immagine si ferma per 0,5 secondi e la fotografia viene salvata nella memoria interna.
3. Nell'angolo a sinistra in alto del display è visibile l'icona di una macchina fotografica , «>100» significa che puoi scattare più di 100 foto. Se il numero di immagini disponibili è inferiore a 100, accanto all'icona  viene visualizzata la quantità effettiva di immagini disponibili (ad esempio 98).

Note:


- È possibile accedere e operare nel menu durante la videoregistrazione;
- Le foto e i video registrati sono salvati nella scheda di memoria incorporata nel formato img_xxx.jpg (foto); video_xxx.avi (video). xxx è il contatore a tre cifre per video e foto;
- Il contatore per file multimediali non può essere reimpostato.

Attenzione!





- La durata massima di un file registrato è di sette minuti. Allo scadere dei sette minuti, il video viene registrato in un nuovo file. Il numero dei file registrati è limitato dalla capacità della memoria interna dell'unità.
- Controllare regolarmente la capacità ancora libera della memoria interna e, eventualmente, spostare il materiale registrato su un altro mezzo di memorizzazione per liberare lo spazio nella scheda della memoria interna.



Funzione Wi-Fi

Il dispositivo è dotato della funzione di comunicazione wireless con dispositivi esterni (computer, smartphone) tramite il Wi-Fi.

- Attivare il modulo wireless nell'opzione di menu **«Wi-Fi Activation» (Attivazione Wi-Fi)** .

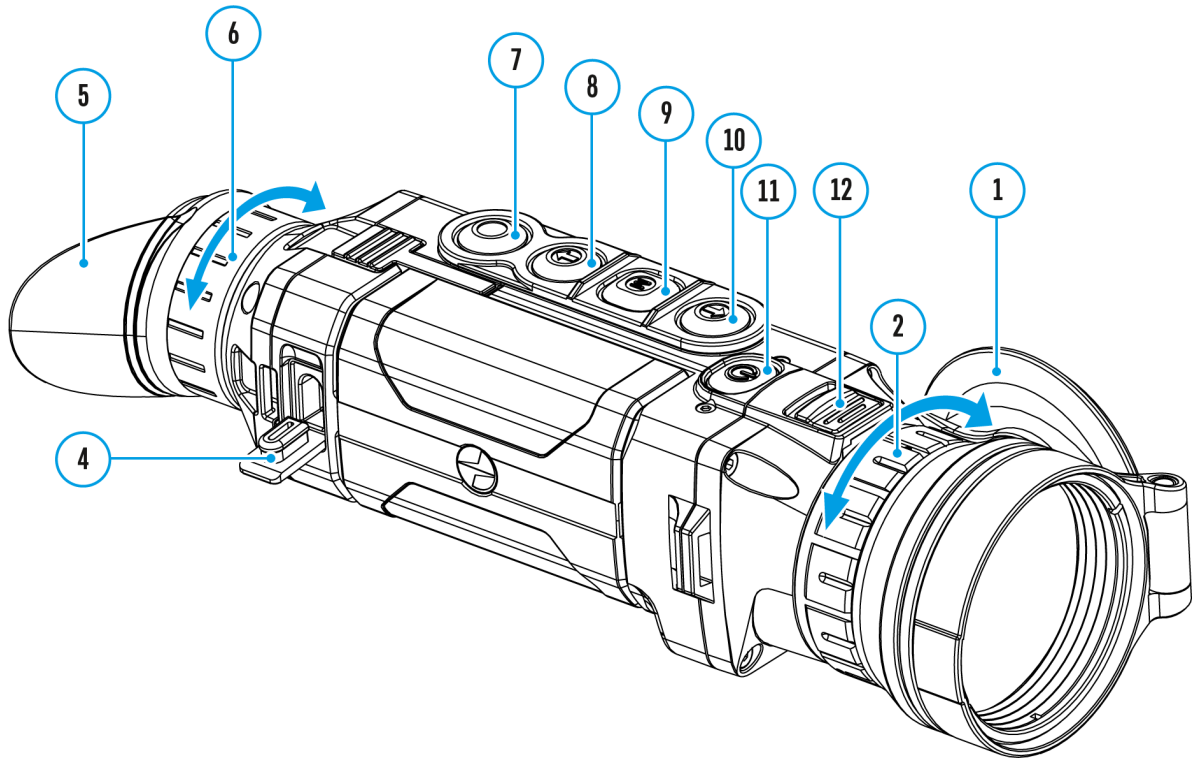
Il funzionamento del Wi-Fi viene visualizzato nella barra di stato come segue:

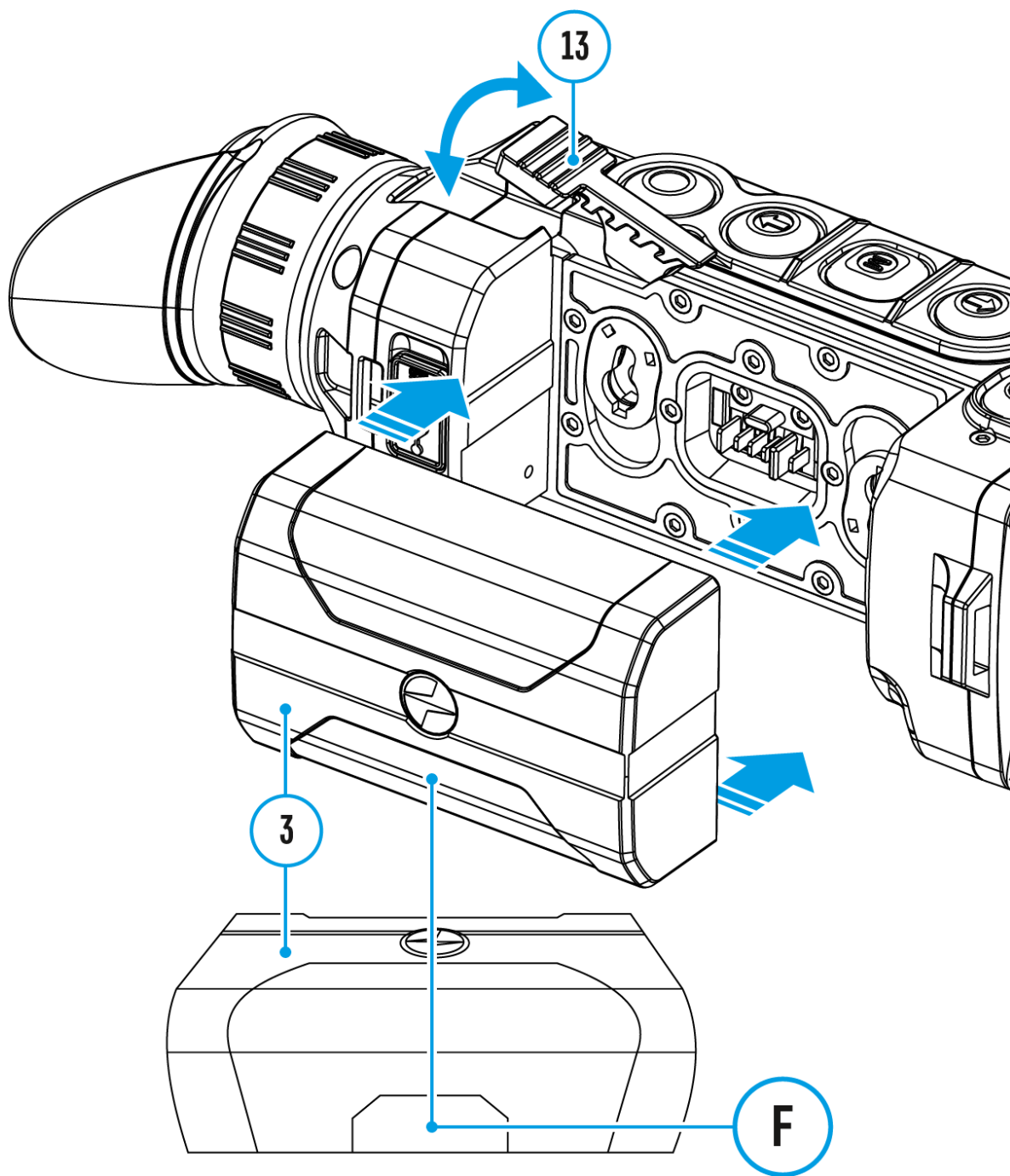
| Stato della connessione | Indicazione nella barra di stato |
|--|---|
| Wi-Fi disattivato |  |
| Nel dispositivo viene attivato il Wi-Fi |  |
| Wi-Fi è attivato, la connessione al dispositivo è assente |  |
| Wi-Fi è attivato, la connessione al dispositivo è completata |  |

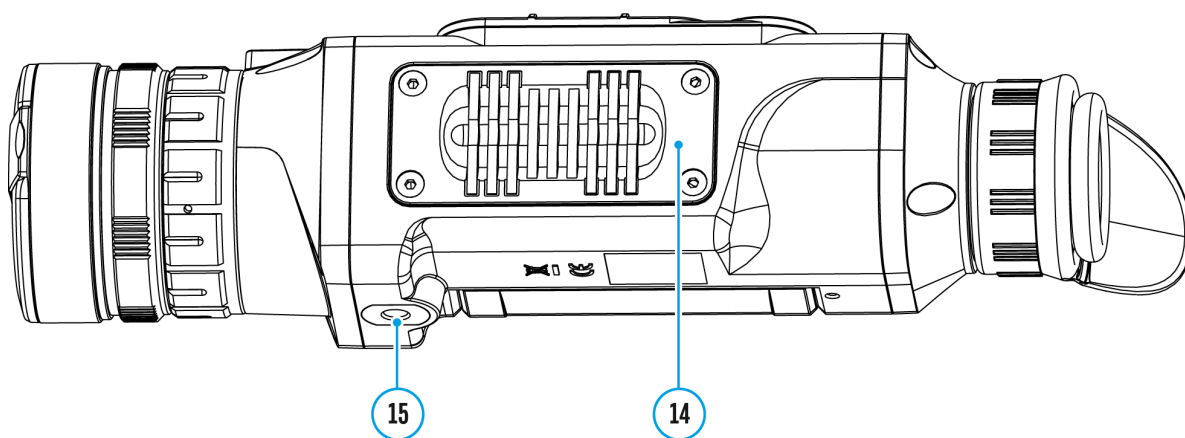
- Il supporto esterno riconosce il dispositivo come «Helion2_XXXX», in cui XXXX sono le ultime quattro cifre del numero di serie.
- Dopo aver inserito la password (predefinito: **12345678**) sul dispositivo esterno (per maggiori informazioni sull'impostazione della password vedere la sottosezione **«Impostazione della password»** nella sezione **«Impostazione Wi-Fi»**) e dopo aver attivato la connessione, il pittogramma  nella barra di stato del dispositivo cambia in .

Telemetro stadiometrico

Mostra schema del dispositivo








Le termocamere da osservazione **Helion 2 XP** sono dotate di un telemetro stadiometrico, che permette di determinare la distanza dall'oggetto con sufficiente precisione, se le sue dimensioni sono note in anticipo.





1. Premere brevemente il pulsante **M (9)** per selezionare la funzione «**Telemetro stadiometrico**».
2. Selezionare il pittogramma  premendo brevemente il pulsante **M (9)**.
3. Il display mostrerà i tratti per le misurazioni, i pittogrammi per i tre oggetti e le cifre per la distanza misurata per i tre oggetti.
4. Posizionare il cursore fisso inferiore sotto l'oggetto.
5. Spostare il cursore orizzontale superiore rispetto al cursore orizzontale

inferiore fisso con i pulsanti di navigazione **UP (10) / DOWN (8)** in modo che l'oggetto si trovi direttamente tra i cursori. La distanza dal bersaglio viene automaticamente ricalcolata contemporaneamente al movimento.

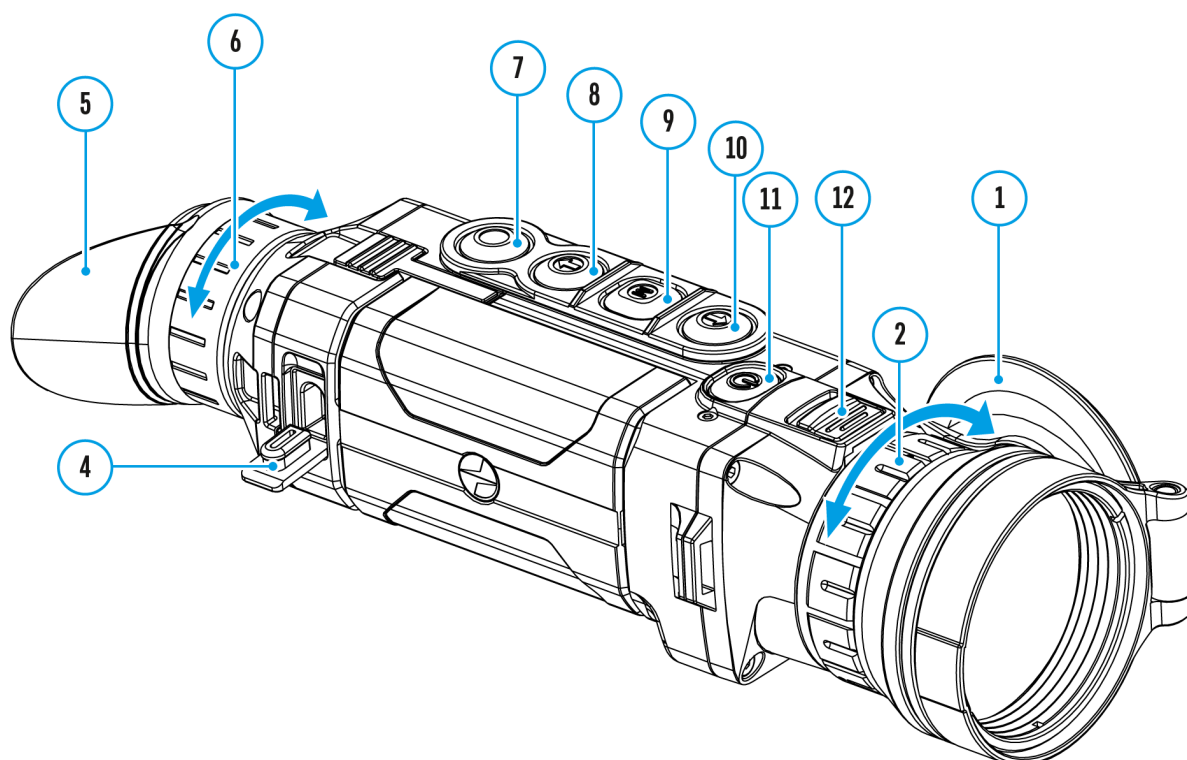
6. Per uscire dalla modalità telemetro, premere a lungo il pulsante **M (9)** o attendere 10 secondi per l'uscita automatica

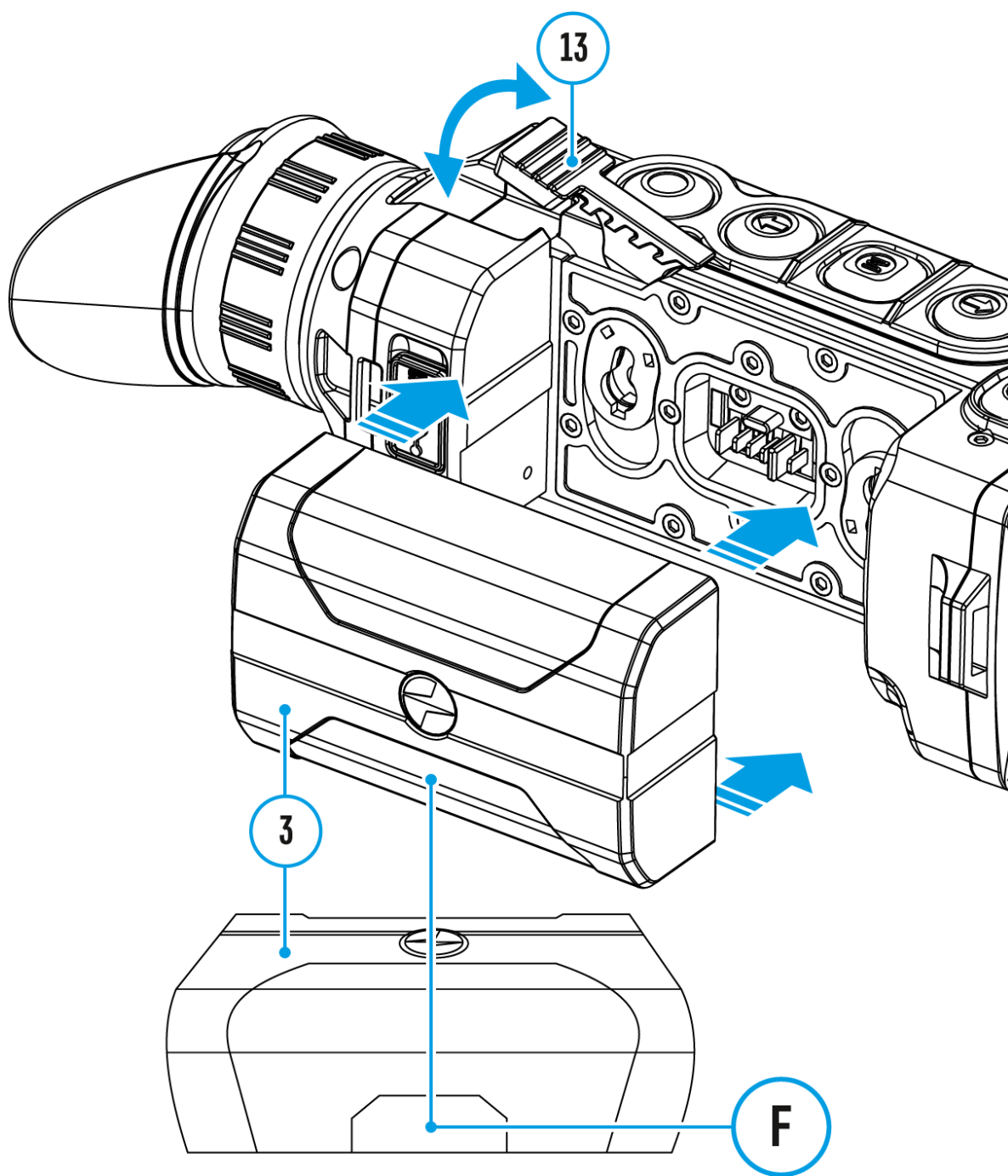
Nota:

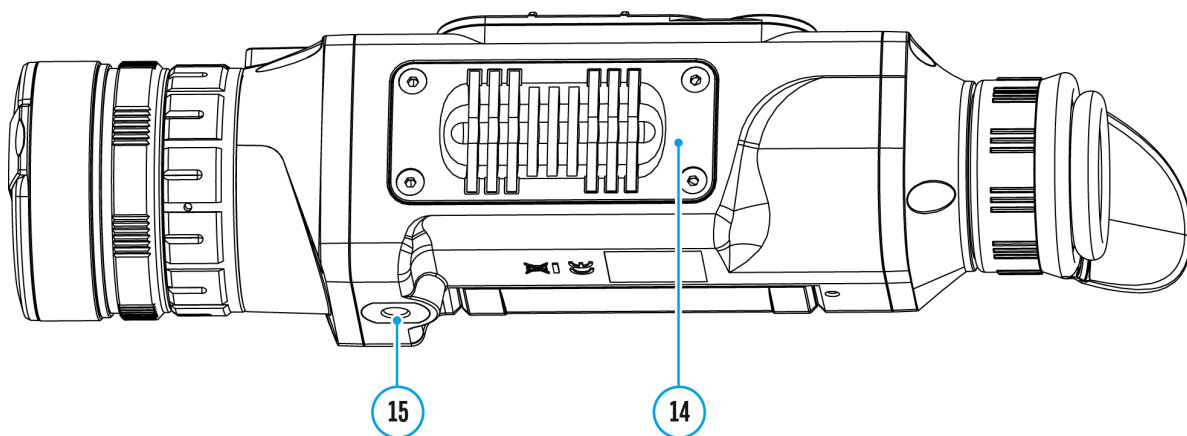
- Ci sono tre valori preimpostati per gli oggetti: Lepre - altezza 0,3 m, Cinghiale - altezza 0,7 m, Cervo - altezza 1,7 m.
- Il valore della distanza misurata viene arrotondato prima di essere visualizzato - per distanze maggiori fino a 5 m, per distanze minori fino a 1 m.
- Per selezionare l'unità di misura (metri o iarde), andare alla voce di menu «**General settings**» (**Impostazioni generali**)  => «**Units of Measure**» (**Unità di misura**)  sottomenu.

Funzione «Display Off» (Display spento)

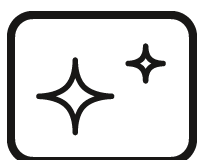
Mostra schema del dispositivo







La funzione disattiva la trasmissione dell'immagine al display minimizzandone la luminosità. Questo impedisce la divulgazione accidentale. Il dispositivo continua a funzionare.

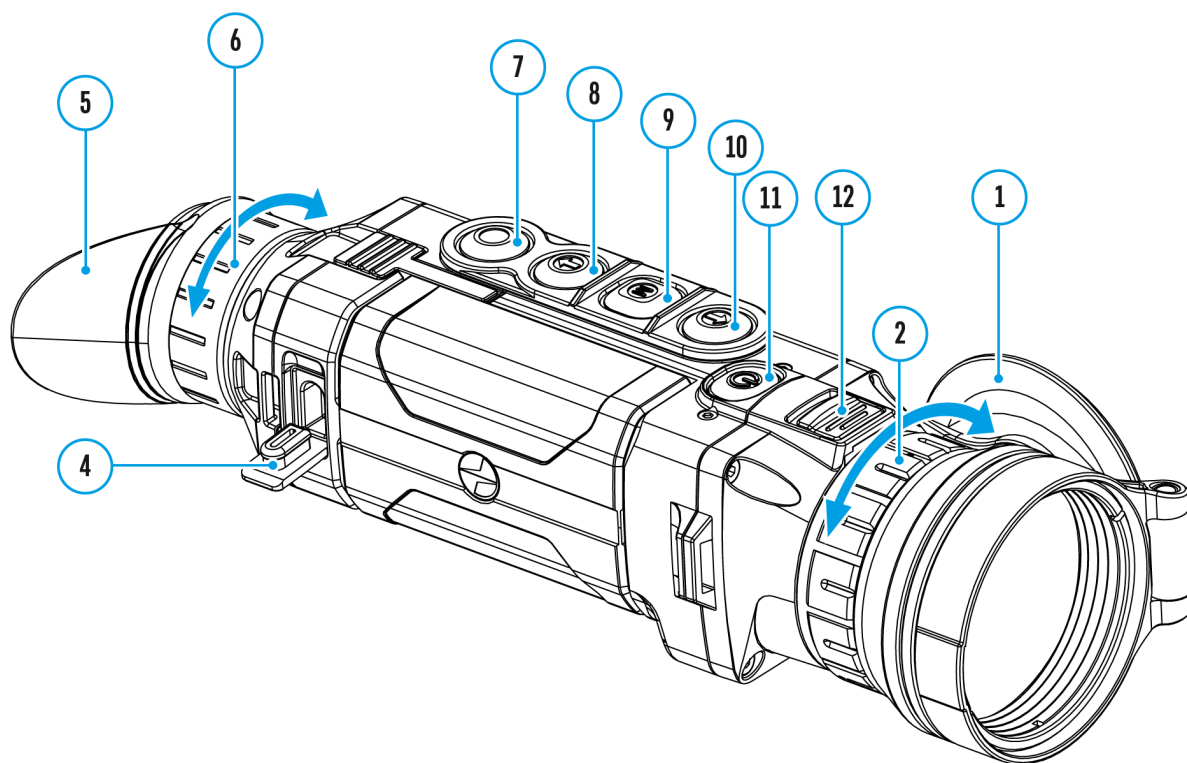


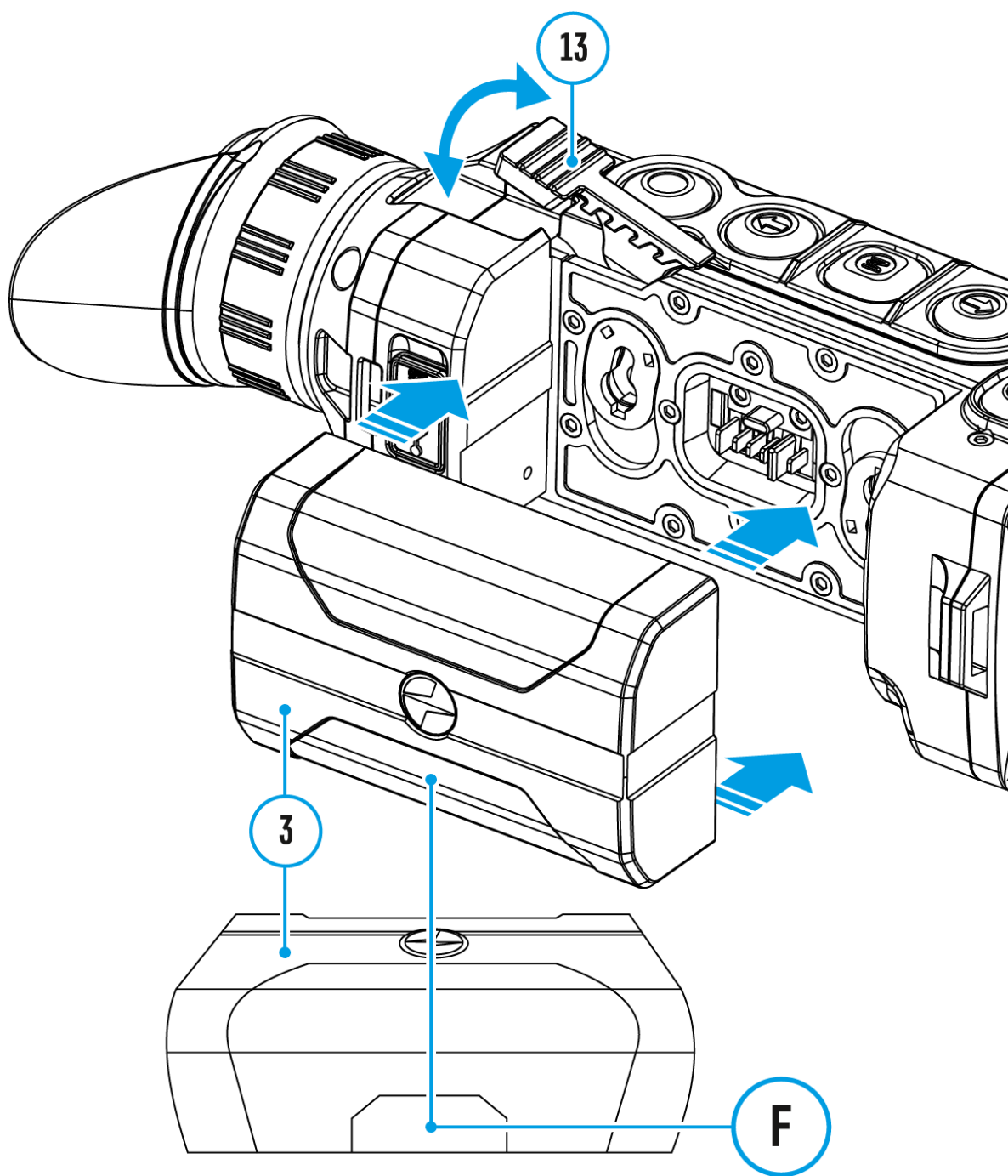
Display off

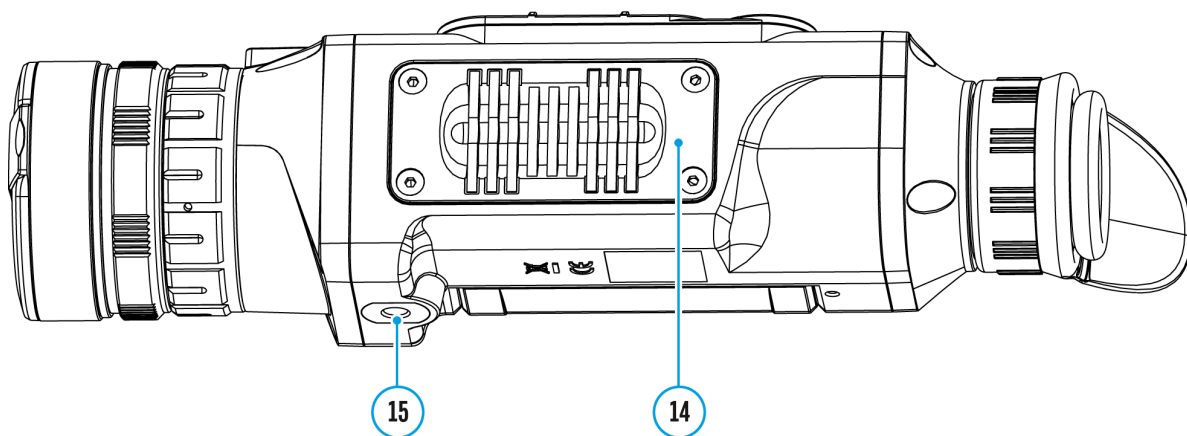
1. Quando il dispositivo è acceso, tenere premuto il tasto **ON/OFF (11)**. Il display si spegne, il messaggio «**Display off**» (**Display spento**).
2. Per attivare il display, premere brevemente il tasto **ON/OFF (11)**.
3. Quando si tiene premuto il pulsante **ON/OFF (11)**, il display visualizza il messaggio «**Display off**» (**Display spento**) con conto alla rovescia, il dispositivo si spegne.

Funzione PiP

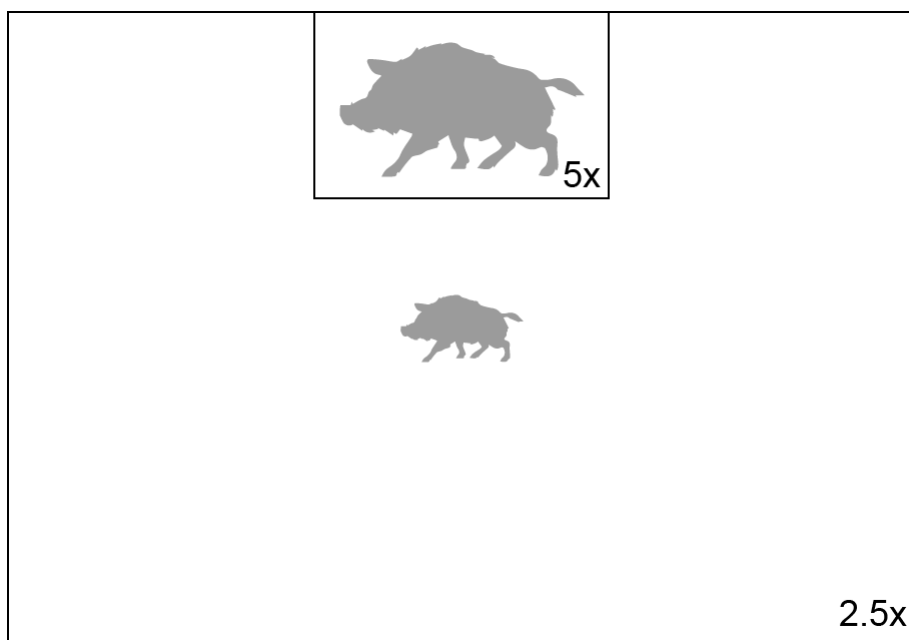
Mostra schema del dispositivo





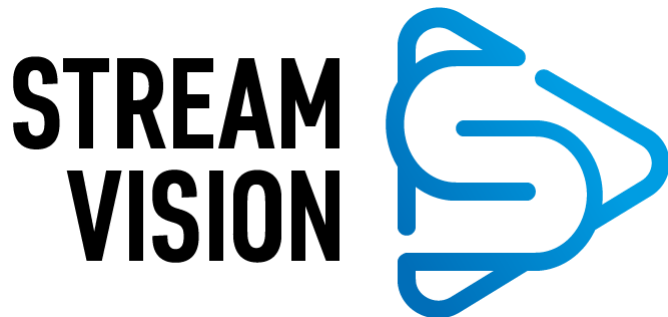


La funzione «PiP» (Picture in Picture - «Immagine nell'immagine») consente di osservare un'immagine ingrandita con lo zoom digitale contemporaneamente all'immagine principale in una finestra separata.



- Per attivare/ disattivare la funzione «PiP», tenere premuto il pulsante **DOWN (8)**.
- Per modificare lo zoom digitale discreto nella finestra «PiP», premere brevemente il pulsante **DOWN (8)**.
- L'immagine zoomata è visualizzata in una finestra dedicata. L'immagine principale viene mostrata con un livello di ingrandimento 2,5x.
- Quando la funzione PiP è attiva, l'utente può eseguire lo zoom digitale standard e continuo. L'intero ingrandimento ottico si realizzerà solo nella finestra dedicata.
- Quando la «PiP» è disattivata, l'immagine viene visualizzata con il valore di ingrandimento ottico impostato per la modalità «PiP».

Stream Vision



Le termocamere **Helion 2 XP** sono dotate della tecnologia Stream Vision, che consente di trasmettere l'immagine tramite Wi-Fi dalla termocamera al proprio smartphone o tablet in tempo reale.

Le istruzioni dettagliate sul funzionamento di Stream Vision si possono trovare sul [sito](#).

[Scarica](#) da Google Play

[Scarica](#) da App Store

Aggiornamento del firmware

Stream Vision

<https://www.youtube.com/embed/0Blu4rr-8IY>

1. Scaricare l'applicazione gratuita Stream Vision su [Google Play](#) o sull'[App Store](#).
2. Connettere il dispositivo Pulsar a un dispositivo mobile (smartphone o tablet).
3. Avviare Stream Vision e accedere alla sezione «I miei dispositivi».
4. Selezionare il dispositivo Pulsar e cliccare su «Controllo aggiornamenti».
5. Attendere il download e l'installazione dell'aggiornamento. Il dispositivo Pulsar si riavvierà e sarà pronto per il funzionamento.

Importante:

- Se il dispositivo Pulsar è collegato al telefono, si prega di attivare la trasmissione dei dati mobili (GPRS / 3G / 4G) per scaricare l'aggiornamento;
- Se il vostro dispositivo Pulsar non è collegato al telefono, ma è già nella sezione «I miei dispositivi», utilizzare il Wi-Fi per scaricare l'aggiornamento.

Stream Vision 2

1. Scaricare l'applicazione gratuita Stream Vision 2 su [Google Play](#) o sull'[App Store](#).
2. Connettere il dispositivo Pulsar a un dispositivo mobile (smartphone o tablet).
3. Avviare Stream Vision 2 e accedere alla sezione «Impostazioni».

4. Selezionare il dispositivo Pulsar e cliccare su «Controlla l'aggiornamento del software».
5. Attendere il download e l'installazione dell'aggiornamento. Il dispositivo Pulsar si riavvierà e sarà pronto per il funzionamento.

Importante:

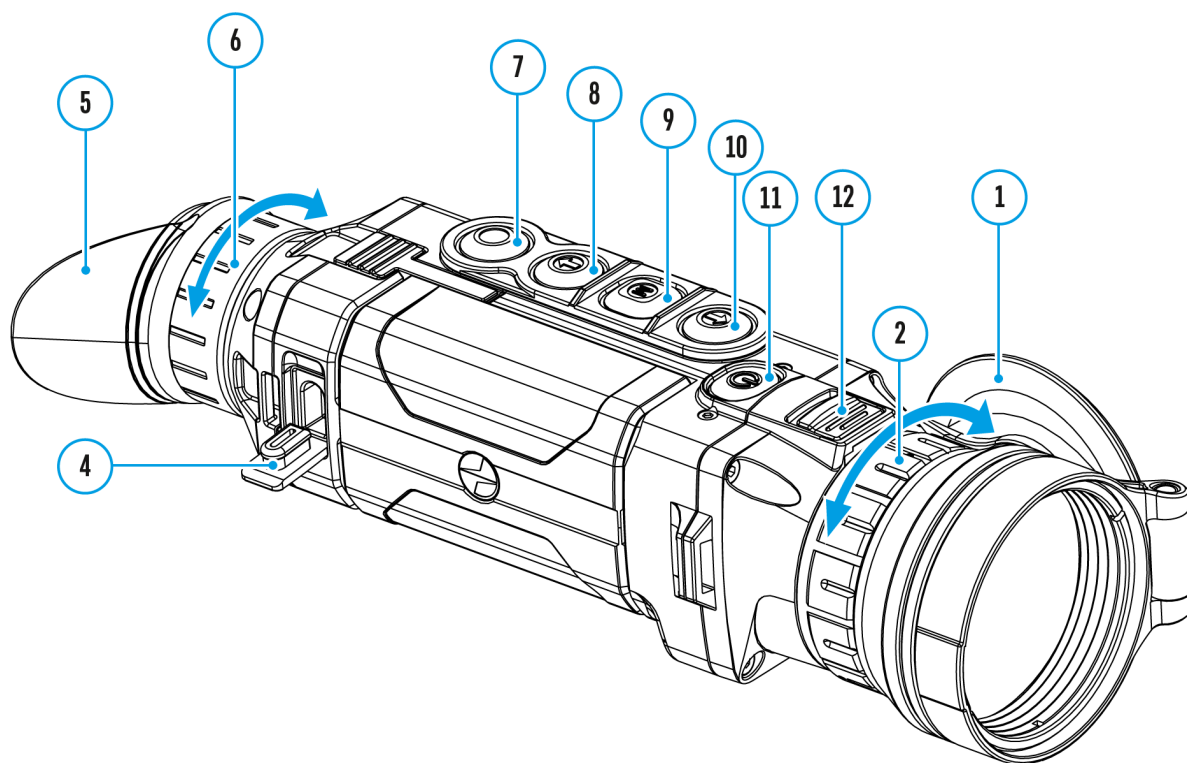
- Se il dispositivo Pulsar è collegato al telefono, si prega di attivare la trasmissione dei dati mobili (GPRS / 3G / 4G) per scaricare l'aggiornamento;
- Se il vostro dispositivo Pulsar non è collegato al telefono, ma è già nella sezione «Impostazioni» > «I miei dispositivi dispositivo», utilizzare il Wi-Fi per scaricare l'aggiornamento.

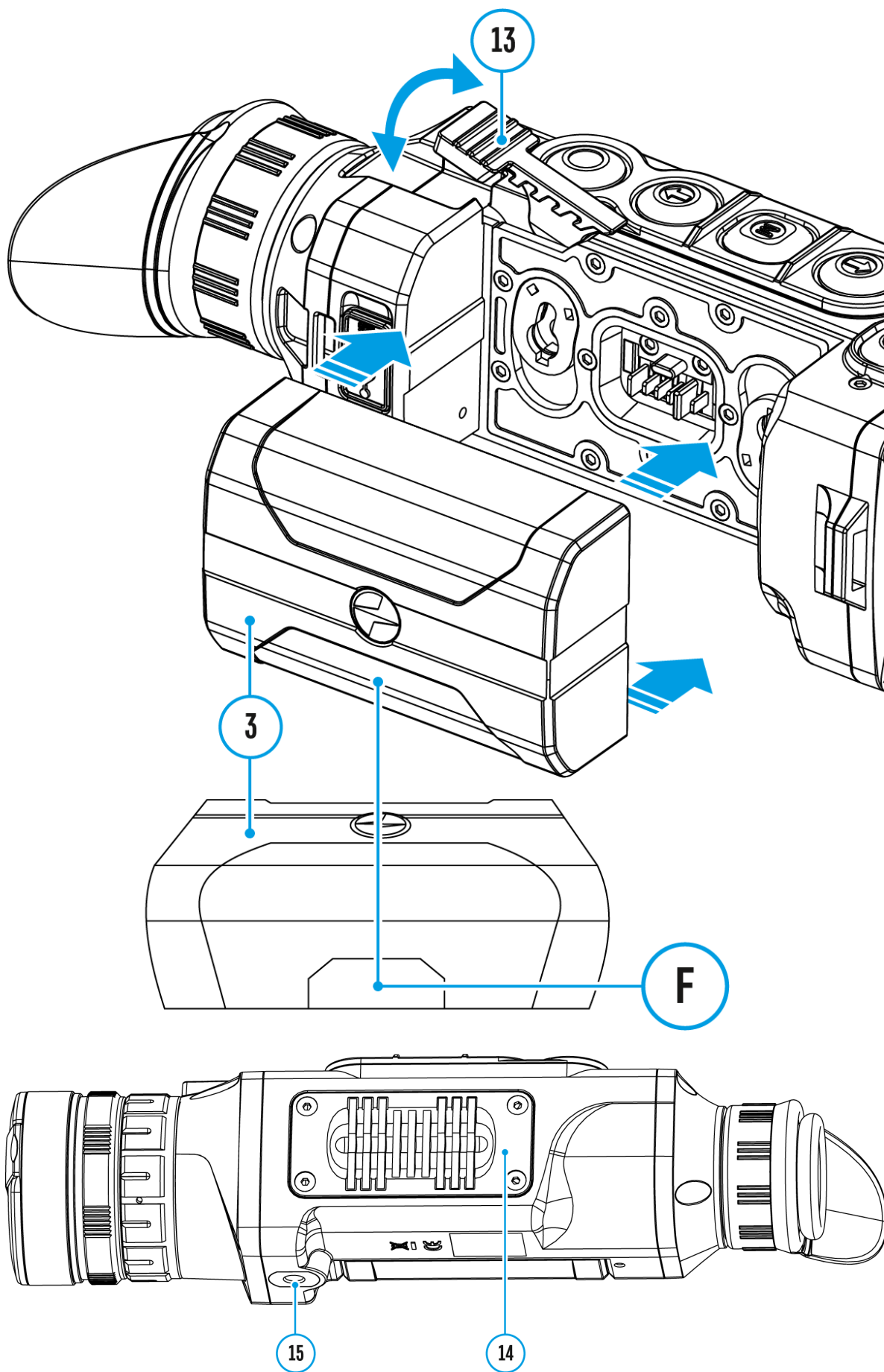
Il tuo firmware è aggiornato?

Fare clic [qui](#) per verificare il firmware più recente per il dispositivo.

Connessione USB

Mostra schema del dispositivo








1. Collegare un'estremità del cavo USB alla porta Micro-USB **(4)** del dispositivo e l'altra estremità alla porta USB del PC / laptop.
2. Accendere il dispositivo esercitando una pressione breve sul tasto **ON/OFF (11)** (se un dispositivo è stato spento, non può essere rilevato dal computer).
3. Il dispositivo dell'utente verrà rilevato automaticamente dal computer: non è necessario installare driver.
4. Sul display saranno visualizzate due modalità di connessione:
«Use as power» (Alimentazione) e **«Use as memory card» (memoria esterna)**.
5. Selezionare la modalità di connessione con i tasti **UP (10) / DOWN (8)**.
6. Confermare la scelta esercitando una pressione breve sul tasto **M (9)**.

Modalità di connessione:

«Use as power» (Alimentazione)

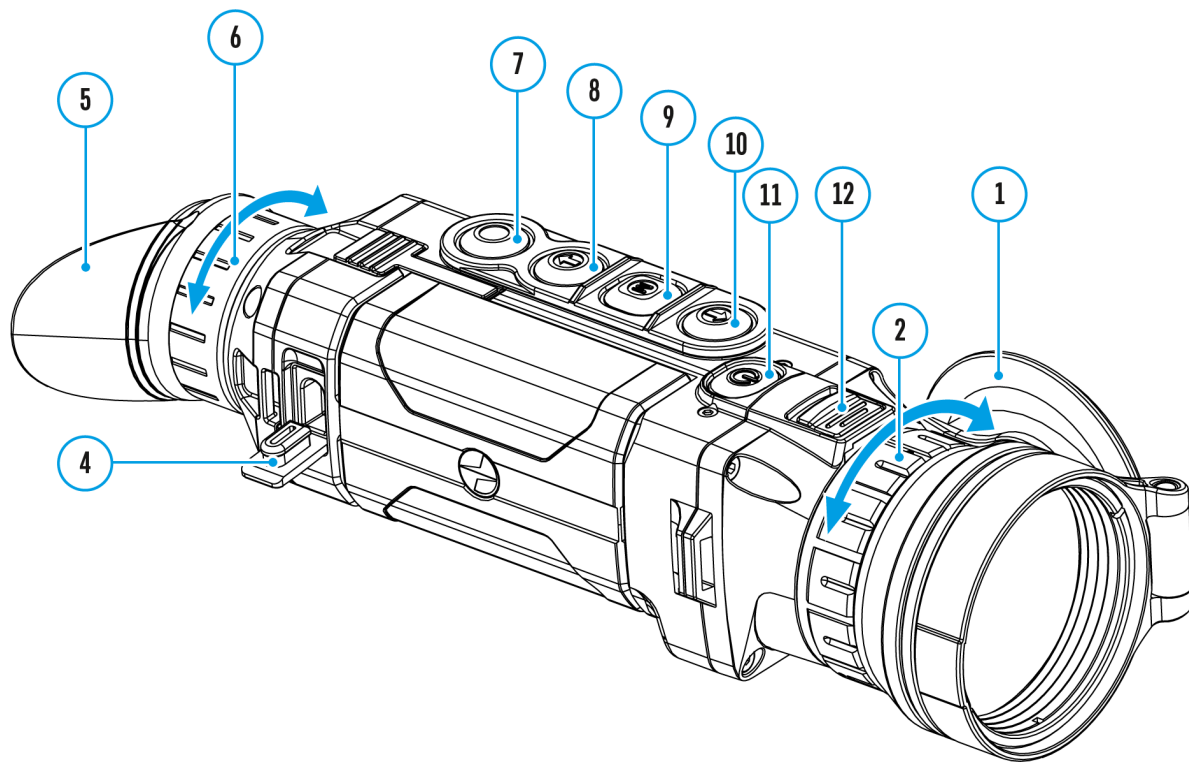
- In questa modalità il PC / laptop è utilizzato come una fonte di alimentazione esterna. La barra di stato visualizza l'icona . Il dispositivo continua a funzionare e tutte le funzioni sono disponibili.
- Il gruppo batteria installato nel dispositivo non è sotto carica!
- Quando la USB viene scollegata dal dispositivo in modalità **«Alimentazione»**, il dispositivo continua a funzionare con il gruppo batteria, se disponibile, e dispone di una carica sufficiente.

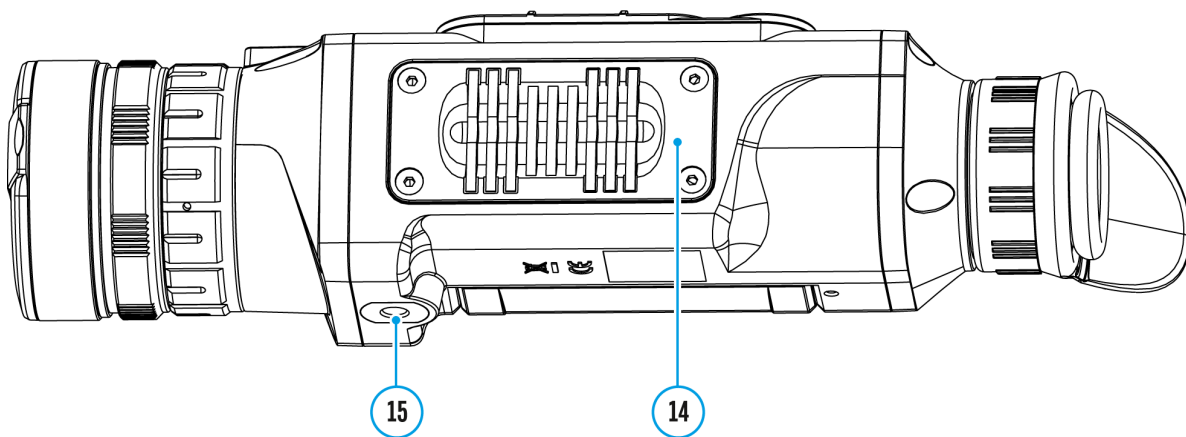
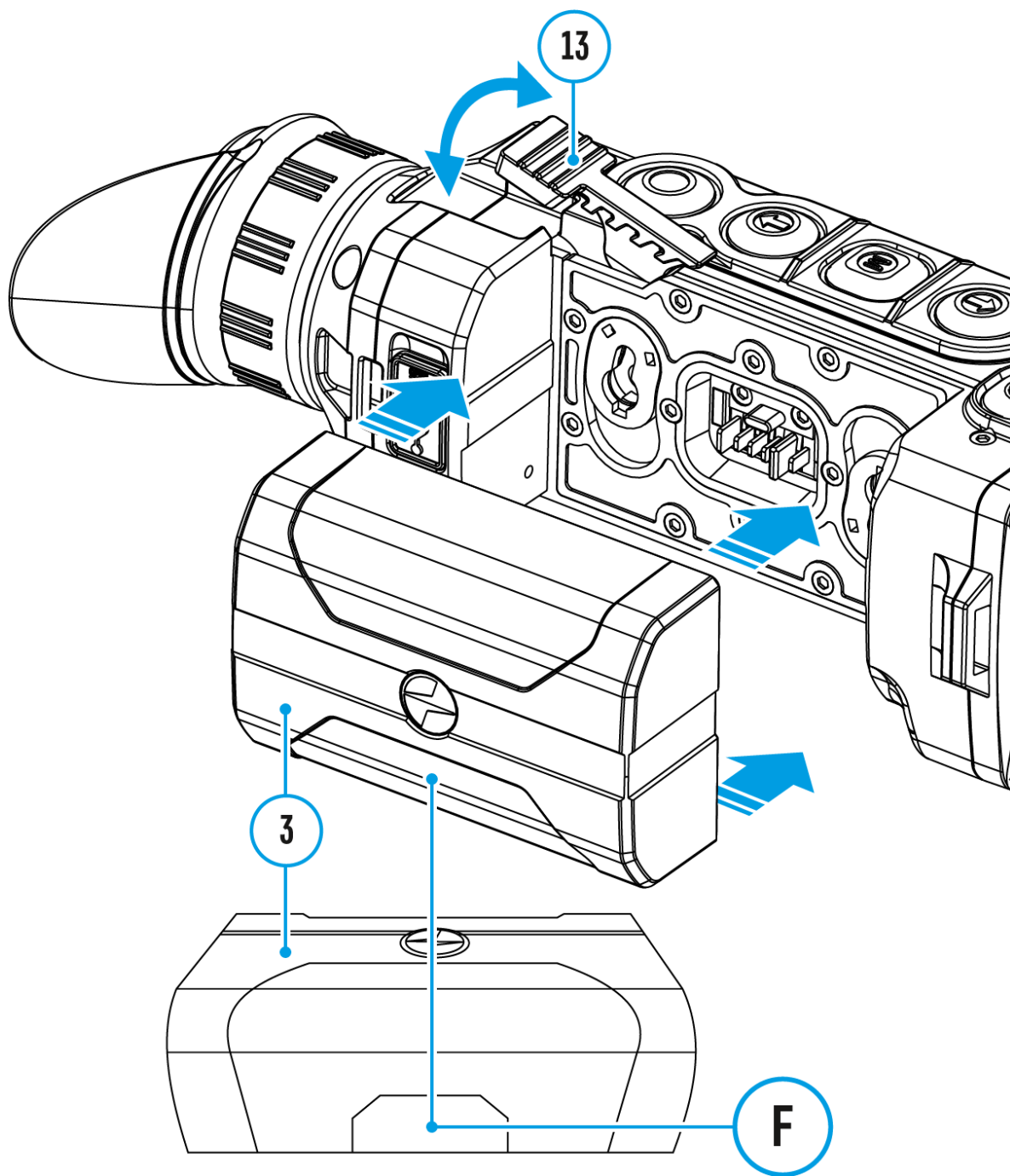
«Use as memory card» (memoria esterna)

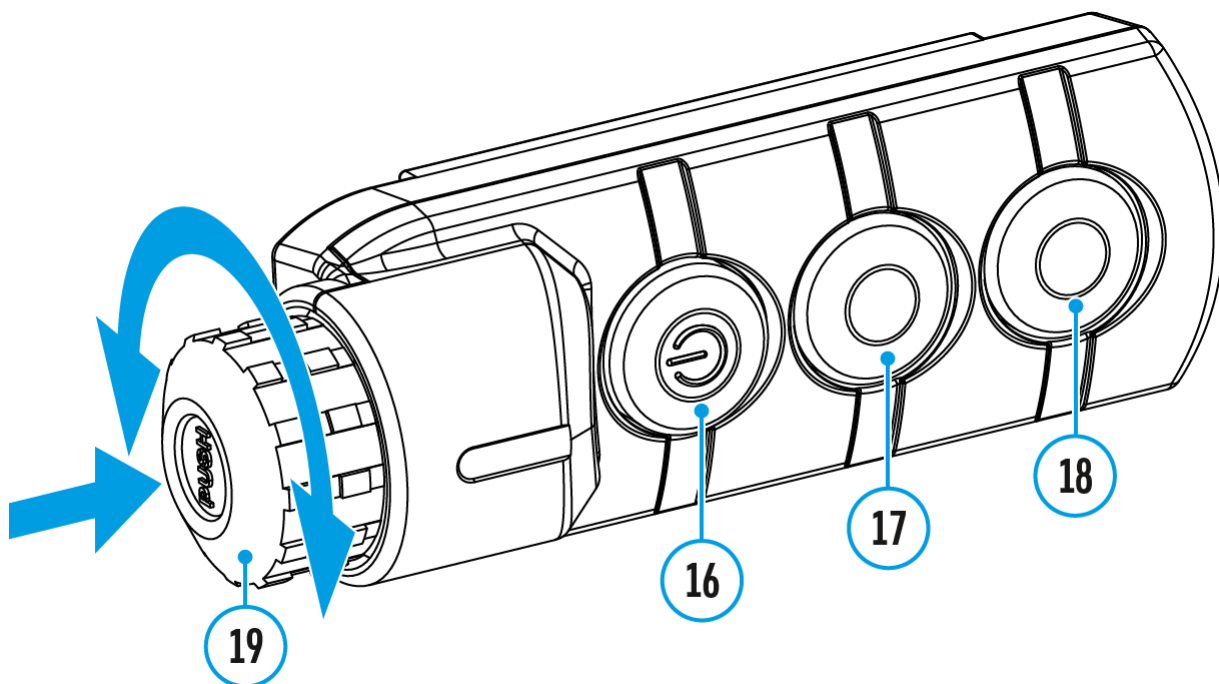
- In questa modalità il dispositivo viene rilevato dal computer come flash card. Questa modalità è stata pensata per funzionare con i file salvati nella memoria del dispositivo. Le funzioni del dispositivo non sono disponibili in questa modalità; il dispositivo si spegne automaticamente.
- Se al momento di effettuare la connessione era in corso una videoregistrazione, la registrazione si interrompe e il video viene salvato.
- Quando la USB viene scollegata dal dispositivo e la connessione è in modalità «**Memoria esterna**», il dispositivo rimane SPENTO. ACCENDERE il dispositivo affinché continui a funzionare.

Telecomando wireless

Mostra schema del dispositivo







Questa funzionalità non è supportata sui dispositivi prodotti dopo il 01/08/2021.

(Acquistato a parte)

Il telecomando wireless (RC) duplica le funzioni di accensione, zoom digitale, avvio/arresto video e navigazione nel menu.

I comandi del telecomando wireless sono:

- Tasto **ON/OFF (16)**: duplica le funzioni del tasto **ON/OFF (11)**.
- Tasto **(17)**: attiva lo zoom digitale, funzione PiP.
- Tasto **(18)**: duplica le funzioni del tasto **REC (7)**.
- Controller **(19)**: duplica le funzioni del tasto **M(9)**, se premuto; duplica le funzioni di **UP (10) / DOWN (8)**, se ruotato (nel menu rapido / menu principale).

Ispezione tecnica

L'ispezione tecnica è consigliata prima d'ogni utilizzo. Controllare:

- Lo stato delle lenti dell'obiettivo, dell'oculare e del telemetro (non devono essere presenti spaccature, macchie unte, sporco e altri depositi).
- Aspetto esteriore della termocamera (non devono essere presenti spaccature sul corpo).
- Lo stato della batteria (deve essere caricata) e contatti elettrici della batteria (sali e ossidazioni non sono ammessi).
- Corretto funzionamento dei comandi.

Manutenzione e conservazione

La manutenzione va effettuata almeno due volte all'anno e comprende l'esecuzione delle operazioni seguenti:

- Usare un panno di cotone per pulire le superfici esterne delle parti in metallo e in plastica dalla polvere e sporcizia.
- Pulire i contatti elettrici della batteria e lo slot d'installazione della batteria sul dispositivo utilizzando un solvente sgrassante organico.
- Controllare le lenti dell'oculare e dell'obiettivo. Se è necessario, rimuovere polvere e sabbia dalle lenti (preferibilmente con il metodo senza contatto). Pulire le superfici esterne dell'ottica con i detergenti appositi.
- Si conservi lo strumento nell'astuccio in un ambiente secco e ben ventilato. Per un lungo immagazzinamento rimuovere le batterie.

Risoluzione problemi

Il dispositivo non si accende

Possibile causa

La batteria è completamente scaricata.

Soluzione

Caricare la batteria.

Non funziona dalla sorgente di alimentazione esterna

Possibile causa

Il cavo USB è danneggiato.

Soluzione

Sostituire il cavo USB.

Possibile causa

L'alimentatore esterno è scaricato.

Soluzione

Caricare l'alimentatore esterno (se necessario).

L'immagine è sfocata, con strisce verticali e lo sfondo irregolare

Possibile causa

E' necessaria la calibrazione.

Soluzione

Eseguire la calibrazione secondo le istruzioni della sezione
«[Calibrazione del microbolometro](#)».

Schermo nero dopo la calibrazione

Soluzione

Se l'immagine non appare chiara dopo la calibrazione, l'operazione deve essere ripetuta.

L'Immagine è troppo scura

Possibile causa

Sono impostati una bassa luminosità o contrasto.

Soluzione

Regolare la luminosità o il contrasto nel [menu rapido](#).

Scarsa qualità dell'immagine / Distanza di rilevamento ridotta

Possibile causa

Questi problemi possono verificarsi nell'osservare durante il maltempo (neve, pioggia, nebbia, ecc.).

Lo smartphone o il tablet non si connette al dispositivo

Possibile causa

La password del dispositivo è stata modificata.

Soluzione

Eliminare la rete e riconnettersi inserendo la password registrata nel dispositivo.

Possibile causa

Il dispositivo si trova nella zona con un numero elevato di reti Wi-Fi che potrebbero disturbarlo.

Soluzione

Per assicurare il funzionamento stabile del Wi-Fi, spostare il dispositivo in un campo con un minor numero di reti Wi-Fi o in una zona in cui esse sono assenti.

La trasmissione del segnale Wi-Fi manca o si interrompe

Possibile causa

Lo smartphone o il tablet si trovano fuori campo della copertura del segnale Wi-Fi. Sono presenti degli ostacoli tra il dispositivo e il ricevitore del segnale (ad esempio, pareti in calcestruzzo).

Soluzione

Spostare lo smartphone o il tablet nel campo del segnale Wi-Fi.

Sul display sono apparse delle strisce colorate o l'immagine è scomparsa

Possibile causa

Durante il funzionamento, il dispositivo è stato esposto ad una tensione statica.

Soluzione

Dopo l'esposizione alla tensione statica il dispositivo può riavviarsi da solo o si deve spegnere e riaccendere il dispositivo.

Se il visore si utilizza in condizioni meteorologiche a temperature basse la qualità dell'immagine dell'ambiente è peggiore rispetto all'utilizzo a temperature sopra lo zero

Possibile causa

In condizioni meteorologiche sopra lo zero, gli oggetti di osservazione (ambiente, sfondo) per motivi di diversa conduttività termica si riscaldano in modo diverso, per cui si ottiene un maggiore contrasto termico e, di conseguenza, la qualità dell'immagine elaborata dal visore termico sarà migliore.

A temperature basse, gli oggetti osservati (sfondo), di solito, vengono raffreddati quasi alla stessa temperatura, perciò il contrasto termico viene significativamente ridotto e la qualità dell'immagine (dettaglio) peggiora. Questa è la particolarità del funzionamento dei dispositivi termici.

E' assente l'immagine dell'oggetto osservato

Possibile causa

L'osservazione si effettua attraverso un vetro.

Soluzione

Rimuovere il vetro o cambiare la posizione di visualizzazione.

Il dispositivo non si riesce ad attivare tramite il controllo da remoto

Possibile causa

Il controllo da remoto è spento.

Soluzione

Attivare il controllo da remoto seguendo le istruzioni.

Possibile causa

Batteria scarica.

Soluzione

Inserire una nuova batteria CR2032: svitare le viti sul lato posteriore deH'RCC, rimuovere il copribatteria, inserire la nuova batteria e riavvitare.

Conformità con la legge e dichiarazioni di esclusione di responsabilità

Attenzione! I monocli termici Helion 2 richiedono una licenza se esportati al di fuori del proprio paese.

Compatibilità elettromagnetica. Questo prodotto è conforme alla norma europea EN 55032:2015, Classe A.

Avvertenza: l'uso di questa apparecchiatura in un'area residenziale può causare perturbazioni radioelettriche.

Per migliorare le proprietà del prodotto nella sua costruzione possono essere apportate delle modifiche.

Possibile periodo di riparazione del dispositivo è di 5 anni.



Caratteristiche tecniche

XP50

| Model | XP50 |
|---|-----------------|
| SKU | 77402 |
| Microbolometro | |
| Tipo | non raffreddato |
| Risoluzione, pixel | 640x480 |
| Dimensione pixel, micron | 17 |
| Frequenza dei fotogrammi, Hz | 50 |
| Caratteristiche ottiche | |
| Ingrandimento, x | 2,5 |
| Zoom digitale graduale, x | 2,5-20 |
| Zoom digitale | x2/x4/x8 |
| Obbiettivo | F50 mm, F/1.0 |
| Angolo del campo visivo (G), gradi m per 100 m | 12,4 / 21,8 |
| Intervallo di messa a fuoco oculare, diottrie | ±5 |
| Distanza di rilevamento, m (oggetto di tipo «cervo») | 1800 |
| Display | |
| Tipo | AMOLED |
| Risoluzione, pixel | 640x480 |
| Caratteristiche operative | |
| Tensione di alimentazione, V | 3 - 4,2 |

| | |
|---|--|
| Tipo di batteria / Capacità / Tensione di uscita nominale | Li-Ion Battery Pack IPS7 / 6400 mAh / DC 3,7 V |
| Alimentazione esterna | 5 V (USB) |
| Durata della batteria (a t=22°C), ora * | 10 |
| Grado di protezione, codice IP (IEC60529), con la batteria installata | IPX7 |
| Temperatura d'esercizio | -25 °C ...+50 °C |
| Dimensioni, mm | 234x55x58 |
| Peso (senza batteria), kg | 0,5 |
| Videoregistratore | |
| Risoluzione foto/video, pixel | 640x480 |
| Formato registrazione video / foto | .mp4 / .jpg |
| Capacità della memoria interna | 16 GB |
| Capienza della memoria interna | Circa 8 ore di video o più di 100 000 foto |
| Canale Wi-Fi** | |
| Frequenza | 2,4 GHz |
| Standard | 802.11 b/g |

* La durata effettiva della batteria varia in base all'uso del Wi-Fi e del videoregistratore integrato.

**La distanza della ricezione può variare in base a vari fattori: presenza di ostacoli, altre reti Wi-Fi.

